



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

# 20 25

## PREVENTIVO

CON PIANO INTEGRATO  
DEI COMPITI E DELLE  
FINANZE 2026–2028  
DELLE UNITÀ AMMINISTRATIVE

**8 DATEC**  
DIPARTIMENTO FEDERALE  
DELL'AMBIENTE, DEI TRASPORTI,  
DELL'ENERGIA E  
DELLE COMUNICAZIONI

## VOLUME 2

## **COLOFONE**

### **REDAZIONE**

Amministrazione federale delle finanze

Internet: [www.efv.admin.ch](http://www.efv.admin.ch)

### **DISTRIBUZIONE**

UFCL, Vendita di pubblicazioni federali, CH-3003 Berna

[www.pubblicazionifederali.admin.ch](http://www.pubblicazionifederali.admin.ch)

N. art. 601.200.25.8I

# SOMMARIO

## **VOLUME 1   A   RAPPORTO SUL PREVENTIVO CON PICF**

LE CIFRE IN SINTESI

COMPENDIO

### **B   SPIEGAZIONI SUPPLEMENTARI**

### **C   GESTIONE DELLE FINANZE**

### **D   CONTI SPECIALI E FINANZIAMENTI SPECIALI**

### **E   DECRETI FEDERALI**

## **VOLUME 2   F   PREVENTIVO CON PICF DELLE UNITÀ AMMINISTRATIVE**

AUTORITÀ E TRIBUNALI

DIPARTIMENTO FEDERALE DEGLI AFFARI ESTERI

DIPARTIMENTO FEDERALE DELL'INTERNO

DIPARTIMENTO FEDERALE DI GIUSTIZIA E POLIZIA

DIPARTIMENTO FEDERALE DELLA DIFESA, DELLA PROTEZIONE  
DELLA POPOLAZIONE E DELLO SPORT

DIPARTIMENTO FEDERALE DELLE FINANZE

DIPARTIMENTO FEDERALE DELL'ECONOMIA, DELLA FORMAZIONE  
E DELLA RICERCA

**DIPARTIMENTO FEDERALE DELL'AMBIENTE, DEI TRASPORTI,  
DELL'ENERGIA E DELLE COMUNICAZIONI**







# INDICE

## PREVENTIVO CON PICF DELLE UNITÀ AMMINISTRATIVE

<b>8</b>	<b>DIPARTIMENTO FEDERALE DELL'AMBIENTE, DEI TRASPORTI, DELL'ENERGIA E DELLE COMUNICAZIONI</b>	<b>3</b>
801	SEGRETERIA GENERALE DATEC	9
802	UFFICIO FEDERALE DEI TRASPORTI	15
803	UFFICIO FEDERALE DELL'AVIAZIONE CIVILE	33
805	UFFICIO FEDERALE DELL'ENERGIA	47
806	UFFICIO FEDERALE DELLE STRADE	63
808	UFFICIO FEDERALE DELLE COMUNICAZIONI	77
810	UFFICIO FEDERALE DELL'AMBIENTE	89
812	UFFICIO FEDERALE DELLO SVILUPPO TERRITORIALE	117
816	SERVIZIO D'INCHIESTA SVIZZERO SULLA SICUREZZA	123
817	AUTORITÀ DI REGOLAZIONE DELLE INFRASTRUTTURE	129





## DIPARTIMENTO FEDERALE DELL'AMBIENTE, DEI TRASPORTI, DELL'ENERGIA E DELLE COMUNICAZIONI

### PANORAMICA DEL CONTO ECONOMICO E DEL CONTO DEGLI INVESTIMENTI (CON COMPUTO DELLE PRESTAZIONI)

Mio. CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24–25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24–28
<b>Entrate correnti</b>	<b>2 496,3</b>	<b>2 428,5</b>	<b>2 600,6</b>	<b>7,1</b>	<b>2 558,5</b>	<b>2 472,2</b>	<b>2 488,0</b>	<b>0,6</b>
<b>Uscite correnti</b>	<b>11 476,0</b>	<b>12 052,2</b>	<b>11 630,7</b>	<b>-3,5</b>	<b>12 302,7</b>	<b>12 475,5</b>	<b>12 565,9</b>	<b>1,0</b>
Uscite proprie	806,8	800,2	944,6	18,0	906,7	831,7	835,4	1,1
Uscite di riversamento	10 666,8	11 249,7	10 686,0	-5,0	11 395,9	11 643,8	11 730,5	1,1
Uscite finanziarie	2,4	2,3	–	-100,0	–	–	–	-100,0
<b>Autofinanziamento</b>	<b>-8 979,7</b>	<b>-9 623,7</b>	<b>-9 030,1</b>	<b>6,2</b>	<b>-9 744,1</b>	<b>-10 003,3</b>	<b>-10 077,8</b>	<b>-1,2</b>
Ammortamenti e rimanenti variazioni di valutazione dei beni amministrativi	-2 608,6	-2 693,2	-2 815,0	-4,5	-3 028,2	-3 166,1	-3 238,9	-4,7
<b>Risultato annuale</b>	<b>-11 588,3</b>	<b>-12 316,9</b>	<b>-11 845,1</b>	<b>3,8</b>	<b>-12 772,3</b>	<b>-13 169,4</b>	<b>-13 316,7</b>	<b>-2,0</b>
<b>Entrate per investimenti</b>	<b>67,2</b>	<b>71,6</b>	<b>64,5</b>	<b>-9,9</b>	<b>63,1</b>	<b>60,0</b>	<b>53,9</b>	<b>-6,9</b>
<b>Uscite per investimenti</b>	<b>3 077,7</b>	<b>2 777,8</b>	<b>3 082,4</b>	<b>11,0</b>	<b>3 315,0</b>	<b>3 485,5</b>	<b>3 554,9</b>	<b>6,4</b>

### USCITE PROPRIE E DI RIVERSAMENTO PER UNITÀ AMMINISTRATIVA (P 2025)

Mio. CHF/n. FTE	Uscite proprie	Uscite per il personale	Posti a tempo pieno	Informatica	Consulenza e prestazioni di servizi esterne	Uscite di riversamento
<b>Dipart. fed. ambiente, trasporti, energia e comunicazioni</b>	<b>945</b>	<b>496</b>	<b>2 628</b>	<b>105</b>	<b>277</b>	<b>10 686</b>
801 Segreteria generale DATEC	41	24	102	7	8	–
802 Ufficio federale dei trasporti	78	62	311	5	6	6 900
803 Ufficio federale dell'aviazione civile	77	60	316	6	3	129
805 Ufficio federale dell'energia	229	56	300	6	155	1 391
806 Ufficio federale delle strade	198	116	622	48	21	1 305
808 Ufficio federale delle comunicazioni	61	45	250	7	3	76
810 Ufficio federale dell'ambiente	214	103	576	20	75	885
812 Ufficio federale dello sviluppo territoriale	20	14	75	1	3	0
816 Servizio d'inchiesta svizzero sulla sicurezza	8	4	17	1	2	–
817 Autorità di regolazione delle infrastrutture	19	12	59	3	3	–



## SEGRETERIA GENERALE DATEC

### PRIORITÀ STRATEGICHE

- Coordinare e gestire gli affari politici del Dipartimento
- Sostenere e prestare consulenza al capodipartimento per tutte le questioni politiche, giuridiche e operative nonché in materia di comunicazione
- Coordinare e gestire le risorse dipartimentali
- Tutelare gli interessi di proprietario nei confronti delle imprese parastatali FFS, La Posta, Swisscom e Skyguide

### PANORAMICA DEL CONTO ECONOMICO E DEL CONTO DEGLI INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24–25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24–28
Entrate correnti	0,0	0,1	0,0	-24,9	0,0	0,0	0,0	-6,9
Uscite correnti	33,9	33,0	41,1	24,6	42,7	44,2	45,6	8,5
Uscite proprie	33,9	33,0	41,1	24,6	42,7	44,2	45,6	8,5
Autofinanziamento	-33,9	-32,9	-41,0	-24,7	-42,7	-44,1	-45,6	-8,5
Risultato annuale	-33,9	-32,9	-41,0	-24,7	-42,7	-44,1	-45,6	-8,5

### COMMENTO

La Segreteria generale (SG) è lo stato maggiore e l'organo di sostegno centrale della direzione del DATEC. È incaricata di pianificare e coordinare tutti gli affari del Dipartimento.

Per il 2025 sono preventivate uscite pari a circa 41,1 milioni con spese di funzionamento per 24,7 milioni. Circa 16,4 milioni sono previsti per il pool di risorse dipartimentale: questi mezzi servono a finanziare principalmente progetti del Dipartimento coordinati e diretti a livello centrale. Se necessario, nell'anno di preventivo questi mezzi verranno ceduti alle unità amministrative del DATEC.

Le uscite correnti aumentano di quasi il 25 % rispetto all'anno precedente (ca. +8,1 mio.). Mentre le uscite nel preventivo globale diminuiscono leggermente (ca. -0,3 mio.), quelle del pool di risorse dipartimentale aumentano (ca. +8,4 mio.). Tale incremento è da ricondurre soprattutto al trasferimento di mezzi dalle unità amministrative al pool di risorse dipartimentale allo scopo di aumentare la flessibilità e il possibile margine di manovra del Dipartimento (ca. +6,0 mio.). Inoltre, nel preventivo 2025, con la nuova gestione del settore proprio mediante il quadro di sviluppo nel pool di risorse, viene iscritto un contributo di base dipartimentale per importi irrisori pari a circa 1,4 milioni. Oltre a ciò, 1,5 milioni provenienti dal quadro di sviluppo sono previsti per la digitalizzazione presso il DATEC. D'altro canto, in particolare le uscite nel settore informatico diminuiscono di quasi 0,7 milioni, soprattutto a causa di maggiori trasferimenti di mezzi a fornitori di prestazioni TIC.

La diminuzione nel preventivo globale è dovuta soprattutto all'attuazione dell'obiettivo di riduzione lineare e al trasferimento di mezzi al pool di risorse dipartimentale nel quadro del margine di manovra del DATEC.

Gli anni del piano finanziario sono caratterizzati da un aumento continuo delle uscite, poiché il contributo di base aumenta ogni anno in modo significativo nella misura dell'importo iscritto per la prima volta nel preventivo 2025 pari a circa 1,4 milioni.

### PROGETTI 2025

- Servizio e-government DATEC: aggiornamenti delle piattaforme per i servizi degli uffici federali e ulteriore sviluppo

GP1: AIUTO ALLA CONDOTTA, GESTIONE E COORDINAMENTO DEGLI AFFARI E DELLE RISORSE

MANDATO DI BASE

La SG mette a disposizione del capodipartimento informazioni e dati rilevanti per l'espletamento della sua funzione direttiva, sostiene il suo operato politico, cura il processo di pianificazione, coordina, accompagna e valuta la trattazione degli affari negli uffici e garantisce lo scambio di informazioni. Oltre a ciò, coordina e gestisce le risorse e provvede al coordinamento della pianificazione e dei lavori del DATEC con gli altri dipartimenti e il Consiglio federale. Inoltre, in seno al Dipartimento, si fa portavoce degli interessi di proprietario nei confronti delle imprese parastatali FFS, La Posta, Swisscom e Skyguide.

RICAVI E SPESE DI FUNZIONAMENTO, INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24-25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24-28
Ricavi ed entrate per investimenti	0,1	0,1	0,0	-24,9	0,0	0,0	0,0	-6,9
Spese e uscite per investimenti	25,2	25,0	24,7	-1,2	24,7	24,7	24,8	-0,2

OBIETTIVI

	C 2023	P 2024	P 2025	PF 2026	PF 2027	PF 2028
<b>Aiuto alla condotta, coordinamento di affari e risorse:</b> la SG contribuisce alla buona qualità della gestione e del coordinamento degli affari di Parlamento, Consiglio federale e Dipartimento nonché delle risorse dell'Amministrazione.						
- Realizzazione puntuale di tutti colloqui concernenti il preventivo con le unità amministrative (si/no)	si	si	si	si	si	si
- Realizzazione puntuale di tutti i colloqui concernenti le convenzioni sulle prestazioni con le unità amministrative (si/no)	si	si	si	si	si	si
<b>Public corporate governance:</b> la SG fa sì che la gestione e direzione delle unità esterne siano conformi alla politica di governo d'impresa del Consiglio federale e del Parlamento.						
- Gli obiettivi strategici sono definiti; vengono svolti colloqui con le imprese parastatali nell'ottica del proprietario (si/no)	si	si	si	si	si	si

INFORMAZIONI CONTESTUALI

	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Unità amministrative del DATEC nell'Amministrazione federale centrale e decentralizzata (numero)	13	13	13	13	13	13
Interventi parlamentari di competenza del DATEC (numero)	364	481	380	451	444	461
Affari del Consiglio federale di competenza del DATEC (senza interventi parlamentari) (numero)	187	152	197	196	275	224
Posti a tempo pieno del DATEC nell'Amministrazione federale centrale (n. FTE)	2 242	2 285	2 378	2 426	2 468	2 526
Quota di donne impiegate al DATEC (%)	37,1	37,6	38,8	39,0	39,3	40,0
Quota di donne fra i quadri, classi 24-29 (%)	28,4	29,3	30,3	30,9	31,4	33,0
Quota di donne fra i quadri, classi 30-38 (%)	22,8	20,5	23,9	22,0	21,0	22,5
Quota di collaboratori di madrelingua tedesca (%)	75,7	75,6	74,9	74,7	74,1	73,3
Quota di collaboratori di madrelingua francese (%)	18,4	18,5	19,1	19,2	19,4	20,0
Quota di collaboratori di madrelingua italiana (%)	5,3	5,3	5,5	5,6	6,0	6,4
Quota di collaboratori di madrelingua romancia (%)	0,5	0,5	0,5	0,4	0,4	0,3

## VOCI DI BILANCIO

Migliaia CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24-25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24-28
<b>Ricavi / Entrate</b>	<b>77</b>	<b>59</b>	<b>45</b>	<b>-24,9</b>	<b>45</b>	<b>45</b>	<b>45</b>	<b>-6,9</b>
Settore proprio								
E100.0001 Ricavi di funzionamento (preventivo globale)	77	59	45	-24,9	45	45	45	-6,9
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-15		0	0	0	
<b>Spese / Uscite</b>	<b>33 953</b>	<b>32 956</b>	<b>41 068</b>	<b>24,6</b>	<b>42 701</b>	<b>44 152</b>	<b>45 621</b>	<b>8,5</b>
Settore proprio								
A200.0001 Spese di funzionamento (preventivo globale)	25 202	24 986	24 692	-1,2	24 713	24 747	24 770	-0,2
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-295		22	33	23	
Singoli crediti								
A202.0147 Pool risorse dipartimentale	8 751	7 970	16 376	105,5	17 988	19 405	20 852	27,2
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			8 406		1 612	1 417	1 447	

MOTIVAZIONI

RICAVI / ENTRATE

E100.0001 RICAVI DI FUNZIONAMENTO (PREVENTIVO GLOBALE)

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale entrate correnti	77 301	59 400	44 600	-14 800	-24,9

Questo credito comprende le entrate da emolumenti riscossi nell'ambito di procedure di ricorso e di altro tipo, come pure le tasse di cancelleria. I ricavi preventivati corrispondono alla media degli esercizi 2020-2023.

## SPESE / USCITE

## A200.0001 SPESE DI FUNZIONAMENTO (PREVENTIVO GLOBALE)

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale</b>	<b>25 201 717</b>	<b>24 986 400</b>	<b>24 691 900</b>	<b>-294 500</b>	<b>-1,2</b>
<b>Spese di funzionamento</b>	<b>25 201 717</b>	<b>24 986 400</b>	<b>24 691 900</b>	<b>-294 500</b>	<b>-1,2</b>
Uscite correnti (incl. CP interno alla Confederazione)	25 201 717	24 986 400	24 691 900	-294 500	-1,2
Uscite per il personale	19 413 483	20 094 300	20 009 000	-85 300	-0,4
Uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio	5 788 234	4 892 100	4 682 900	-209 200	-4,3
<i>di cui informatica</i>	<i>1 480 054</i>	<i>1 551 500</i>	<i>1 751 200</i>	<i>199 700</i>	<i>12,9</i>
<i>di cui consulenza</i>	<i>1 115 313</i>	<i>495 100</i>	<i>100 700</i>	<i>-394 400</i>	<i>-79,7</i>
Posti a tempo pieno (Ø)	97	102	102	0	0,0

**Uscite per il personale e posti a tempo pieno (FTE)**

Le *uscite per il personale* dell'ordine di circa 20 milioni diminuiscono leggermente rispetto al preventivo 2024. Per la *retribuzione del personale* sono preventivati oltre 16,2 milioni e per i contributi del datore di lavoro circa 3,5 milioni. Le *rimanenti spese per il personale* ammontano a quasi 0,3 milioni.

Gli *effettivi* rimangono invariati a 102 FTE.

**Uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio**

Le *uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio* ammontano a quasi 4,7 milioni e sono quindi inferiori di circa 0,2 milioni al valore del preventivo 2024.

Le *uscite per beni informatici* pari a quasi 1,8 milioni superano di quasi 0,2 milioni il valore dell'anno precedente. I mezzi sono iscritti quasi esclusivamente per la fornitura di prestazioni interna (UFIT e ISCeco, ca. +0,4 mio.). A causa delle riduzioni lineari, le uscite per lo sviluppo, la consulenza e i servizi nel settore informatico sono inferiori all'anno precedente (ca. -0,2 mio.).

Le *uscite generali per consulenze* servono a finanziare i mandati esterni nei diversi settori di prestazioni del Dipartimento, ad esempio le perizie e i pareri su questioni inerenti al servizio pubblico, nell'ambito delle infrastrutture oppure delle imprese parastatali. I mezzi iscritti ammontano a quasi 0,1 milioni e diminuiscono considerevolmente di quasi 0,4 milioni rispetto all'anno precedente, soprattutto per effetto del trasferimento di mezzi nel pool di risorse dipartimentale a favore del margine di manovra.

Le *rimanenti uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio* pari a circa 2,8 milioni rimangono invariate rispetto al preventivo 2024. Oltre 0,4 milioni riguardano i servizi esterni (soprattutto dell'IFSN a favore della Confederazione e mandati di traduzione). Le pigioni rientranti nel computo delle prestazioni ammontano a oltre 1,4 milioni. Le *uscite d'esercizio diverse* ammontano complessivamente a quasi 1 milione.

**Uscite per investimenti**

Per l'anno di preventivo non sono previsti investimenti.

**A202.0147 POOL RISORSE DIPARTIMENTALE**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale</b>	<b>8 750 915</b>	<b>7 969 800</b>	<b>16 376 200</b>	<b>8 406 400</b>	<b>105,5</b>
<b>Spese di funzionamento</b>	<b>8 750 915</b>	<b>7 969 800</b>	<b>16 376 200</b>	<b>8 406 400</b>	<b>105,5</b>
Uscite correnti (incl. CP interno alla Confederazione)	8 750 915	7 969 800	16 376 200	8 406 400	105,5
Uscite per il personale	-	2 965 200	3 674 000	708 800	23,9
Uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio	8 750 915	5 004 600	12 702 200	7 697 600	153,8
<i>di cui informatica</i>	8 538 226	5 004 600	5 736 200	731 600	14,6
<i>di cui consulenza</i>	204 384	-	200 000	200 000	-

Nel pool di risorse dipartimentale sono iscritti i mezzi finanziari che vengono impiegati per i progetti dipartimentali da finanziare a livello centrale e/o ceduti se necessario alle unità amministrative in funzione del fabbisogno nel corso dell'anno di preventivo. Tali mezzi consentono alla SG-DATEC di effettuare interventi direttivi o di sostegno, permettendo così un impiego più efficiente delle risorse. A partire dal preventivo 2025 a questa voce vengono iscritti principalmente i mezzi del margine di manovra trasferiti dalle unità amministrative al DATEC (totale ca. +6,0 mio.). Un eventuale sblocco dei mezzi può essere autorizzato solo su richiesta delle unità amministrative alla direzione del Dipartimento.

Nel preventivo 2025 sono disponibili quasi 3,7 milioni per misure nel *settore del personale*. Questi mezzi servono soprattutto a colmare una penuria di risorse a breve termine (limitata nel tempo) nelle unità amministrative. I nuovi mezzi iscritti a partire dall'anno di preventivo provenienti dal margine di manovra ammontano a quasi 0,7 milioni e costituiscono l'11 % circa dell'importo complessivo che dal margine di manovra del DATEC passa al pool di risorse dipartimentale.

Le *uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio*, pari a circa 12,7 milioni, sono di quasi 7,7 milioni più elevate rispetto al valore dell'anno precedente. Di queste, quasi 5,4 milioni o l'89 % riguardano i mezzi iscritti per il margine di manovra del DATEC. Circa 1,4 milioni sono previsti per il contributo di base. Nel settore informatico oltre 5,7 milioni sono destinati soprattutto a progetti TIC del Dipartimento, in particolare alla piattaforma e-government DATEC e alle misure nel quadro della digitalizzazione del DATEC (1,5 mio.; +0,7 mio. rispetto all'anno precedente). A questi si aggiungono 0,2 milioni per consulenze generali necessarie nel quadro di RUMBA e di Energia e clima Confederazione (EC Confederazione).

**Basi giuridiche**

Credito collettivo secondo l'O del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), art. 20 cpv. 3.



## UFFICIO FEDERALE DEI TRASPORTI

### PRIORITÀ STRATEGICHE

- Gestire e finanziare l'esercizio, la manutenzione e il mantenimento della qualità dell'infrastruttura ferroviaria
- Definire e finanziare l'ulteriore sviluppo dell'infrastruttura ferroviaria
- Finanziare e garantire trasporti pubblici (TP) di viaggiatori efficienti
- Finanziare e garantire trasporti di merci su rotaia efficienti; trasferimento del traffico merci transalpino
- Definire e applicare le condizioni quadro per la sicurezza dei trasporti (ferrovia, impianti a fune, battelli e autobus)
- Definire il mutamento della mobilità (parte TP) in seguito allo sviluppo tecnologico

### PANORAMICA DEL CONTO ECONOMICO E DEL CONTO DEGLI INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24–25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24–28
<b>Entrate correnti</b>	<b>618,8</b>	<b>635,1</b>	<b>656,1</b>	<b>3,3</b>	<b>674,0</b>	<b>691,7</b>	<b>708,6</b>	<b>2,8</b>
<b>Uscite correnti</b>	<b>7 001,4</b>	<b>7 206,1</b>	<b>6 977,3</b>	<b>-3,2</b>	<b>7 278,8</b>	<b>7 572,9</b>	<b>7 692,6</b>	<b>1,6</b>
Uscite proprie	78,7	77,5	77,8	0,4	78,7	78,8	79,0	0,5
Uscite di riversamento	6 922,6	7 128,7	6 899,5	-3,2	7 200,1	7 494,0	7 613,6	1,7
<b>Autofinanziamento</b>	<b>-6 382,6</b>	<b>-6 571,1</b>	<b>-6 321,3</b>	<b>3,8</b>	<b>-6 604,9</b>	<b>-6 881,1</b>	<b>-6 984,0</b>	<b>-1,5</b>
Ammortamenti e rimanenti variazioni di valutazione dei beni amministrativi	-30,6	-80,3	-130,0	-61,9	-137,2	-108,2	-124,7	-11,6
<b>Risultato annuale</b>	<b>-6 413,2</b>	<b>-6 651,3</b>	<b>-6 451,2</b>	<b>3,0</b>	<b>-6 742,1</b>	<b>-6 989,3</b>	<b>-7 108,6</b>	<b>-1,7</b>
<b>Entrate per investimenti</b>	<b>29,9</b>	<b>27,4</b>	<b>20,1</b>	<b>-26,6</b>	<b>18,7</b>	<b>15,6</b>	<b>14,4</b>	<b>-14,8</b>
<b>Uscite per investimenti</b>	<b>26,8</b>	<b>80,6</b>	<b>130,3</b>	<b>61,6</b>	<b>137,6</b>	<b>108,5</b>	<b>125,0</b>	<b>11,6</b>

### COMMENTO

L'Ufficio federale dei trasporti (UFT) si occupa di tutte le questioni concernenti la politica svizzera in materia di TP e condivide la responsabilità per l'attuazione della politica di trasferimento del traffico (trasferimento del traffico merci dalla strada alla ferrovia). Si adopera per TP efficienti sia sotto l'aspetto dell'organizzazione delle offerte di trasporto sia come autorità di vigilanza sulla sicurezza. È inoltre responsabile, in parte insieme ai Cantoni, del finanziamento dei TP. Il preventivo dell'UFT è composto per lo più da uscite di riversamento, che nel settore del FIF sono inoltre prevalentemente vincolate. Nel settore proprio dell'UFT rientra soltanto l'1 % circa delle uscite.

Nel preventivo 2025 le entrate correnti salgono del 3,3 % a 656 milioni, poiché in particolare l'indicizzazione genera un aumento di circa 19 milioni dei conferimenti cantonali nel FIF. Le uscite correnti, pari a poco meno di 7 miliardi, sono del 3,2 %, ovvero di 229 milioni, inferiori a quelle del preventivo 2024. Tale evoluzione è riconducibile in particolare ai minori conferimenti al FIF (-244 mio.). Le uscite proprie (spese di funzionamento) aumentano di 0,3 milioni (+0,4 %), nonostante un incremento dovuto alla creazione di 9 FTE (incluse le uscite per beni e servizi). Inoltre, per accrescere il pool di risorse dipartimentale (margine di manovra finanziario) sono stati trasferiti mezzi per 1,25 milioni alla SG-DATEC. La direttiva di risparmio a livello federale dell'1,4 % ha generato nel settore proprio riduzioni totali pari allo 0,5 %, adeguatamente compensate nel settore dei trasferimenti (impianti per il traffico merci).

Le entrate per investimenti si riducono di 7,3 milioni (-26,6 %), poiché sono messi a preventivo minori rimborsi di mutui per materiale rotabile e per finanziamenti di terminali. Le uscite per investimenti aumentano di 50 milioni (+61,6 %) rispetto al preventivo 2024. Conformemente alla legge sul CO<sub>2</sub> riveduta, nel 2025 la Confederazione verserà per la prima volta contributi ai sistemi di propulsione alternativi per autobus e battelli (46 mio.). Questi maggiori investimenti sono anche il motivo principale dell'aumento degli ammortamenti e delle rimanenti variazioni di valutazione dei beni amministrativi.

Negli anni del piano finanziario crescono progressivamente sia le entrate che le uscite, in particolare per effetto dei conferimenti al fondo dal bilancio generale della Confederazione indicizzati alla crescita economica e al rincaro nonché dei contributi cantonali, come pure in seguito all'aumento delle indennità per il traffico viaggiatori regionale. Inoltre, dal 2025 è previsto un sostegno finanziario per il traffico viaggiatori transfrontaliero e dal 2026 per quello merci. A causa dei rimborsi di mutui in calo nell'orizzonte del piano finanziario, le entrate per investimenti diminuiscono. Una tendenza alla riduzione si registra anche per le uscite per investimenti negli anni successivi al 2026, quando è atteso il valore massimo. Tali sviluppi sono essenzialmente riconducibili al calo dei contributi agli investimenti per gli impianti del traffico merci e il carico degli autoveicoli. Dal 2028 sono considerati maggiori contributi d'investimento per l'accoppiamento automatico digitale (DAC). Le uscite proprie (spese di funzionamento) restano praticamente invariate, in media a poco meno di 79 milioni.

**AFFARI RELATIVI AGLI OBIETTIVI DEL CONSIGLIO FEDERALE 2025**

- Indennizzare l'offerta di trasporto del traffico regionale viaggiatori (TRV) negli anni 2026-2028: adozione del messaggio
- Prossima fase di ampliamento del Programma di sviluppo strategico dell'infrastruttura ferroviaria (PROSSIF): avvio della procedura di consultazione
- Sviluppo delle concessioni per il trasporto di viaggiatori: avvio della procedura di consultazione
- Rapporto «Maggiore proporzionalità e oculatezza nei progetti per il mantenimento della qualità e la manutenzione dell'infrastruttura ferroviaria» (in adempimento del Po. Würth 23.3703): approvazione
- Rapporto «Ferrovie. Inventario delle procedure e miglioramento dei processi» (in adempimento del Po. Français 22.3231): approvazione

**PROGETTI 2025**

- Rapporto sul trasferimento del traffico luglio 2023 – giugno 2025 (novembre 2025): approvazione del rapporto sul trasferimento del traffico 2025 da parte del Consiglio federale

## GP1: INFRASTRUTTURA FERROVIARIA

### MANDATO DI BASE

L'esercizio e il mantenimento della qualità dell'infrastruttura ferroviaria devono essere assicurati in modo efficiente e l'infrastruttura deve essere adeguata periodicamente alle esigenze del traffico e ai progressi della tecnica. Con l'ampliamento dell'infrastruttura ferroviaria e il mantenimento della qualità della rete esistente si intende migliorare le condizioni per il traffico merci e il traffico viaggiatori regionale e a lunga distanza su rotaia. Nell'ambito delle procedure, i diritti di terzi vengono protetti da influssi indesiderati e non conformi al diritto derivanti dalla costruzione e dall'esercizio, anche nel caso di impianti a fune e di impianti di approdo dei battelli. Grazie all'approntamento dell'infrastruttura, la ferrovia può coprire una parte sostanziale della domanda di trasporti.

### RICAVI E SPESE DI FUNZIONAMENTO, INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24–25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24–28
Ricavi ed entrate per investimenti	7,5	8,4	11,4	36,9	11,4	11,4	11,4	8,2
Spese e uscite per investimenti	21,0	20,6	20,9	1,5	21,3	21,3	21,4	0,9

### OBIETTIVI

	C 2023	P 2024	P 2025	PF 2026	PF 2027	PF 2028
<b>Esercizio, mantenimento qualità e ampliamento infrastruttura:</b> l'esercizio, il mantenimento della qualità e l'ampliamento dell'infrastruttura sono garantiti.						
– Valutazione media dello stato della rete (1=nuovo) su tutti i gestori dell'infrastruttura secondo lo standard del settore (scala 1-5)	2,7	2,7	2,7	2,7	2,7	2,6
– Perturbazioni causate dall'infrastruttura con ritardi > 3 min. per 1 mio. tracce-km (numero, max.)	91	86	87	87	87	87
– Costi totali effettivi in rapporto alla stima dei costi finali SIF (prezzi attuali) (% min.)	72	78	79	83	86	87
– Costi totali effettivi in rapporto alla stima dei costi finali FA 2025 (prezzi attuali) (% min.)	18	34	38	42	48	54
– Costi totali effettivi in rapporto alla stima dei costi finali FA 2035 (prezzi attuali) (% min.)	–	2	3	6	11	18
<b>Procedure:</b> le procedure di approvazione dei piani (PAP) per l'ampliamento dell'infrastruttura sono eseguite in tempo utile.						
– Il termine di prima istanza per l'evasione delle PAP di ferrovie e impianti a fune è rispettato (% min.)	59	66	66	66	66	66
<b>Attuazione della legge sui disabili:</b> l'accesso senza barriere ai trasporti pubblici (TP) è attuato.						
– Stazioni con marciapiedi accessibili senza barriere (% min.)	55	61	65	70	75	80
<b>Efficienza:</b> i fondi per l'infrastruttura sono impiegati in modo efficiente.						
– Efficienza di utilizzo della rete da parte delle ferrovie in tracce-km/ km bin. princ. al giorno (numero, min.)	74	74	75	75	75	75
– Contributo d'esercizio per treni-km (CHF, max.)	2,33	2,97	2,63	2,67	2,71	2,75

## INFORMAZIONI CONTESTUALI

	2023	2024	2025	2026	2027	2028
Prestazioni di trasporto delle imprese ferroviarie nel traffico merci (tkm nette) (numero, mia.)	10,479	11,600	11,800	12,000	12,100	12,400
Lunghezza delle ferrovie in Svizzera (a scartamento normale e ridotto) (km)	9 388	9 393	9 400	9 400	9 405	9 405
Prestazioni di trasporto delle imprese ferroviarie nel traffico viaggiatori (pkm) (numero, mia.)	19,400	20,700	21,800	22,200	22,500	22,800
	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Prestazioni (treni-km) delle imprese ferroviarie, traffico viaggiatori e traffico merci (numero, mio.)	226,200	226,200	226,100	229,000	221,700	232,700
Prestazioni di trasporto delle imprese ferroviarie nel traffico merci (tkm nette) (numero, mia.)	10,000	10,210	10,070	9,794	10,938	10,479
Efficienza dell'utilizzo della rete da parte delle ferrovie in tracce-km per km binario principale al giorno (numero)	74,0	73,5	74,1	70,0	72,6	74,0
Lunghezza delle ferrovie in Svizzera (a scartamento normale e ridotto) (km)	9 310	9 338	9 373	9 378	9 385	9 388
Prestazioni di trasporto delle imprese ferroviarie nel traffico viaggiatori (pkm) (numero, mia.)	21,273	20,681	21,831	13,385	14,349	19,400
Interruzioni d'esercizio > 6 ore per eventi naturali presso gestori di infrastrutture (numero)	29	94	70	54	63	13

GP2: TRASPORTI PUBBLICI E TRAFFICO MERCI FERROVIARIO

MANDATO DI BASE

Assicurando il finanziamento e creando adeguate condizioni quadro per l'effettuazione efficiente dei trasporti di viaggiatori e dei trasporti di merci su rotaia, l'UFT contribuisce all'approvvigionamento nazionale secondo le disposizioni di legge. L'accesso al mercato nel traffico merci e viaggiatori su strada è garantito, in conformità alla normativa europea. Per quanto concerne il traffico merci transalpino, si persegue l'obiettivo del trasferimento alla rotaia. Grazie a queste prestazioni, la popolazione e l'economia beneficiano di un servizio universale sul piano dei trasporti, la quota del TP di viaggiatori viene aumentata e il traffico merci transalpino è trasferito su rotaia.

RICAVI E SPESE DI FUNZIONAMENTO, INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24-25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24-28
Ricavi ed entrate per investimenti	2,0	2,3	2,1	-9,3	2,1	2,1	2,1	-2,4
Spese e uscite per investimenti	15,0	13,9	14,0	0,7	14,2	14,2	14,2	0,6

OBIETTIVI

	C 2023	P 2024	P 2025	PF 2026	PF 2027	PF 2028
<b>Servizio universale nel traffico viaggiatori (TV):</b> il servizio universale nel TV (ampiezza dell'offerta e qualità) è assicurato.						
- Totale pkm nei TP (numero, mia.)	18,386	21,700	24,400	27,100	27,400	27,700
- Corse-km nel traffico regionale viaggiatori (TRV) (numero, mio., min.)	357,851	345,500	360,000	364,000	368,000	372,000
- Popolazione residente con collegamento di classe D (basso) o migliore rispetto alla popolazione residente permanente (% , min.)	84,3	83,0	84,0	84,0	84,0	84,0
- Grado di utilizzo nel TRV (% , min.)	16,1	17,1	17,1	17,2	17,3	17,4
<b>Traffico merci in transito sulle Alpi (TMTA):</b> la quota nella ripartizione modale e l'efficienza della ferrovia nel TMTA sono aumentate.						
- Quota della ferrovia nella ripartizione modale per il TMTA (% , min.)	73,4	74,0	73,0	74,0	75,0	75,0
- Volumi di trasporto nel TMTA (t , mio., min.)	28,300	31,000	28,900	29,400	30,000	31,600
- Indennità per spedizione nel TC non accompagnato attraverso le Alpi (CHF, max.)	77	61	64	60	59	58
<b>Approvvigionamento TM sul territorio nazionale:</b> l'offerta si sviluppa in modo sostenibile.						
- Prestazione di trasporto richiesta (tkm nette) nel TM ferroviario sul territorio nazionale (numero, mia.)	10,479	11,600	11,800	12,000	12,100	12,400
- Carri carichi trasportati sulla rete a scartamento normale (numero, mio., min.)	0,966	1,020	1,031	1,041	1,051	1,062
- Raccordi privati alla rete a scartamento normale funzionanti (numero, min.)	563	560	560	560	560	560
<b>Traffico viaggiatori:</b> a lungo termine la quota nella ripartizione modale e l'efficienza dei TP sono aumentate.						
- Ripartizione modale del trasporto pubblico di viaggiatori (% , min.)	17,6	20,5	20,5	20,5	20,5	20,5
- Indennità per passeggeri-km (CHF, max.)	0,25	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20
- Grado di copertura dei costi nel TRV (% , min.)	49,2	52,1	52,6	53,1	53,1	53,1

INFORMAZIONI CONTESTUALI

	2023	2024	2025	2026	2027	2028
Traffico merci (tkm netti) sul totale dei trasporti (numero, mia.)	27,910	31,100	31,300	31,700	32,000	32,400
Traffico viaggiatori (pkm) sul totale dei trasporti (numero, mia.)	110,992	138,300	138,300	139,700	141,800	143,900
Autocarri nel TMTA (numero, mio.)	0,927	0,837	0,900	0,879	0,859	0,840

	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Intensità del trasporto di merci (tkm rispetto al PIL) (quoziente)	0,041	0,041	0,039	0,040	0,038	0,036
Traffico merci (tkm netti) sul totale dei trasporti (numero, mia.)	26,453	27,930	27,362	28,054	27,846	27,910
Quota di finanziamento della Confederazione nel TRV (%)	49,79	49,45	49,92	50,35	50,00	50,02
Traffico viaggiatori (pkm) sul totale dei trasporti (numero, mia.)	132,734	134,749	135,864	138,324	117,969	110,992
Autocarri nel TMTA (numero, mio.)	0,954	0,941	0,898	0,863	0,860	0,927

GP3: SICUREZZA DEI TRASPORTI PUBBLICI

MANDATO DI BASE

Sviluppando ulteriormente la normativa e la vigilanza sulla sicurezza a livello di imprese, esercizio, impianti, veicoli e personale, sono definite e fatte rispettare le condizioni quadro per la sicurezza dei trasporti su rotaia, a fune, con battelli e autobus. Grazie a queste prestazioni la popolazione e l'economia dispongono di servizi pubblici per il trasporto di merci e viaggiatori sicuri, efficienti e conformi alla normativa.

RICAVI E SPESE DI FUNZIONAMENTO, INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24-25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24-28
Ricavi ed entrate per investimenti	3,3	3,0	2,6	-12,7	2,6	2,6	2,6	-3,3
Spese e uscite per investimenti	43,0	42,9	42,9	-0,1	43,3	43,4	43,4	0,3

OBIETTIVI

	C 2023	P 2024	P 2025	PF 2026	PF 2027	PF 2028
<b>Sicurezza dei trasporti pubblici in Svizzera:</b> la sicurezza dei TP rimane almeno allo stesso livello.						
- Danni alle persone nel settore delle imprese di trasporto: totale decessi (ponderazione 1,0) e feriti gravi (ponderazione 0,1) (numero, max.)	9,3	8,2	8,2	8,2	8,2	8,2
- Eventi rilevanti nei TP in Svizzera: infortuni con danni alle persone o materiali rilevanti e situazioni di pericolo (numero, max.)	548	600	560	560	560	560
<b>Sicurezza dei TP a confronto:</b> nel confronto europeo la sicurezza delle ferrovie svizzere è molto buona.						
- Confronto tra la Svizzera e singoli Paesi europei sulla base di obiettivi CST e indicatori CSI dell'UE in materia di sicurezza (rango, min.)	3	5	5	5	5	5
<b>Vigilanza sulla sicurezza:</b> la vigilanza sulla sicurezza è assicurata.						
- Sicurezza dei treni merci: difetti gravi (classe di difetto 5) sul totale dei carri merci controllati (% max.)	4	4	4	4	4	4
- Vigilanza sulla sicurezza nella fase di esercizio: audit e colloqui di gestione effettuati (numero, min.)	-	140	170	170	170	170
- Vigilanza sulla sicurezza nella fase di esercizio: controlli di esercizio (numero, min.)	-	360	310	310	310	310

INFORMAZIONI CONTESTUALI

	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Gestori di infrastrutture ferroviarie (senza ferrovie a cremagliera) (numero)	48	47	46	45	45	45
Gestori di trasporti ferroviari (senza ferrovie a cremagliera) (numero)	105	107	103	99	95	95
Imprese ferroviarie integrate (numero)	37	36	34	33	33	33
Procedure di autorizzazione (decisioni concernenti impianti, veicoli e imprese di trasporto) (numero)	895	982	731	755	572	776

## VOCI DI BILANCIO

Migliaia CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24-25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24-28
<b>Ricavi / Entrate</b>	<b>707 196</b>	<b>662 896</b>	<b>680 637</b>	<b>2,7</b>	<b>697 109</b>	<b>711 738</b>	<b>727 505</b>	<b>2,4</b>
<b>Settore proprio</b>								
E100.0001 Ricavi di funzionamento (preventivo globale)	12 755	13 615	16 108	18,3	16 108	16 108	16 108	4,3
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			2 493		0	0	0	
<b>Settore dei trasferimenti</b>								
<b>Rimborsi di contributi e indennità</b>								
E130.0001 Rimborsi di contributi e indennità	2 937	-	4 037	-	4 037	4 037	4 037	-
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			4 037		0	0	0	
E130.0114 Scioglimento accantonamenti per credito quadro fidejussioni	54 990	-	-	-	-	-	-	-
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-		-	-	-	
<b>Restituzione di mutui e partecipazioni</b>								
E131.0001 Restituzione di mutui e partecipazioni	29 894	26 557	19 515	-26,5	18 072	14 942	13 822	-15,1
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-7 043		-1 443	-3 130	-1 120	
<b>Restituzione di contributi agli investimenti</b>								
E132.0001 Restituzione di contributi agli investimenti	127	887	624	-29,7	624	624	624	-8,4
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-264		0	0	0	
E132.0101 Contributi Cantoni fondo per l'infrastruttura ferroviaria	606 029	621 231	639 817	3,0	657 732	675 491	692 378	2,7
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			18 586		17 915	17 759	16 887	
<b>Ripristini di valore nel settore dei trasferimenti</b>								
E138.0001 Ripristini di valore nel settore dei trasferimenti	-	400	400	0,0	400	400	400	0,0
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			0		0	0	0	
<b>Ricavi finanziari</b>								
E140.0001 Ricavi finanziari	460	206	137	-33,8	137	137	137	-9,8
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-70		0	0	0	
<b>Transazioni straordinarie</b>								
E190.0121 Prelievo da accantonamenti COVID-19	5	-	-	-	-	-	-	-
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-		-	-	-	
<b>Spese / Uscite</b>	<b>7 117 322</b>	<b>7 367 424</b>	<b>7 242 031</b>	<b>-1,7</b>	<b>7 558 056</b>	<b>7 793 976</b>	<b>7 946 746</b>	<b>1,9</b>
<b>Settore proprio</b>								
A200.0001 Spese di funzionamento (preventivo globale)	78 963	77 476	77 845	0,5	78 779	78 886	78 996	0,5
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			369		934	108	110	
<b>Settore dei trasferimenti</b>								
<b>GP 1: Infrastruttura ferroviaria</b>								
A236.0110 Conferimento al Fondo per l'infrastruttura ferroviaria	5 729 691	5 907 620	5 663 764	-4,1	5 843 254	6 115 110	6 207 968	1,2
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-243 857		179 490	271 856	92 858	

## VOCI DI BILANCIO

Migliaia CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24-25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24-28
GP 2: Trasporti pubblici e traffico merci su rotaia								
A231.0289 Org. intergovernativa trasporti internazionali ferrovia OTIF	94	102	107	4,9	107	107	107	1,2
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			5		0	0	0	
A231.0290 Traffico regionale viaggiatori	1 160 674	1 134 526	1 126 779	-0,7	1 143 081	1 165 143	1 187 646	1,2
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-7 747		16 302	22 062	22 503	
A231.0291 Carico degli autoveicoli	1 800	1 692	1 678	-0,8	1 686	1 703	5 976	37,1
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-14		8	17	4 273	
A231.0292 Indennità per il trasporto combinato transalpino	82 182	78 812	71 763	-8,9	66 517	66 494	66 484	-4,2
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-7 049		-5 246	-23	-10	
A231.0293 Trasporto di merci per ferrovia sull'intero territorio	6 023	5 937	5 883	-0,9	9 916	9 915	9 914	13,7
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-54		4 033	-1	-1	
A231.0445 Trasporto ferroviario transfrontaliero di passeggeri	-	-	29 580	-	29 580	29 580	29 580	-
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			29 580		0	0	0	
A231.0453 Contributi trasbordo e carico traffico merci su rotaia	-	-	-	-	50 000	50 000	50 000	-
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-		50 000	0	0	
A231.0454 Indennità per il traffico a carro completo isolato	-	-	-	-	60 000	60 000	60 000	-
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-		60 000	0	0	
A231.0455 Riduzione delle tariffe Women's EURO 2025	-	-	4 000	-	-	-	-	-
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			4 000		-4 000	-	-	
A236.0111 Traffico merci, impianti e innovazioni tecniche	20 963	70 000	72 340	3,3	74 227	45 458	45 920	-10,0
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			2 340		1 887	-28 768	461	
A236.0139 Contributi d'investimento per il carico di autoveicoli	5 622	9 300	11 635	25,1	6 000	5 719	5 776	-11,2
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			2 335		-5 635	-281	57	
A236.0145 Sistemi di trazione alternativi per autobus e navi	-	-	46 342	-	46 342	46 342	46 342	-
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			46 342		0	0	0	
A236.0150 Contributi d'investimento traffico a carro completo isolato	-	-	-	-	5 000	5 000	5 000	-
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-		5 000	0	0	



## VOCI DI BILANCIO

Migliaia CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24-25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24-28
A236.0151 Accoppiamento automatico digitale traffico merci su rotaia	-	-	-	-	6 000	6 000	22 000	-
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-		6 000	0	16 000	
Attribuiti a più gruppi di prestazioni								
A236.0109 Parità di trattamento dei disabili	185	1 330	-	-100,0	-	-	-	-100,0
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-1 330		-	-	-	
A238.0001 Rettifiche di valore nel settore dei trasferimenti	26 643	80 630	130 317	61,6	137 569	108 519	125 038	11,6
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			49 687		7 252	-29 050	16 518	
Spese finanziarie								
A240.0001 Spese finanziarie	4 366	-	-	-	-	-	-	-
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-		-	-	-	
A290.0136 COVID: indennità a favore del traffico locale	115	-	-	-	-	-	-	-
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-		-	-	-	

MOTIVAZIONI

RICAVI / ENTRATE

E100.0001 RICAVI DI FUNZIONAMENTO (PREVENTIVO GLOBALE)

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale	12 754 604	13 615 400	16 108 300	2 492 900	18,3
Entrate correnti	12 702 604	13 615 400	16 108 300	2 492 900	18,3
Variazioni di valutazione di beni amministrativi	26 000	-	-	-	-
Entrate per investimenti	26 000	-	-	-	-

I ricavi di funzionamento sono costituiti, da un lato, da tasse di privativa e di vigilanza come pure da emolumenti per le prestazioni di servizi e le decisioni. L'UFT percepisce inoltre entrate derivanti dalla locazione di posteggi. Questi ricavi sono iscritti a preventivo basandosi sulla media degli ultimi 4 esercizi (2020-2023). A partire dal 2025, sulla scorta dell'esame degli emolumenti (Po. Schneeberger 23.3750 Ridistribuire i guadagni di efficienza e i risparmi realizzati grazie alla digitalizzazione) la tariffa oraria dell'UFT sarà aumentata a causa del rincaro, tra l'altro per il computo del dispendio legato alle procedure di approvazione dei piani. Dallo stesso anno sono pertanto attesi ricavi supplementari pari a 1,6 milioni.

Dall'altro lato, tra i ricavi di funzionamento sono contabilizzati anche i costi per il personale imputati al Fondo per l'infrastruttura ferroviaria (FIF) in quanto connessi con l'ampliamento di quest'ultima. Nel 2025 le relative uscite ammonteranno presumibilmente a 6,4 milioni circa (v. A200.0001 Spese di funzionamento [preventivo globale], uscite per il personale). Rispetto al preventivo 2024 l'importo a carico del FIF aumenta di 0,6 milioni, il che si spiega con 3 FTE per l'attuazione dei programmi di ampliamento e della prospettiva FERROVIA 2050.

Basi giuridiche

O del 25.11.1998 sugli emolumenti per i trasporti pubblici (OEm-TP; RS 742.102); O del 20.5.1992 concernente l'assegnazione di posteggi nell'amministrazione federale (RS 172.058.41), art. 5.

Note

Le entrate addebitate al FIF sono utilizzate per finanziare le uscite per il personale sostenute dall'UFT direttamente connesse al FIF; vedi A200.0001 Spese di funzionamento (preventivo globale), uscite per il personale.

E130.0001 RIMBORSI DI CONTRIBUTI E INDENNITÀ

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale entrate correnti	2 937 363	-	4 036 700	4 036 700	-

È richiesta una restituzione proporzionale di contributi e indennizzi se i costi sui quali si basano sono stati calcolati in modo errato. Le rispettive entrate sono incluse per la prima volta nel preventivo 2025. Il valore previsto corrisponde alla media dei contributi e indennizzi restituiti negli ultimi 4 esercizi (2020-2023). Si tratta, in particolare, di rimborsi di indennità a favore del traffico regionale viaggiatori.

Basi giuridiche

L del 20.3.2009 sul trasporto di viaggiatori (LTV; RS 745.1), art. 28 cpv. 1; O dell'11.11.2009 sulle indennità per il traffico regionale viaggiatori (OITRV; RS 745.16).

Note

Vedi A231.0290 Trasporto regionale di viaggiatori.

**E131.0001 RESTITUZIONE DI MUTUI E PARTECIPAZIONI**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale entrate per investimenti</b>	<b>29 894 208</b>	<b>26 557 200</b>	<b>19 514 700</b>	<b>-7 042 500</b>	<b>-26,5</b>

Per l'acquisto di materiale rotabile e per i terminali del traffico combinato l'UFT ha concesso mutui rimborsabili, che vengono restituiti progressivamente; le quote di restituzione si calcolano in base alle convenzioni di finanziamento concluse.

Per il 2025 è previsto il rimborso di mutui per materiale rotabile per un importo pari a 14,5 milioni da parte di 39 imprese di trasporto e per 5 milioni da gestori di terminali.

**Basi giuridiche**

LF del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101); LF del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e di altri mezzi a destinazione vincolata per il traffico stradale e aereo (LUMin; RS 725.116.2), art. 18.

**Note**

Le entrate di 5 milioni derivanti dai rimborsi di mutui dei gestori di terminali sono accreditate al finanziamento speciale per il traffico stradale. Per informazioni dettagliate sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

**E132.0001 RESTITUZIONE DI CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale entrate per investimenti</b>	<b>126 845</b>	<b>887 100</b>	<b>623 600</b>	<b>-263 500</b>	<b>-29,7</b>

È richiesta una restituzione proporzionale dei contributi agli investimenti se le costruzioni, gli impianti, i dispositivi o i veicoli ferroviari non sono utilizzati conformemente al loro scopo originario o se il loro utilizzo è definitivamente cessato. Il valore preventivato corrisponde alla media dei contributi agli investimenti restituiti negli ultimi 4 esercizi (2020-2023).

**Basi giuridiche**

LF del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e di altri mezzi a destinazione vincolata per il traffico stradale e aereo (LUMin; RS 725.116.2), art. 18; O del 25.5.2016 sul trasporto di merci (OTM; RS 742.411), art. 14.

**Note**

Le eventuali entrate derivanti dal rimborso di contributi agli investimenti per i terminali del traffico merci sono accreditate al finanziamento speciale per il traffico stradale. Per informazioni dettagliate sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

**E132.0101 CONTRIBUTI CANTONI FONDO PER L'INFRASTRUTTURA FERROVIARIA**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale entrate correnti</b>	<b>606 028 500</b>	<b>621 230 600</b>	<b>639 817 000</b>	<b>18 586 400</b>	<b>3,0</b>

I contributi cantonali di 500 milioni al FIF si basano sui prezzi del 2016 e seguono l'evoluzione del PIL reale e l'indice svizzero dei prezzi al consumo. Secondo le previsioni sullo sviluppo di questi 2 parametri, per il 2025 è preventivato un conferimento cantonale pari a 640 milioni.

**Basi giuridiche**

Costituzione federale (Cost.; RS 101), art. 87a cpv. 3; LF del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), art. 57 cpv. 1 e 1<sup>bis</sup>.

**Note**

Vedi A236.0110 Conferimento al Fondo per l'infrastruttura ferroviaria.

**E138.0001 RIPRISTINI DI VALORE NEL SETTORE DEI TRASFERIMENTI**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale</b> <i>variazioni di valutazione di beni amministrativi</i>	-	400 000	400 000	0	0,0

In caso di rimborso di mutui condizionalmente rimborsabili, le rettifiche di valore costituite al momento della concessione dei mutui devono essere corrette. Per il 2025, sulla base della media degli ultimi 4 esercizi (2020-2023), sono da prevedere ripristini di valore per 0,4 milioni.

**Basi giuridiche**

LF del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), art. 51b cpv. 2.

**E140.0001 RICAVI FINANZIARI**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale</b>	459 863	206 100	136 500	-69 600	-33,8
<i>Entrate correnti</i>	103 788	206 100	136 500	-69 600	-33,8
<i>Variazioni di valutazione di beni amministrativi</i>	356 075	-	-	-	-

I ricavi finanziari rilevanti ai fini del freno all'indebitamento si compongono di interessi su mutui e di dividendi di partecipazioni. Il valore preventivato corrisponde alla media degli ultimi 4 esercizi (2020-2023).

## SPESE / USCITE

**A200.0001 SPESE DI FUNZIONAMENTO (PREVENTIVO GLOBALE)**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale</b>	<b>78 963 365</b>	<b>77 475 900</b>	<b>77 844 800</b>	<b>368 900</b>	<b>0,5</b>
<b>Spese di funzionamento</b>	<b>78 795 963</b>	<b>77 475 900</b>	<b>77 844 800</b>	<b>368 900</b>	<b>0,5</b>
Uscite correnti (incl. CP interno alla Confederazione)	78 788 913	77 455 900	77 802 800	346 900	0,4
Uscite per il personale	61 356 790	60 513 600	61 960 700	1 447 100	2,4
Uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio	17 432 123	16 942 300	15 842 100	-1 100 200	-6,5
<i>di cui informatica</i>	<i>4 092 193</i>	<i>4 485 100</i>	<i>4 660 600</i>	<i>175 500</i>	<i>3,9</i>
<i>di cui consulenza</i>	<i>3 048 983</i>	<i>4 018 000</i>	<i>2 860 700</i>	<i>-1 157 300</i>	<i>-28,8</i>
Ammortamenti e rimanenti variazioni di valutazione dei beni amministrativi	7 050	20 000	42 000	22 000	110,0
<b>Uscite per investimenti</b>	<b>167 402</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Posti a tempo pieno (Ø)	302	303	311	8	2,6

**Uscite per il personale e posti a tempo pieno (FTE)**

Rispetto al preventivo 2024 le *uscite per il personale* crescono di 1,4 milioni. L'aumento è dovuto alla creazione di 9 FTE per l'attuazione dei programmi di ampliamento e della prospettiva FERROVIA 2050 (3 FTE), l'integrazione di nuovi compiti scaturiti dalla revisione della legge sul trasporto di merci (4 FTE) e per l'esecuzione della legge federale sull'accesso alle professioni di trasportatore su strada (1 FTE). È stato inoltre creato 1 ulteriore FTE sulla scia della revisione della legge sul CO<sub>2</sub>. Infine, è stato eliminato 1 FTE limitato fino al 2024 e compensato nel preventivo globale per la direzione del progetto TTPCP. La quota delle prestazioni per il personale fornite a favore del FIF ammonterà presumibilmente a 6,4 milioni, che saranno imputati al FIF (v. E100.0001 Ricavi di funzionamento [preventivo globale]).

**Uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio**

Rispetto al preventivo 2024 le *uscite per l'informatica* crescono di circa 0,2 milioni a 4,7 milioni. L'esercizio e la manutenzione richiedono 3,8 milioni e i progetti 0,9 milioni. Le maggiori uscite riguardano i sistemi per le postazioni di lavoro compresi i costi per diritti e accessi (1,7 mio.) nonché l'esercizio di diverse applicazioni (0,8 mio.).

Le uscite per *consulenze* si riducono del 29 % a 2,9 milioni. Per la ricerca su mandato sono previsti 2 milioni, destinati in particolare alla strategia energetica 2050. Per le spese generali di consulenza sono preventivate uscite pari a 0,9 milioni. La riduzione rispetto al 2024 si spiega fondamentalmente con la cessione di 1,25 milioni alla SG-DATEC per la creazione di margine di manovra finanziario (pool di risorse). Nelle spese di funzionamento sono state attuate misure di risparmio pari allo 0,5 % (0,3 mio.) dell'1,4 % totale. Il restante 0,9 % (ca. 0,7 mio.) è stato compensato nel credito A236.0111 Traffico merci, impianti e innovazioni tecniche.

Tra le *rimanenti uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio* figurano 2,7 milioni per prestazioni di servizi esterne (in particolare SRQ TRV) e 3,5 milioni per la locazione di spazi e spese accessorie (CP interno alla Confederazione presso l'UFCL). Sono inoltre previsti 2,1 milioni per spese diverse e altre uscite (materiale d'ufficio, spedizioni ecc.).

**Note**

Vedi E100.0001 Ricavi di funzionamento (preventivo globale).

CREDITI DI TRASFERIMENTO DEL GP1: INFRASTRUTTURA FERROVIARIA

A236.0110 CONFERIMENTO AL FONDO PER L'INFRASTRUTTURA FERROVIARIA

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale uscite correnti	5 729 691 331	5 907 620 200	5 663 763 500	-243 856 700	-4,1

L'infrastruttura ferroviaria è finanziata tramite il FIF al quale, per la copertura delle uscite, sono attribuite entrate a destinazione vincolata e conferimenti dal bilancio generale della Confederazione. Il loro ammontare è stabilito in base alle disposizioni della Costituzione federale e della LFIF:

— conferimento dal bilancio generale della Confederazione	3 035 047 500
— quota della tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni (TTPCP)	659 234 700
— 1 ‰ dell'IVA	768 000 000
— contributo cantonale	639 817 000
— quota dell'imposta sugli oli minerali	259 844 300
— quota dell'imposta federale diretta	301 820 000

Secondo l'articolo 3 capoverso 2 LFIF, i conferimenti dal bilancio generale della Confederazione si basano sui prezzi del 2014, vengono adeguati all'evoluzione del PIL reale e seguono l'indice nazionale dei prezzi al consumo. Sulla base delle previsioni relative allo sviluppo di questi due parametri per il 2025 sono preventivati conferimenti per 3 miliardi (+3,0 %).

La principale entrata a destinazione vincolata del FIF è il conferimento dalla TTPCP: con un importo di 659 milioni è del 37 % inferiore rispetto al preventivo 2024.

È conferito dalla TTPCP al FIF l'importo massimo previsto dalla legge, ridotto di 334 milioni. Conformemente all'articolo 85 capoverso 2 Cost. questi sono impiegati per finanziare i costi (esterni) non coperti sostenuti dalla Confederazione in relazione ai trasporti terrestri e, in particolare, per ridurre i premi delle casse malati. Le entrate a destinazione vincolata derivanti dall'imposta sul valore aggiunto (IVA) ammontano a 768 milioni (+10 mio.). Il conferimento dall'imposta sugli oli minerali (il 9 % della metà dei ricavi netti dell'imposta e della totalità dei ricavi netti del supplemento fiscale) ammonta a 260 milioni, risultando inferiore di 1 milione rispetto al 2024 a seguito dell'evoluzione delle entrate dall'imposta. Per le entrate a destinazione vincolata dall'imposta federale diretta sono previsti 302 milioni, con un aumento di 27 milioni. Il contributo dovuto dai Cantoni, che viene indicizzato all'evoluzione del PIL reale e all'indice nazionale dei prezzi al consumo analogamente al conferimento dal bilancio generale della Confederazione, aumenta a 640 milioni (+3,0 %), conformemente alle previsioni sul rincaro e sull'evoluzione economica.

Basi giuridiche

Costituzione federale (Cost.; RS 101), art. 87a e 196 n. 3 cpv. 2 (disposizione transitoria ad art. 87); L del 21.6.2013 sul Fondo per l'infrastruttura ferroviaria (LFIF; RS 742.140).

Note

Il conferimento di 260 milioni (dall'imposta sugli oli minerali) è contabilizzato a carico del finanziamento speciale per il traffico stradale. Per maggiori informazioni sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

CREDITI DI TRASFERIMENTO DEL GP2: TRASPORTI PUBBLICI E TRAFFICO MERCI PER FERROVIA

A231.0289 ORG. INTERGOVERNATIVA TRASPORTI INTERNAZIONALI FERROVIA OTIF

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale uscite correnti	94 271	102 000	107 000	5 000	4,9

Questo credito serve a finanziare la quota di partecipazione all'OTIF. Istituita nel 1985 a seguito dell'entrata in vigore della Convenzione relativa ai trasporti internazionali per ferrovia (COTIF), l'organizzazione ha sede a Berna e attualmente conta 50 Stati membri e un membro associato.

Il suo compito è elaborare una normativa unitaria per i trasporti ferroviari di viaggiatori e di merci nel traffico internazionale e agevolare l'attuazione e lo sviluppo di tale normativa.

I contributi degli Stati membri si calcolano per 3/5 proporzionalmente alla lunghezza delle reti ferroviaria e navigabile UIC e per 2/5 in base alla chiave di riparto utilizzata dalle Nazioni Unite.

Basi giuridiche

DF del 14.12.2001 concernente la Convenzione relativa ai trasporti internazionali per ferrovia.

A231.0290 TRAFFICO REGIONALE VIAGGIATORI

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale uscite correnti	1 160 674 288	1 134 526 100	1 126 779 100	-7 747 000	-0,7

Secondo l'articolo 28 LTV, la Confederazione e i Cantoni indennizzano congiuntamente le imprese di trasporto per i costi non coperti pianificati del TRV. Insieme ai Cantoni vengono ordinate e indennizzate circa 1560 linee di 104 imprese di trasporto.

È previsto il versamento di contributi federali per almeno 10 milioni alle seguenti imprese: Ferrovie federali svizzere FFS, AutoPostale Svizzera SA, BLS SA, Ferrovia retica SA (FR), Transports publics fribourgeois Trafic (TPF TRAFIC) SA, Thurbo AG, Schweizerische Südostbahn AG, Matterhorn Gotthard Verkehrs AG, Regionalverkehr Bern-Solothurn AG (RBS), Compagnie du Chemin de fer Montreux Oberland bernois SA (MOB), zb Zentralbahn AG, Transports Publics Neuchâtelois SA, REGIONALPS SA, Transports Publics du Chablais SA, BLT Baseland Transport AG, Aargau Verkehr AG (AVA), Aare Seeland mobil AG, Appenzeller Bahnen AG e Compagnie des Chemins de fer du Jura (C.J.) SA.

Rispetto al preventivo 2024 i mezzi a disposizione sono inferiori di circa 7,7 milioni. Dell'aumento di 55 milioni approvato nel corso delle deliberazioni parlamentari relative al preventivo 2024, nel preventivo 2025 sono stati inseriti 40 milioni.

Basi giuridiche

L del 20.3.2009 sul trasporto di viaggiatori (LTV; RS 745.1), art. 28 cpv. 1; O dell'11.11.2009 sulle indennità per il traffico regionale viaggiatori (OITRV; RS 745.16).

Note

Credito d'impegno «Traffico regionale viaggiatori 2022-2025» (V0294.01; DF del 29.11.2021), vedi consuntivo 2023, volume 1B, parte B numero 1.

A231.0291 CARICO DEGLI AUTOVEICOLI

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale uscite correnti	1 800 000	1 691 600	1 677 600	-14 000	-0,8

L'indennità versata alla Matterhorn Gotthard Verkehrs AG riduce il costo di utilizzo del servizio di carico della Furka, consentendo di migliorare, soprattutto d'inverno, l'accessibilità per i veicoli stradali delle regioni periferiche Goms e Valle di Orsera. Rispetto al preventivo 2024 l'importo destinato a questo scopo resta pressoché invariato.

Basi giuridiche

LF del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e di altri mezzi a destinazione vincolata per il traffico stradale e aereo (LUMin; RS 725.116.2), art. 18; O del 25.5.2016 sul trasporto di merci (OTM; RS 742.411), art. 1 e 24.

Note

Le uscite sono a carico del finanziamento speciale per il traffico stradale. Per maggiori informazioni sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

A231.0292 INDENNITÀ PER IL TRASPORTO COMBINATO TRANSALPINO

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale uscite correnti	82 182 249	78 811 600	71 762 700	-7 048 900	-8,9

Promuovendo il trasporto combinato transalpino tramite contributi d'esercizio si rafforza il trasferimento del traffico merci dalla strada alla rotaia. I contributi sono destinati alle offerte di trasporto combinato transalpino accompagnato (strada viaggiante) e non accompagnato (TCNA) che non è possibile gestire in modo da coprire i costi. La Confederazione ordina circa 80 relazioni presso una quindicina di operatori, versando indennità d'esercizio per le prestazioni fornite. I fondi verranno verosimilmente ripartiti tra il TCNA e la strada viaggiante come segue:

- indennità TCNA 51,8 mio.
- indennità strada viaggiante 20,0 mio.

Il preventivo per il TCNA viene ulteriormente ridotto. Con la diminuzione annuale dei mezzi di promozione si mira a ottenere gradualmente, entro il 2030, l'autonomia finanziaria delle offerte (v. GP2, obiettivo «Traffico merci transalpino»).

Basi giuridiche

LF del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e di altri mezzi a destinazione vincolata per il traffico stradale e aereo (LUMin; RS 725.116.2), art. 18; L del 19.12.2008 sul trasferimento del traffico merci (LTrasf; RS 740.1).

Note

Le uscite sono a carico del finanziamento speciale per il traffico stradale. Per maggiori informazioni sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

Limite di spesa «Indennità trasporto di merci per ferrovia transalpino 2011-2030» (Z0047.00), vedi consuntivo 2023, volume 1B, parte B numero 2.

A231.0293 TRASPORTO DI MERCI PER FERROVIA SULL'INTERO TERRITORIO

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale uscite correnti	6 022 798	5 936 900	5 883 000	-53 900	-0,9

Lo scopo del credito è permettere alla Confederazione di partecipare alle ordinazioni dei Cantoni nel trasporto di merci su ferrovie a scartamento ridotto. Rispetto al preventivo 2024 l'importo destinato a questo scopo resta pressoché invariato.

Basi giuridiche

L del 25.9.2015 sul trasporto di merci (LTM; RS 742.41), art. 9.

A231.0445 TRASPORTO FERROVIARIO TRANSFRONTALIERO DI PASSEGGERI

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale uscite correnti	-	-	29 580 000	29 580 000	-

Secondo le nuove disposizioni della legge sul CO<sub>2</sub> riguardo alla promozione del trasporto ferroviario transfrontaliero di viaggiatori su lunghe distanze, dal 2025 al 2030 la Confederazione destina a quest'ultimo contributi fino a 30 milioni l'anno per promuovere, in particolare, i treni notturni.

Basi giuridiche

L del 23.12.2011 sul CO<sub>2</sub> (RS 641.71), art. 37a.

Note

Le uscite sono a carico del finanziamento speciale per il traffico ferroviario transfrontaliero di passeggeri. Per maggiori informazioni sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

Credito d'impegno «Promozione del trasporto ferroviario transfrontaliero di persone, di misure di prevenzione dei danni e di misure per la decarbonizzazione degli impianti nel sistema di scambio di quote di emissioni nel periodo 2025-2030», chiesto con il DF concernente il preventivo per il 2025.

A231.0455 RIDUZIONE DELLE TARIFFE WOMEN'S EURO 2025

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale uscite correnti	-	-	4 000 000	4 000 000	-

Nel quadro dei dibattiti sulla prima aggiunta al preventivo per il 2024, le Camere federali hanno deciso di concedere agevolazioni tariffali per far viaggiare in Svizzera gli spettatori del campionato europeo di calcio femminile 2025 (biglietto combinato trasporti pubblici e partita). A tale scopo è stato approvato un credito d'impegno di 5 milioni: 1 milione sarà erogato nel 2024 e 4 milioni nel 2025.

Basi giuridiche

L del 20.3.2009 sul trasporto di viaggiatori (LTV; RS 745.1), art. 28 cpv. 4; O dell'11.11.2009 sulle indennità per il traffico regionale viaggiatori (OITRV; RS 745.16), art. 31.

Note

Credito d'impegno «WOMEN'S EURO 2025» (V0400.00; DF del 04.06.2024).



**A236.0111 TRAFFICO MERCI, IMPIANTI E INNOVAZIONI TECNICHE**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024–25 in %
<b>Totale</b> <i>uscite per investimenti</i>	20 963 070	70 000 000	72 340 000	2 340 000	3,3

La Confederazione può accordare aiuti finanziari per la costruzione, l'ampliamento e l'ammodernamento di impianti di trasbordo del traffico combinato (impianti di trasbordo TC o terminali) e binari di raccordo. I beneficiari sono i gestori privati di terminali e le imprese private con binari di raccordo. Mediante questo credito sono inoltre finanziati contributi agli investimenti per innovazioni tecniche nel trasporto di merci per ferrovia. Sono preventivate le seguenti uscite:

- contributi agli investimenti impianti per il traffico merci 69 000 000
- contributi agli investimenti innovazioni tecniche 3 340 000

*Impianti per il traffico merci:* la Confederazione promuove tali impianti assumendosi, su domanda, fino al 60 % dei costi computabili. Poiché sono i richiedenti a prendere l'iniziativa, è difficile stimare il fabbisogno di fondi; inoltre, la realizzazione di grandi terminali in Svizzera e all'estero subisce spesso ritardi a causa di complesse procedure di autorizzazione. Considerate le aspettative sull'avanzamento dei progetti, si prevede un fabbisogno di circa 69 milioni per i contributi federali già assegnati a favore delle nuove costruzioni degli impianti di trasbordo TC a Piacenza e Milano «Milano Smistamento» (I) nonché a Domodossola (I), dell'ampliamento dell'impianto di trasbordo TC al porto di Basilea e del progetto di terminale annunciato a Monthey così come per i contributi a investimenti destinati a numerosi binari di raccordo più piccoli.

*Innovazioni tecniche:* l'articolo 10 LTM prevede la possibilità per la Confederazione di assegnare contributi agli investimenti in innovazioni tecniche nel trasporto di merci per ferrovia. La partecipazione federale può ammontare al massimo al 60 % dei costi computabili. Nel 2025 sono previsti a questo scopo circa 3,3 milioni.

Per le spese di funzionamento (A200.0001) è stato possibile attuare la misura di risparmio dell'1,4 % solo per un terzo. I restanti due terzi (-0,7 mio.) sono compensati nel credito destinato agli impianti del traffico merci e alle innovazioni tecniche.

**Basi giuridiche**

LF del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e di altri mezzi a destinazione vincolata per il traffico stradale e aereo (LUMin; RS 725.116.2), art. 3 lett. c n. 1 e 2 nonché art. 18; L del 25.9.2015 sul trasporto di merci (LTM; RS 742.47), art. 8 e 10.

**Note**

Le uscite sono a carico del finanziamento speciale per il traffico stradale. Per maggiori informazioni sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

Credito quadro «Contributi agli investimenti traffico merci 2021–2024» (V0274.01), vedi consuntivo 2023, volume 1B, parte B numero 1.

**A236.0139 CONTRIBUTI D'INVESTIMENTO PER IL CARICO DI AUTOVEICOLI**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024–25 in %
<b>Totale</b> <i>uscite per investimenti</i>	5 622 092	9 300 000	11 634 800	2 334 800	25,1

In Svizzera esistono cinque servizi di carico degli autoveicoli (trasporto per ferrovia di veicoli stradali accompagnati): in quanto esposti alle intemperie e sottoposti a particolari condizioni operative, tali servizi necessitano lavori di rinnovo.

L'articolo 18 LUMin prevede la possibilità di accordare indennità e contributi agli investimenti per questo tipo di servizi. L'UFT ha accertato che il fabbisogno annuo medio cui BLS/BLSN, MGI/MGB e FR non sono in grado di far fronte per i necessari investimenti di rinnovo nel 2025 è di circa 11,6 milioni. Tali mezzi saranno investiti da un lato nell'infrastruttura stradale della MGB (rinnovo e ampliamento a Realp e Oberwald) e, dall'altro, in materiale rotabile della FR e della BLS.

**Basi giuridiche**

LF del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e di altri mezzi a destinazione vincolata per il traffico stradale e aereo (LUMin; RS 725.116.2), art. 18.

**Note**

Le uscite sono a carico del finanziamento speciale per il traffico stradale. Per maggiori informazioni sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

Credito quadro «Contributi agli investimenti traffico merci 2019» (V0311.00), vedi consuntivo 2023, volume 1B, parte B numero 1.

**A236.0145 SISTEMI DI TRAZIONE ALTERNATIVI PER AUTOBUS E NAVI**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale</b> <i>uscite per investimenti</i>	-	-	46 342 000	46 342 000	-

Secondo le nuove disposizioni della legge sul CO<sub>2</sub> riguardo alla promozione delle tecnologie di propulsione elettrica, dal 2025 al 2030 la Confederazione destinerà nel traffico viaggiatori concessionario contributi fino a 47 milioni l'anno per l'acquisto di veicoli (autobus e battelli) elettrici e la conversione di battelli a sistemi di propulsione elettrica.

**Basi giuridiche**

LF del 23.12.2011 sul CO<sub>2</sub> (RS 641.71), art. 41a.

**Note**

Credito d'impegno per la promozione di tecnologie di propulsione elettrica nel periodo 2025-2030 secondo DF del 20.12.2023 (FF 2022 2653).

**CREDITI DI TRASFERIMENTO ATTRIBUITI A PIÙ GRUPPI DI PRESTAZIONI****A238.0001 RETTIFICHE DI VALORE NEL SETTORE DEI TRASFERIMENTI**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale</b> <i>variazioni di valutazione di beni amministrativi</i>	26 642 873	80 630 000	130 316 800	49 686 800	61,6

I contributi agli investimenti e i mutui condizionalmente rimborsabili sono completamente rettificati a carico del conto economico:

- impianti per il trasporto di merci e promovimento dell'innovazione  
nel trasporto di merci (contributi agli investimenti) 72 340 000
- sistemi di propulsione alternativa per autobus e battelli 46 342 000
- contributi agli investimenti carico autoveicoli 11 634 800

## UFFICIO FEDERALE DELL'AVIAZIONE CIVILE

### PRIORITÀ STRATEGICHE

- Contribuire a un elevato standard di sicurezza dell'aviazione civile svizzera nel confronto europeo
- Sostenere progetti aeronautici tesi ad aumentare in modo duraturo l'efficienza del sistema aeronautico elvetico
- Contribuire a garantire un'offerta aeronautica competitiva per i collegamenti europei e intercontinentali della Svizzera
- Garantire a lungo termine un ruolo attivo della Svizzera nel trasporto aereo internazionale
- Definire misure di ottimizzazione dello spazio aereo tenendo conto delle future esigenze di mobilità

### PANORAMICA DEL CONTO ECONOMICO E DEL CONTO DEGLI INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24–25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24–28
<b>Entrate correnti</b>	<b>13,6</b>	<b>10,8</b>	<b>11,4</b>	<b>5,8</b>	<b>11,4</b>	<b>11,3</b>	<b>11,2</b>	<b>1,0</b>
<b>Uscite correnti</b>	<b>166,4</b>	<b>198,5</b>	<b>205,8</b>	<b>3,7</b>	<b>203,6</b>	<b>239,3</b>	<b>250,3</b>	<b>6,0</b>
Uscite proprie	75,4	77,2	76,6	-0,7	76,7	76,7	76,8	-0,1
Uscite di riversamento	90,9	121,3	129,2	6,5	126,9	162,6	173,5	9,4
<b>Autofinanziamento</b>	<b>-152,8</b>	<b>-187,8</b>	<b>-194,4</b>	<b>-3,6</b>	<b>-192,2</b>	<b>-228,0</b>	<b>-239,1</b>	<b>-6,2</b>
Ammortamenti e rimanenti variazioni di valutazione dei beni amministrativi	-2,2	-2,7	-2,9	-10,3	-3,0	-2,1	-0,2	50,3
<b>Risultato annuale</b>	<b>-155,0</b>	<b>-190,4</b>	<b>-197,4</b>	<b>-3,7</b>	<b>-195,2</b>	<b>-230,1</b>	<b>-239,3</b>	<b>-5,9</b>
<b>Entrate per investimenti</b>	<b>30,8</b>	<b>35,6</b>	<b>35,5</b>	<b>-0,2</b>	<b>35,0</b>	<b>35,0</b>	<b>30,0</b>	<b>-4,2</b>
<b>Uscite per investimenti</b>	<b>0,9</b>	<b>1,3</b>	<b>1,6</b>	<b>26,2</b>	<b>1,7</b>	<b>0,8</b>	<b>0,1</b>	<b>-48,2</b>

### KOMMENTAR

L'Ufficio federale dell'aviazione civile (UFAC) adempie, nella sua veste di autorità di vigilanza e di regolazione, gli obblighi internazionali nell'ambito della sicurezza dell'aviazione e della sicurezza aerea e crea le condizioni quadro per uno sviluppo sostenibile dell'aviazione in Svizzera. Così facendo, contribuisce a garantire collegamenti ottimali con i principali centri economici mondiali. Nello svolgere le proprie attività, l'UFAC è chiamato costantemente a soppesare diversi interessi economici, ecologici e sociali. Le sue prestazioni sono suddivise tra i due gruppi di prestazioni Strategia e politica aeronautica e Sicurezza aerea.

Le entrate correnti dell'UFAC, generate principalmente da emolumenti, restano costanti per tutto il periodo in esame. Le uscite correnti dell'UFAC si compongono per il 37 % di uscite proprie (di cui il 29 % è costituito da uscite per il personale) e per il 63 % di uscite di riversamento. Queste ultime comprendono, oltre ai contributi alle organizzazioni internazionali dell'aviazione civile, anche i contributi finanziari a Skyguide per le perdite di guadagno negli spazi aerei delegati nei Paesi limitrofi e i voli esentati dalle tasse nonché per i servizi della navigazione aerea nello spazio aereo U-space (droni), un sussidio per l'istituzione e l'esercizio del servizio di registrazione dei dati aeronautici e il sostegno finanziario a misure adottate nell'ambito della sicurezza e della protezione dell'ambiente. Le misure nell'ambito della sicurezza vengono finanziate attingendo ai proventi dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata attraverso il «finanziamento speciale per misure di sicurezza nel traffico aereo». Nell'ambito della protezione dell'ambiente, dal 2025 si aggiungeranno nuove misure a seguito della revisione della legge sul CO<sub>2</sub>. Le misure in questo ambito vengono finanziate mediante i proventi dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e, a partire dal 2025, ai proventi delle sanzioni per la violazione dell'obbligo di miscelazione dei carburanti sintetici per l'aviazione e della vendita all'asta dei diritti di emissione di CO<sub>2</sub>, attraverso il finanziamento speciale per misure ambientali nel traffico aereo.

Per il periodo di pianificazione si prevede, nel settore proprio, un'evoluzione ampiamente stabile. Nel settore dei trasferimenti le uscite previste aumentano a causa di nuove misure nel settore della protezione dell'ambiente. Le entrate per investimenti diminuiranno di 5 milioni a partire dal 2028 grazie alla restituzione a tappe programmata del mutuo di 250 milioni concesso a Skyguide nel 2021 a causa della pandemia di COVID-19, che secondo la pianificazione attuale sarà rimborsato completamente nel 2028.

### AFFARI RELATIVI AGLI OBIETTIVI DEL CONSIGLIO FEDERALE 2025

- Revisione parziale della legge federale sulla navigazione aerea (LNA): adozione del messaggio
- Piano settoriale dell'infrastruttura aeronautica (PSIA) – 20a serie: adozione
- Piano settoriale dell'infrastruttura aeronautica (PSIA) – Scheda di coordinamento dell'aeroporto di Zurigo: decisione

**PROGETTI 2025**

- Programma AVISTRAT-CH: conclusione dei lavori di base e prime decisioni sull'orientamento futuro del sistema aeroportuale svizzero e sull'ottimizzazione dello spazio aereo
- Digitalizzazione, procedure di rilascio di licenze per il personale aeronautico: introduzione operativa delle applicazioni per tutte le categorie
- Digitalizzazione: autorizzazione e vigilanza delle imprese di trasporto aereo: pubblicazione del bando OMC per determinare i fornitori della soluzione software
- Elaborazione di basi per il rapporto sulla politica aeronautica: conclusione degli studi di base
- Attuazione degli spazi aerei U-space, integrazione dei droni nello spazio aereo: introduzione dello spazio aereo U-space a Zurigo
- Decarbonizzazione nel settore dell'aviazione, attuazione del pacchetto di misure: implementazione dell'obbligo di miscelare i carburanti degli aeromobili con una quota di carburante sostenibile e finanziamento speciale Aviazione e clima
- Mozione Würth: entrata in vigore delle disposizioni di ordinanza

GP1: SVILUPPO DEL SETTORE AERONAUTICO

MANDATO DI BASE

L'aviazione civile è un settore di notevole importanza per la Svizzera, in quanto assicura al nostro Paese il collegamento con l'Europa e il resto del mondo. Garantendo condizioni quadro giuridiche, finanziarie e di pianificazione del territorio ottimali, l'UFAC fa sì che, anche nel traffico aereo internazionale, la Svizzera assuma un ruolo attivo e disponga di collegamenti adeguati con le principali mete europee e intercontinentali. L'UFAC si adopera inoltre a favore di un'integrazione ottimale dei servizi della sicurezza aerea nello spazio aereo europeo, di un contributo della Svizzera al miglioramento del clima e del rispetto dei diritti dei passeggeri.

RICAVI E SPESE DI FUNZIONAMENTO, INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24-25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24-28
Ricavi ed entrate per investimenti	1,5	1,2	1,8	52,8	1,8	1,8	1,8	11,0
Spese e uscite per investimenti	19,5	19,5	18,6	-4,7	18,4	18,5	18,6	-1,1

OBIETTIVI

	C 2023	P 2024	P 2025	PF 2026	PF 2027	PF 2028
<b>Collegamenti internazionali:</b> le condizioni quadro in materia di diritti di traffico vengono migliorate e sono garantiti collegamenti aerei adeguati per la Svizzera.						
- Nuovi accordi liberalizzati stipulati (numero, min.)	2	2	2	2	2	2
- Accordi sul trasporto aereo: domande coperte per la gestione di linee aeree da parte di compagnie elvetiche (% , min.)	95	95	100	100	100	100
<b>Finanziamento speciale per il traffico aereo:</b> le domande vengono evase correttamente e in tempo utile.						
- Domande evase tramite decisione entro 12 mesi dall'inoltro (% , min.)	95	80	95	95	95	95
- Versamenti effettuati entro 3 mesi dall'inoltro del conteggio (% , min.)	75	65	65	65	65	65
<b>Diritti dei passeggeri:</b> procedure penali amministrative concluse nei tempi previsti.						
- Le procedure penali amministrative si concludono entro 6 mesi (eccezione: procedure per multe da attuare) (% , min.)	42	100	100	100	100	100

INFORMAZIONI CONTESTUALI

	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Accordi sul trasporto aereo (numero)	148	148	148	148	151	154
Compagnie aeree svizzere di linea (numero)	5	5	5	5	5	5
Compagnie aeree svizzere non di linea (numero)	38	38	37	35	36	36
Atterraggi e decolli sui e dai 3 scali nazionali (numero, migliaia)	563	561	249	295	463	508
Passeggeri trasportati ZRH (numero, mio.)	31,123	31,527	8,346	10,242	22,570	28,897
Passeggeri trasportati GVA (numero, mio.)	17,666	17,909	5,588	5,897	14,043	16,401
Passeggeri trasportati BSL (numero, mio.)	8,570	9,077	2,589	3,614	7,045	8,084
Aeromobili di linea immatricolati (numero)	153	172	160	168	166	165
Aeromobili registrati nel settore business aviation (numero)	123	143	130	140	158	155

GP2: SICUREZZA AEREA

MANDATO DI BASE

Per contribuire a garantire uno standard di sicurezza elevato dell'aviazione civile svizzera nel confronto europeo, l'UFAC autorizza e sorveglia impianti infrastrutturali, imprese di trasporto aereo, società di sicurezza aerea nonché personale e materiale aeronautico. Il principio guida è dato dal rispetto delle norme nazionali e internazionali, in considerazione di un approccio basato sul rischio. Il settore della sicurezza aerea garantisce i requisiti tecnici e operativi in vista della promozione di procedure di avvicinamento e decollo innovative e si adopera a favore di una congrua formazione del personale aeronautico.

RICAVI E SPESE DI FUNZIONAMENTO, INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24-25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24-28
Ricavi ed entrate per investimenti	10,6	9,6	9,6	0,1	9,6	9,5	9,4	-0,5
Spese e uscite per investimenti	57,4	59,3	59,6	0,5	59,8	59,7	58,4	-0,4

OBIETTIVI

	C 2023	P 2024	P 2025	PF 2026	PF 2027	PF 2028
<b>Standard di sicurezza (Safety):</b> nel confronto europeo, l'aviazione civile svizzera è caratterizzata da un elevato standard di sicurezza.						
- Incidenti con conseguenze mortali nel trasporto aereo commerciale (aeroplani) (numero)	0	0	0	0	0	0
- Incidenti con conseguenze mortali nel trasporto aereo commerciale (elicotteri) (numero)	0	0	0	0	0	0
- Raggiungimento degli indicatori di Effectiveness of Safety Management per il servizio di navigazione aerea (EU-R 2019/317) (sì/no)	no	sì	sì	sì	sì	sì
- Profilo medio di prestazioni e di rischio per gli aerodromi certificati AESA (scala 1-10)	5,2	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
- Casi di inadempienza grave secondo il Compliance Monitoring relativo alle normative internazionali AESA e OACI (numero)	0	0	0	0	0	0
<b>Standard di sicurezza (Security):</b> nel confronto europeo, l'aviazione civile svizzera è caratterizzata da un elevato standard di sicurezza.						
- Attentati terroristici (numero)	0	0	0	0	0	0

INFORMAZIONI CONTESTUALI

	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Sorveglianza delle imprese del trasporto aereo commerciale (CAT) (giorni/persona)	996	1 290	1 373	1 507	1 974	1 812
Ispezioni dell'aviazione generale (giorni/persona)	510	549	426	716	739	726
Sorveglianza dei servizi della sicurezza aerea (giorni/persona)	292	272	250	284	249	256
Supervisione del campo di volo (giorni/persona)	383	358	412	436	389	397
Sorveglianza delle imprese addette al mantenimento della navigabilità degli aeromobili (giorni/persona)	796	781	576	774	659	533
Contestazioni (numero)	2 757	2 754	2 022	2 156	2 509	2 338
Contestazioni gravi (risultati di livello 1) (numero)	183	196	133	181	113	140
Sorveglianza del settore Security (giorni/persona)	827	632	611	610	534	314

## VOCI DI BILANCIO

Migliaia CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24-25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24-28
<b>Ricavi / Entrate</b>	<b>59 580</b>	<b>46 323</b>	<b>46 865</b>	<b>1,2</b>	<b>46 391</b>	<b>46 301</b>	<b>41 211</b>	<b>-2,9</b>
<b>Settore proprio</b>								
E100.0001 Ricavi di funzionamento (preventivo globale)	12 062	10 771	11 395	5,8	11 386	11 296	11 206	1,0
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			624		-9	-90	-90	
<b>Settore dei trasferimenti</b>								
<b>Rimborsi di contributi e indennità</b>								
E130.0001 Rimborsi di contributi e indennità	361	-	-	-	-	-	-	-
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-		-	-	-	
E130.0107 Prelievo da accantonamenti Eurocontrol Pension Fund	14 800	-	-	-	-	-	-	-
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-		-	-	-	
<b>Restituzione di mutui e partecipazioni</b>								
E131.0001 Restituzione di mutui e partecipazioni	30 802	35 552	35 471	-0,2	35 005	35 005	30 005	-4,2
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-81		-466	0	-5 000	
<b>Transazioni straordinarie</b>								
E190.0113 COVID: entrate sostegno traffico aereo	1 554	-	-	-	-	-	-	-
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-		-	-	-	
<b>Spese / Uscite</b>	<b>184 597</b>	<b>202 462</b>	<b>210 372</b>	<b>3,9</b>	<b>208 304</b>	<b>242 160</b>	<b>250 550</b>	<b>5,5</b>
<b>Settore proprio</b>								
A200.0001 Spese di funzionamento (preventivo globale)	76 961	78 770	78 168	-0,8	78 216	78 243	77 010	-0,6
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-602		47	27	-1 233	
<b>Settore dei trasferimenti</b>								
<b>GP 1: Sviluppo del settore aeronautico</b>								
A231.0296 Organizzazioni internazionali dell'aviazione civile	2 953	2 932	3 154	7,6	3 208	3 261	3 293	2,9
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			222		54	53	32	
A231.0297 Misure di sicurezza, attività sovrane	1 817	2 017	1 999	-0,9	2 009	2 029	2 050	0,4
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-18		10	20	20	
A231.0298 Misure tecniche di sicurezza	37 904	41 454	39 454	-4,8	39 157	39 557	39 952	-0,9
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-1 999		-298	400	395	
A231.0299 Misure di protezione dell'ambiente	2 759	10 016	19 000	89,7	21 000	57 000	67 000	60,8
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			8 984		2 000	36 000	10 000	
A231.0300 Misure di sicurezza, attività non sovrane	2 826	7 016	8 100	15,4	3 700	2 300	2 220	-25,0
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			1 084		-4 400	-1 400	-80	
A231.0301 Indennizzo a Skyguide per perdite di proventi all'estero	44 076	43 884	43 488	-0,9	43 708	44 150	44 591	0,4
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-396		220	442	442	

## VOCI DI BILANCIO

Migliaia CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24-25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24-28
A231.0385 Indennizzo a Skyguide per voli esenti da tasse	9 334	9 633	9 545	-0,9	9 593	9 689	9 786	0,4
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-88		48	96	97	
GP 2: Sicurezza aerea								
A231.0394 Servizio per la collezione di dati dell'aviazione	1 479	2 160	2 498	15,7	2 574	1 671	1 015	-17,2
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			339		76	-903	-655	
A231.0434 Indennità Skyguide per servizio sicurezza aerea U-Space	3 725	3 404	3 457	1,6	3 560	3 596	3 632	1,6
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			53		104	36	36	
A238.0001 Rettifiche di valore nel settore dei trasferimenti	764	1 176	1 508	28,2	1 579	666	-	-100,0
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			332		71	-913	-666	



## MOTIVAZIONI

### RICAVI / ENTRATE

#### E100.0001 RICAVI DI FUNZIONAMENTO (PREVENTIVO GLOBALE)

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale</b>	<b>12 061 696</b>	<b>10 771 200</b>	<b>11 394 900</b>	<b>623 700</b>	<b>5,8</b>
<i>Entrate correnti</i>	<i>12 040 696</i>	<i>10 771 200</i>	<i>11 394 900</i>	<i>623 700</i>	<i>5,8</i>
<i>Variazioni di valutazione di beni amministrativi</i>	<i>10 500</i>	-	-	-	-
<i>Entrate per investimenti</i>	<i>10 500</i>	-	-	-	-

I ricavi di funzionamento sono composti quasi integralmente da ricavi provenienti da emolumenti. Questi ultimi vengono riscossi principalmente per gli apparecchi aeronautici (certificati di omologazione, esami di aeronavigabilità, matricola degli aeromobili, ecc.), il registro aeronautico, il personale aeronautico (esami, abilitazioni, licenze, esaminatori aeromedici), le manifestazioni aeronautiche pubbliche e le autorizzazioni di polizia aerea come pure per la certificazione e la sorveglianza nei settori delle operazioni di trasporto aereo, degli organismi di formazione e dell'infrastruttura (aeroporti, campi d'aviazione, impianti della sicurezza aerea). A ciò si aggiungono le entrate a titolo di interessi sui mutui concessi (in particolare il mutuo concesso a Skyguide a causa della pandemia di COVID-19). In linea di principio viene preventivata la media delle entrate degli ultimi 4 esercizi.

#### Basi giuridiche

O generale dell'8.9.2004 sugli emolumenti (OgeEm; RS 172.041.1); O del 28.9.2007 sugli emolumenti dell'Ufficio federale dell'aviazione civile (OEm-UFAC; RS 748.112.11).

#### E131.0001 RESTITUZIONE DI MUTUI E PARTECIPAZIONI

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale</b>	<b>30 802 447</b>	<b>35 551 700</b>	<b>35 470 500</b>	<b>-81 200</b>	<b>-0,2</b>
<i>Entrate correnti</i>	<i>1 410</i>	-	-	-	-
<i>Entrate per investimenti</i>	<i>30 801 037</i>	<i>35 551 700</i>	<i>35 470 500</i>	<i>-81 200</i>	<i>-0,2</i>

In virtù del diritto previgente, la Confederazione ha concesso a diversi aerodromi dei mutui che, come da accordo, vengono via via rimborsati. Nel 2025, l'UFAC gestisce ancora 6 mutui: Basilea (5) e Schänis (1). A questi si è aggiunto il mutuo di 250 milioni concesso a Skyguide nel 2021 a causa della pandemia di COVID-19. Per effetto di una decisione della Commissione UE, Skyguide può trasferire alle compagnie aeree la maggior parte delle perdite subite nel 2020 e nel 2021 a causa della pandemia entro il periodo compreso tra il 2023 e il 2029. Questi ricavi aggiuntivi saranno utilizzati per rimborsare il mutuo fra il 2023 e il 2028.

#### Basi giuridiche

LF del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0), art. 101a (abrogato dal 1.1.2008) e art. 40d (mutuo a Skyguide); O del 14.11.1973 sulla navigazione aerea (ONA; RS 748.01).

SPESE / USCITE

A200.0001 SPESE DI FUNZIONAMENTO (PREVENTIVO GLOBALE)

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale	76 960 830	78 769 800	78 168 200	-601 600	-0,8
Spese di funzionamento	76 864 695	78 678 200	78 076 600	-601 600	-0,8
Uscite correnti (incl. CP interno alla Confederazione)	75 428 834	77 192 900	76 648 500	-544 400	-0,7
Uscite per il personale	58 191 482	59 300 800	60 468 300	1 167 500	2,0
Uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio	17 237 353	17 892 100	16 180 200	-1 711 900	-9,6
di cui informatica	5 847 824	6 279 700	6 288 600	8 900	0,1
di cui consulenza	90 597	635 000	150 000	-485 000	-76,4
Ammortamenti e rimanenti variazioni di valutazione dei beni amministrativi	1 435 861	1 485 300	1 428 100	-57 200	-3,9
Uscite per investimenti	96 135	91 600	91 600	0	0,0
Posti a tempo pieno (Ø)	303	309	316	7	2,3

Uscite per il personale e posti a tempo pieno (FTE)

Rispetto al preventivo 2024 le *uscite per il personale* e l'organico finanziabile aumentano rispettivamente di quasi 1,2 milioni e 7 FTE. In particolare, sono rafforzati i settori sostenibilità del traffico aereo (revisione della legge sul CO<sub>2</sub>; +0,6 mio.), riorganizzazione dello spazio aereo svizzero (progetto AVISTRAT-CH; +0,2 mio.), droni (+0,2 mio.) e vigilanza sulla costruzione di aeromobili (+0,3 mio.). L'importo per la formazione e la formazione continua viene ridotto di 0,2 milioni per aumentare il pool di risorse dipartimentali (margine di manovra).

Uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio

Le *uscite per beni e servizi* e le *uscite d'esercizio* diminuiscono di poco più di 1,7 milioni rispetto al preventivo 2024. In particolare, sono state messe a preventivo meno risorse per spese (-0,8 mio.), consulenze (-0,5 mio.), prestazioni di servizi esterne (-0,2 mio.) e spese d'esercizio diverse (-0,2 mio.). Le riduzioni sono il risultato delle misure di risparmio a livello di Confederazione; inoltre, per aumentare il pool di risorse dipartimentali (margine di manovra) sono state trasferite risorse alla SG-DATEC per un importo di 0,8 milioni.

Le *uscite per beni e servizi informatici* ammontano a circa 6,3 milioni e rimangono quindi al livello del preventivo 2024. Quasi 5,3 milioni sono destinati all'esercizio e alla manutenzione (+0,4 mio.), poco meno di 0,8 milioni a progetti e circa 0,3 milioni a hardware, software e licenze. Il panorama informatico dell'UFAC deve essere ampliato per garantire in futuro un esercizio stabile, flessibile e rispettoso delle risorse. A tale scopo è necessario disporre di punti di accesso il più possibile uniformi. Anche l'accesso alle applicazioni tecniche deve avvenire tramite interfacce centrali (progetto IT System Environment UFAC – ex piattaforma UFAC; 0,1 mio.). Altri progetti riguardano il trattamento parzialmente automatizzato delle domande di licenza (dLIS; 0,3 mio.) nonché l'ulteriore sviluppo dell'applicazione tecnica centrale EMPIC (software per le autorità di regolamentazione; 0,4 mio.).

Le rimanenti ulteriori *uscite per beni e servizi* e *uscite d'esercizio* ammontano a quasi 9,8 milioni (-1,7 mio.). Circa 2,5 milioni sono destinati a prestazioni di servizi esterne, di cui circa 2,0 milioni per la remunerazione delle guardie di sicurezza in volo (v. A231.0297 Misure di sicurezza, attività sovrane) e circa 0,4 milioni per gli esaminatori nel settore del personale aeronautico. 3,4 milioni sono preventivati per pigioni e fitti, quasi 0,8 milioni per la manutenzione, in particolare della flotta di aeromobili UFAC. Per le spese sono messi a preventivo circa 1,2 milioni.

Ammortamenti e rimanenti variazioni di valutazione dei beni amministrativi

Le spese sono riconducibili in particolare agli ammortamenti in relazione ai veicoli di servizio e agli aeromobili.

Uscite per investimenti

Le uscite per investimenti pianificate si limitano ad acquisti per la sostituzione di 2 o 3 veicoli.

Note

Uscite parzialmente (fr. 760 000 ovvero 5,65 FTE) a carico del «Finanziamento speciale per misure di sicurezza nel traffico aereo» e del «Finanziamento speciale per misure di protezione ambientale nel traffico aereo». Per maggiori informazioni sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

Spese parzialmente controfinanziate da un'indennità di esecuzione pari a una percentuale della tassa sul CO<sub>2</sub>, vedi 606 UDSC/ E110.0119 Tassa sul CO<sub>2</sub> sui combustibili.

## CREDITI DI TRASFERIMENTO DEL GPI: SVILUPPO DEL SETTORE AERONAUTICO

**A231.0296 ORGANIZZAZIONI INTERNAZIONALI DELL'AVIAZIONE CIVILE**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale uscite correnti</b>	<b>2 953 225</b>	<b>2 932 000</b>	<b>3 154 000</b>	<b>222 000</b>	<b>7,6</b>

I contributi a organizzazioni internazionali sono vincolati dal diritto internazionale. Di regola le uscite delle organizzazioni internazionali sono suddivise tra gli Stati partecipanti sulla base del rispettivo PIL. I contributi della Svizzera calcolati su questa base aumentano rispetto al preventivo 2024 di oltre 0,2 milioni. Essi comprendono le seguenti componenti:

— Agenzia europea per la sicurezza aerea (AESAs)	2 255 000
— Organizzazione dell'aviazione civile internazionale (OACI)	762 000
— Conferenza europea dell'aviazione civile (CEAC)	53 000
— COSPAS/SARSAT (Convenzione internazionale sui sistemi satellitari di ricerca e salvataggio)	45 000
— Gruppo ABIS presso l'OACI (rappresentanza presso l'OACI degli interessi comuni di 8 Paesi europei)	30 000
— ICAO Assesments (Icelandic Joint Financing Agreement & Danish Joint Financing Agreement)	9 000

**Basi giuridiche**

Convenzione del 7.12.1944 relativa all'aviazione civile internazionale (RS 0.748.0); risoluzione della Conferenza europea dell'aviazione civile del 10.7.1956; decisione n. 3/2006 del Comitato per il trasporto aereo Comunità europea/Svizzera relativo alla modifica dell'allegato all'Accordo del 21.6.1999 tra la Confederazione Svizzera e la Comunità europea sul trasporto aereo (RU 2006 5971; RS 0.748.127.192.68).

**A231.0297 MISURE DI SICUREZZA, ATTIVITÀ SOVRANE**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale uscite correnti</b>	<b>1 816 682</b>	<b>2 017 400</b>	<b>1 999 100</b>	<b>-18 300</b>	<b>-0,9</b>

Le misure di sicurezza, attività sovrane, servono sia a proteggere i passeggeri e gli equipaggi di aeromobili elvetici da atti terroristici che la Svizzera da azioni effettuate a scopo di ricatto. La Confederazione copre in particolare la formazione e la formazione continua specifiche, i piani di intervento, i salari, le spese e l'equipaggiamento degli specialisti in servizio. Questi responsabili della sicurezza vengono impiegati a bordo di aeromobili (interventi Tiger e Airmarshall) e a terra in aerodromi esteri (interventi Fox e Groundmarshall).

Rispetto al preventivo 2024 l'importo rimane stabile.

**Basi giuridiche**

LF del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0); O del 14.11.1973 sulla navigazione aerea (ONA; RS 748.01), art. 122e-122o; O del 31.3.1993 sulle misure di sicurezza nell'aviazione (RS 748.122).

**Note**

Con questo credito vengono indennizzati i compiti connessi agli interventi dei responsabili della sicurezza che sono trasferiti alle imprese di trasporto aereo. Con il credito A200.0001 Spese di funzionamento (preventivo globale) vengono finanziate le indennità ai membri dei corpi di polizia di Cantoni e Comuni nonché della polizia dei trasporti, che operano quali responsabili della sicurezza.

Fino al 50 % degli interventi dei Tiger e fino al 100 % degli interventi dei Fox sono effettuati dall'Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini (UDSC; incl. il Corpo delle guardie di confine). A partire dal 2020 sono stati trasferiti in modo permanente all'UDSC 2,93 milioni all'anno per questo scopo. Con questi mezzi vengono finanziati 26 FTE del pool previsto inizialmente di 60 agenti Tiger e 30 agenti Fox organizzati in un sistema di milizia.

Dal 2024 ogni anno vengono trasferiti 2,7 milioni a fedpol (v. 403 fedpol/A200.0001 Spese di funzionamento [preventivo globale]). Di questi, 2,2 milioni sono previsti per le uscite per il personale (12 FTE) e 0,5 milioni a titolo di uscite per beni e servizi. Questi mezzi sono destinati al personale addetto alla formazione e ai piani di intervento dei responsabili della sicurezza dell'aviazione nonché alle relative uscite per beni e servizi.

**A231.0298 MISURE TECNICHE DI SICUREZZA**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale uscite correnti</b>	<b>37 904 112</b>	<b>41 453 800</b>	<b>39 454 400</b>	<b>-1 999 400</b>	<b>-4,8</b>

In virtù dell'articolo 87b Cost., la metà del prodotto netto dell'imposta di consumo sui carburanti per l'aviazione e il supplemento dell'imposta di consumo sui carburanti per l'aviazione sono impiegati per finanziare compiti e spese connessi al traffico aereo. Si prevede di utilizzare dal 50 al 75 % dei mezzi disponibili per finanziare il settore delle misure tecniche di sicurezza, ossia, in particolare:

- servizi di controllo degli avvicinamenti e dei decolli presso singoli aeroporti regionali svizzeri;
- programmi di prevenzione degli incidenti nonché progetti di ricerca e sviluppo;
- misure edilizie;
- sviluppo di sistemi tecnici;
- formazione e formazione continua.

Poiché le entrate provenienti dagli utenti coprono in media solo il 12 % dei costi dei servizi della sicurezza aerea negli aerodromi regionali, la Confederazione versa contributi ai capi d'aerodromo. Nel quadro delle deliberazioni parlamentari relative al preventivo 2021, il Parlamento ha incaricato il Consiglio federale di mantenere il sovvenzionamento dei servizi della sicurezza aerea degli aerodromi regionali al livello del 2021 (ca. 31 mio.).

Attraverso il presente credito, dal 2016 la Confederazione sovvenziona pure formazioni nel settore dell'aviazione (piloti, istruttori di volo e tecnici di aeromobili). A tale scopo per il 2025 sono previsti 4,0 milioni.

Per ulteriori progetti nel settore della sicurezza (safety) sono preventivati contributi per 4,0 milioni complessivi (-4,5 mio. rispetto all'anno precedente a causa di misure di risparmio e dell'entità dei pagamenti agli aerodromi regionali).

**Basi giuridiche**

Costituzione federale (Cost.; RS 101), art. 87; LF del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e di altri mezzi a destinazione vincolata per il traffico stradale e aereo (LUMin; RS 725.116.2), art. 37a-37c e 37f; LF del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0), art. 103a e 103b; O del 29.6.2011 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata per provvedimenti nel traffico aereo (OMinTA; RS 725.116.22); O del 18.12.1995 concernente il servizio della sicurezza aerea (OSA; RS 748.132.1); O del 1.7.2015 sugli aiuti finanziari all'istruzione aeronautica (OAFA; RS 748.03).

**Note**

Uscite a carico del «Finanziamento speciale per misure di sicurezza nel traffico aereo». Per maggiori informazioni sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

Crediti di impegno «Finanziamento speciale per il traffico aereo 2017-2019» (V0268.00) e «Finanziamento speciale per il traffico aereo 2020-2023» (V0268.01), vedi consuntivo 2023, volume 1B parte B numero 1.

Credito d'impegno «Finanziamento speciale per il traffico aereo 2024-2027» (V0268.02), nuova struttura secondo il credito d'impegno «Finanziamento speciale per misure di sicurezza nel traffico aereo 2024-2027», chiesto con il DF concernente il preventivo per il 2025.

**A231.0299 MISURE DI PROTEZIONE DELL'AMBIENTE**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale uscite correnti</b>	<b>2 758 824</b>	<b>10 016 300</b>	<b>19 000 000</b>	<b>8 983 700</b>	<b>89,7</b>

In virtù dell'articolo 87b Cost., dell'articolo 28g e 37a della legge sul CO<sub>2</sub> riveduta nonché dell'articolo 103b della legge sulla navigazione aerea, nel periodo 2025-2030 la promozione nel settore ambientale può riguardare i seguenti ambiti:

- provvedimenti di riduzione delle emissioni di gas serra del traffico aereo;
- promozione dello sviluppo e della produzione di carburanti rinnovabili per l'aviazione;
- provvedimenti per proteggere la popolazione dall'inquinamento fonico e dalle emissioni inquinanti, sviluppo di procedure di volo ecologiche, ricerca sull'impatto del traffico aereo sull'ambiente, formazione e formazione continua sull'impiego di procedure di volo ecologiche.

Per le domande di versamento di contributi ai sensi dell'articolo 87b Cost., per il 2025 sono preventivati 9 milioni, ossia 2 milioni in più rispetto al preventivo 2024.

Per l'attuazione della legge sul CO<sub>2</sub> rivista sono preventivati 10 milioni destinati alla promozione di carburanti alternativi per l'aviazione.

**Basi giuridiche**

Costituzione federale (Cost.; RS 101), art. 87b; LF del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e di altri mezzi a destinazione vincolata per il traffico stradale e aereo (LUMin; RS 725.116.2), art 37a-37d; O del 29.6.2011 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata per provvedimenti nel traffico aereo (OMinTA; RS 725.116.22); L del 23.12.2011sul CO<sub>2</sub> (RS 641.71), modifica del 15.3.2024 (FF 2024 686), art. 28 e 37a; LD del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0), modifica del 15.3.2024 (FF 2024 686), art. 103b; Regolamento (EU) UE n. 2023/2405 in relazione all'utilizzo delle entrate generate da sanzioni per sostenere progetti di ricerca e innovazione nel settore dei carburanti sostenibili per l'aviazione, art. 12 par. 10.

**Note**

Uscite a carico del «Finanziamento speciale per misure di protezione ambientali nel traffico aereo». Per maggiori informazioni sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

Credito di impegno «Finanziamento speciale per il traffico aereo 2017-2019» (V0268.00); credito di impegno «Finanziamento speciale per il traffico aereo 2020-2023» (V0268.01), vedi consuntivo 2023, volume 1B parte B numero 1.

Credito d'impegno «Finanziamento speciale per il traffico aereo 2024-2027» (V0268.02), nuova struttura secondo il credito d'impegno «Finanziamento speciale per misure di protezione ambientale nel traffico aereo 2024-2030», chiesto con il DF concernente il preventivo per il 2025.

**A231.0300 MISURE DI SICUREZZA, ATTIVITÀ NON SOVRANE**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale <i>uscite correnti</i>	2 825 511	7 016 400	8 100 000	1 083 600	15,4

In virtù dell'articolo 87b Cost., la metà del prodotto netto dell'imposta di consumo sui carburanti per l'aviazione e il supplemento dell'imposta di consumo sui carburanti per l'aviazione sono impiegati per finanziare compiti e spese connessi al traffico aereo. Si prevede di utilizzare dal 12,5 al 25 % dei mezzi disponibili per finanziare misure di protezione da atti illeciti, ossia, in particolare:

- controllo e sorveglianza dei passeggeri, dei bagagli e degli aeromobili;
- protezione di impianti infrastrutturali e aeromobili da atti illeciti;
- formazione del personale di sicurezza negli aerodromi;
- ricerca, sviluppo e garanzia della qualità nel settore della sicurezza del traffico aereo.

**Basi giuridiche**

Costituzione federale (Cost.; RS 101), art. 87b; LF del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e di altri mezzi a destinazione vincolata per il traffico stradale e aereo (LUMin; RS 725.116.2), art. 37a-37c e 37e; O del 29.6.2011 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata per provvedimenti nel traffico aereo (OMinTA; RS 725.116.22).

**Note**

Uscite a carico del «Finanziamento speciale per misure di sicurezza nel traffico aereo». Per maggiori informazioni sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

Crediti di impegno «Finanziamento speciale per il traffico aereo 2017-2019» (V0268.00) e «Finanziamento speciale per il traffico aereo 2020-2023» (V0268.01), vedi consuntivo 2023, volume 1B parte B numero 1.

Credito d'impegno «Credito quadro finanziamento speciale per il traffico aereo 2024-2027» (V0268.02), nuova struttura secondo il credito d'impegno «Finanziamento speciale per misure di sicurezza nel traffico aereo 2024-2027», chiesto con il DF concernente il preventivo per il 2025.

**A231.0301 INDENNIZZO A SKYGUIDE PER PERDITE DI PROVENTI ALL'ESTERO**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale</b> <i>uscite correnti</i>	44 075 600	43 884 300	43 488 300	-396 000	-0,9

Nell'interesse degli aeroporti svizzeri Skyguide fornisce prestazioni di controllo del traffico aereo negli spazi aerei esteri limitrofi. Eccezion fatta per la Francia, per queste prestazioni Skyguide non viene indennizzata per nulla (da Austria e Italia) o soltanto in misura limitata (dalla Germania). Per questa ragione ogni anno la società registra una notevole perdita di ricavi, che la Confederazione può compensare concedendo un indennizzo.

A causa delle misure di risparmio, quest'ultimo viene leggermente ridotto rispetto al preventivo 2024 (-0,4 mio.).

**Basi giuridiche**

LF del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0), art. 101; O del 18.12.1995 concernente il servizio della sicurezza aerea (OSA; RS 748.132.1).

**A231.0385 INDENNIZZO A SKYGUIDE PER VOLI ESENTI DA TASSE**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale</b> <i>uscite correnti</i>	9 333 881	9 632 900	9 545 400	-87 500	-0,9

Skyguide fornisce servizi di sicurezza aerea per voli non soggetti al pagamento delle tasse di sicurezza (in particolare voli di ricerca e salvataggio, voli di controllo e misurazione, voli a vista, voli a scopo umanitario e missioni ufficiali). La perdita di proventi che ne deriva per Skyguide è compensata dalla Confederazione tramite il versamento di un indennizzo.

Rispetto al preventivo 2024 l'importo dell'indennizzo varia solo lievemente.

**Basi giuridiche**

LF del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0), art. 49; O del 18.12.1995 concernente il servizio della sicurezza aerea (OSA; RS 748.132.1).

**CREDITI DI TRASFERIMENTO DEL GP2: SICUREZZA AEREA****A231.0394 SERVIZIO PER LA COLLEZIONE DI DATI DELL'AVIAZIONE**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale</b>	1 478 918	2 159 500	2 498 100	338 600	15,7
<i>Uscite correnti</i>	714 697	983 700	990 400	6 700	0,7
<i>Uscite per investimenti</i>	764 221	1 175 800	1 507 700	331 900	28,2

I dati aeronautici comprendono dati di informazione geografica su infrastrutture aeronautiche, spazi aerei, procedure di volo e ostacoli alla navigazione aerea. Dal 2020 la Confederazione è responsabile dell'istituzione e dell'esercizio di un'interfaccia di registrazione dei dati aeronautici civili e militari nazionale; essa può però delegare tali compiti a una persona giuridica di diritto privato.

Allo scopo di affidare questo compito a terzi, è stato indetto un bando di concorso OMC. Le uscite totali per l'istituzione e l'esercizio dell'interfaccia di registrazione dei dati ammontano complessivamente a 29,3 milioni per il periodo 2020-2036 di cui, secondo l'attuale pianificazione, 8,5 milioni di uscite per investimenti e 20,8 milioni di uscite d'esercizio.

A causa della complessità di questo progetto di digitalizzazione, la sua pianificazione è stata modificata: la fase di investimento inizialmente prevista per il 2020-2023 dovrebbe estendersi al 2027. L'importo preventivato viene adeguato di conseguenza. Circa 1,5 milioni sono previsti per i contributi d'investimento, il restante importo di quasi 1,0 milioni per l'esercizio.

**Basi giuridiche**

LF del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0), art. 40a.

**Note**

Credito d'impegno «Servizio per la collezione di dati dell'aviazione» (V0325.00), vedi consuntivo 2023, volume 1B, parte B numero 1.

**A231.0434 INDENNITÀ SKYGUIDE PER SERVIZIO SICUREZZA AEREA U-SPACE**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale</b> <i>uscite correnti</i>	3 725 000	3 404 000	3 456 900	52 900	1,6

Il crescente utilizzo di droni pone nuove sfide per i servizi della navigazione aerea. Il termine U-space si riferisce a un insieme di funzioni e processi digitali e automatizzati all'interno di uno spazio aereo definito, volto a garantire un accesso sicuro, efficiente ed equo allo spazio aereo per le operazioni civili con i droni in costante crescita. Per una coesistenza sicura con l'aviazione con occupanti all'interno del complesso spazio aereo svizzero devono essere assolti in particolare i seguenti nuovi compiti:

- fornitura delle informazioni necessarie sul movimento di droni (servizio di informazioni di traffico di cui all'art. 11 del regolamento di esecuzione (UE) 2021/664);
- fornitura di dati che consentano la riconfigurazione dinamica dello spazio aereo (di cui all'art. 4 del regolamento di esecuzione (UE) 2021/664);
- fornitura di informazioni aeronautiche (servizi comuni di informazione, CIS) rilevanti per l'esercizio di droni (di cui all'art. 5 del regolamento di esecuzione (UE) 2021/664);
- coordinamento e armonizzazione con i servizi offerti da terzi all'interno dello U-space.

Rispetto al preventivo 2024, le uscite preventivate variano solo lievemente.

**Basi giuridiche**

LF del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0), art. 40; O del 18.12.1995 concernente il servizio della sicurezza aerea (OSA; RS 748.132.1), art. 12a.

**A238.0001 RETTIFICHE DI VALORE NEL SETTORE DEI TRASFERIMENTI**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale</b> <i>variazioni di valutazione di beni amministrativi</i>	764 221	1 175 800	1 507 700	331 900	28,2

I contributi agli investimenti iscritti nel credito A231.0394 (Servizio per la collezione di dati dell'aviazione) vengono rettificati integralmente.





## UFFICIO FEDERALE DELL'ENERGIA

### PRIORITÀ STRATEGICHE

- Creare i presupposti atti a garantire l'approvvigionamento energetico in Svizzera
- Garantire i requisiti tecnici in materia di sicurezza in campo energetico, accompagnare il graduale abbandono dell'energia nucleare
- Creare le condizioni quadro atte a garantire un mercato elettrico e del gas efficiente nonché un'infrastruttura adeguata
- Promuovere l'efficienza energetica e la quota delle energie rinnovabili, ridurre la dipendenza dalle energie fossili
- Promuovere uno sviluppo orientato al mercato della ricerca e dell'innovazione in campo energetico e sviluppare l'informazione e la sensibilizzazione a tematiche energetiche

### PANORAMICA DEL CONTO ECONOMICO E DEL CONTO DEGLI INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24–25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24–28
<b>Entrate correnti</b>	<b>1 459,0</b>	<b>1 376,5</b>	<b>1 512,1</b>	<b>9,9</b>	<b>1 427,2</b>	<b>1 310,4</b>	<b>1 323,4</b>	<b>-1,0</b>
<b>Uscite correnti</b>	<b>1 424,9</b>	<b>1 487,1</b>	<b>1 619,7</b>	<b>8,9</b>	<b>1 581,9</b>	<b>1 504,6</b>	<b>1 516,8</b>	<b>0,5</b>
Uscite proprie	102,7	99,6	228,6	129,5	185,9	106,6	107,1	1,8
Uscite di riversamento	1 322,2	1 387,5	1 391,1	0,3	1 396,0	1 398,1	1 409,7	0,4
<b>Autofinanziamento</b>	<b>34,1</b>	<b>-110,7</b>	<b>-107,6</b>	<b>2,7</b>	<b>-154,7</b>	<b>-194,2</b>	<b>-193,4</b>	<b>-15,0</b>
Ammortamenti e rimanenti variazioni di valutazione dei beni amministrativi	-398,5	-381,1	-424,2	-11,3	-601,4	-685,5	-702,5	-16,5
<b>Risultato annuale</b>	<b>-364,4</b>	<b>-491,7</b>	<b>-531,9</b>	<b>-8,2</b>	<b>-756,1</b>	<b>-879,7</b>	<b>-895,9</b>	<b>-16,2</b>
<b>Uscite per investimenti</b>	<b>399,2</b>	<b>380,6</b>	<b>423,9</b>	<b>11,4</b>	<b>600,9</b>	<b>685,3</b>	<b>702,5</b>	<b>16,6</b>

### COMMENTO

Le entrate correnti pari a circa 1512 milioni vengono generate per oltre l'85 % dal supplemento rete (1288 mio.) Tali entrate vengono versate interamente nel relativo fondo. Le ulteriori entrate di circa 224 milioni sono costituite dalle uscite per la riserva invernale di energia elettrica imputate alla società di rete (123 mio.), dall'importo forfettario per la messa a disposizione dei mutui nell'ambito del piano di salvataggio del settore dell'energia elettrica (64 mio.), dai ricavi di funzionamento (15 mio.), dalle entrate provenienti dalle sanzioni per la mancata riduzione delle emissioni di CO<sub>2</sub> (18 mio.) nonché dalle quote al canone per i diritti d'acqua (4 mio.).

Per le uscite correnti sono iscritti a preventivo quasi 1620 milioni, di cui il 14 % circa come uscite proprie e quasi l'86 % come uscite di riversamento. L'aumento o più che raddoppio delle uscite proprie pari a circa 129 milioni è dovuto alla registrazione delle spese per la riserva invernale complementare nel conto della Confederazione prevista dalla legislazione sull'imposta del valore aggiunto. Tali uscite vengono imputate alla società di rete e compensate interamente dalle entrate. Le spese di riversamento ammontano a circa 1390 milioni e sono costituite essenzialmente dal conferimento al Fondo per il supplemento rete, dai contributi ai costi d'esecuzione ai Cantoni nonché dai contributi alla ricerca, dal programma SvizzeraEnergia e dalle organizzazioni internazionali. Per le uscite per investimenti sono preventivati 424 milioni. Tali uscite sono ascrivibili al Programma Edifici, al programma d'impulso relativo alla sostituzione degli impianti di riscaldamento e alle misure per l'efficienza energetica nonché al trasferimento di tecnologia.

A partire dal preventivo 2025 le misure finanziate dalla Confederazione previste dalla legge sul clima e l'innovazione (LOCl) hanno un impatto notevole sulle uscite per investimenti. La LOCl promuove la sostituzione dei sistemi di generazione di calore e misure nel campo dell'efficienza energetica (v. A236.0149), nonché le innovazioni a favore della decarbonizzazione (v. A236.0147, dal 2026). Poiché i contributi agli investimenti vengono completamente rettificati, ciò si riflette di conseguenza nelle variazioni di valutazione.

**AFFARI RELATIVI AGLI OBIETTIVI DEL CONSIGLIO FEDERALE 2025**

- Modifica della legge sull'approvvigionamento elettrico (misure di garanzia della continuità dell'esercizio [business continuity management, BCM] per le imprese di energia elettrica con rilevanza sistemica): adozione del messaggio
- Accordo sull'energia elettrica con l'UE: adozione del messaggio
- Iniziativa popolare federale «Energia elettrica in ogni tempo per tutti (Stop al blackout)»: adozione del messaggio
- Modifica della legge sugli impianti elettrici (accelerazione della trasformazione e dell'ampliamento delle reti elettriche): adozione del messaggio
- Rapporto «Potenziale di rinnovamento e di ampliamento delle grandi centrali idroelettriche» (in adempimento del Po. CAPTE-N 23.3006): approvazione
- Rapporto «Sfruttamento di vettori energetici sintetici e stoccaggio stagionale per rafforzare la sicurezza dell'approvvigionamento e in particolare l'approvvigionamento di elettricità in inverno. Disamina del tema e definizione dei fondamenti, comprensivi delle opzioni a disposizione in particolare della Svizzera» (in adempimento del Po. CAPTE-N 23.3023): approvazione
- Rapporto «Intelligenza artificiale e sicurezza dell'approvvigionamento. Analisi delle basi giuridiche nel settore dell'energia» (in adempimento del Po. CAPTE-N 23.3957): approvazione

**PROGETTI 2025**

- Rapporto sul ruolo degli impianti di stoccaggio dell'energia: pubblicazione

# GP1: APPROVVIGIONAMENTO E SFRUTTAMENTO ENERGETICO NONCHÉ RICERCA NEL SETTORE ENERGETICO

## MANDATO DI BASE

Attraverso la sua politica energetica la Confederazione si adopera a favore di un approvvigionamento energetico sufficiente, diversificato, sicuro, economico ed ecologico e di un consumo energetico parsimonioso e razionale. Elaborando documenti di base relativi a questioni economiche e tecnologiche, l'UFE fa sì che Consiglio federale e Parlamento possano svolgere il mandato in materia di politica energetica nel quadro delle proprie competenze costituzionali. L'UFE attua programmi di informazione, consulenza e promozione delle energie rinnovabili e dell'efficienza energetica, coordina le attività di ricerca e provvede affinché la politica energetica svizzera sia in sintonia con quella internazionale.

## RICAVI E SPESE DI FUNZIONAMENTO, INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24–25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24–28
Ricavi ed entrate per investimenti	6,0	8,3	7,8	-6,0	7,8	7,8	7,8	-1,5
Spese e uscite per investimenti	88,0	83,6	89,7	7,3	89,9	89,9	90,2	1,9

## OBIETTIVI

	C 2023	P 2024	P 2025	PF 2026	PF 2027	PF 2028
<b>Approvvigionamento e sfruttamento energetico:</b> la sicurezza dell'approvvigionamento energetico della Svizzera è garantita. Le condizioni quadro per l'ottimizzazione e il sviluppo delle reti elettriche sono migliorate.						
– Reti elettriche - durata media della procedura di alcuni importanti progetti di rete al livello della rete di trasporto (anni)	14,5	12,0	12,0	12,0	12,0	12,0
– Numero di ore in cui il carico del sistema elettrico svizzero non può essere coperto completamente (numero)	–	0	0	0	0	0
<b>Promozione efficienza energetica ed energie rinnovabili:</b> l'UFE promuove la riduzione del consumo finale di energia, l'efficienza energetica e le energie rinnovabili.						
– Promozione efficienza energetica ed energie rinnovabili: rapporto di monitoraggio sulla Strategia energetica 2050 pubblicato entro i termini (sì/no)	sì	sì	sì	sì	sì	sì
– Promozione efficienza energ. attraverso il suppl. rete – rapporto tra costi d'exec. e mezzi finanziari stanziati nell'ambito di gare pubbl. (%)	6,1	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
– Promozione energie rinnovabili (supplemento rete) – rapporto tra costi d'exec. e mezzi finanziari stanziati (%)	1,63	2,23	1,59	1,51	1,37	1,37
<b>Ricerca, innovazione e sensibilizzazione:</b> il coordinamento e la promozione della ricerca e dell'innovazione, come pure l'informazione e la sensibilizzazione ai temi energetici, contribuiscono al raggiungimento degli obiettivi di politica energetica.						
– Ricerca energetica - mezzi finanziari per temi prioritari secondo il programma di ricerca (% min.)	91	90	90	90	90	90
– Programma pilota e di dimostrazione – rapporto tra mezzi finanziari stanziati e investimenti totali (% max.)	–	40,0	50,0	50,0	50,0	50,0
– SvizzeraEnergia: progetti conclusi con successo (% min.)	95,0	95,0	95,0	95,0	95,0	95,0
<b>Digitalizzazione:</b> i processi d'affari sono digitalizzati.						
– Nuovi processi operativi digitalizzati (numero min.)	–	2	2	2	2	2
– Percentuale di geodati di base (di competenza dell'UFE) elaborati per l'accesso al pubblico (% min.)	–	95	98	98	98	98
– Set di dati sull'approvvigionamento energetico svizzero elaborati su un dashboard (numero min.)	–	20	22	24	26	26

## INFORMAZIONI CONTESTUALI

	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Energie rinnovabili: quota rispetto al consumo finale di energia (%)	23,3	24,1	27,2	28,0	25,7	28,0
Energie rinnovabili: produzione indigena di energia elettrica da forza idrica (GWh)	35 986	36 137	36 275	36 708	36 775	36 708
Energie rinnovabili: promozione attraverso il supplemento rete: produzione incentivata (GWh)	4 016	4 563	5 269	5 994	6 719	7 619
Ricerca energetica: mezzi pubblici destinati alla ricerca energetica applicata (CHF, mio.)	404,36	426,75	431,72	391,20	364,85	–
Cleantech: progetti pilota e di dimostrazione approvati (numero)	37	18	19	26	27	24
SvizzeraEnergia: progetti (numero)	436	417	396	328	275	287

GP2: SICUREZZA NEL SETTORE ENERGETICO

MANDATO DI BASE

L'UFE contribuisce a far sì che le conseguenze negative della produzione e distribuzione di energia sulla popolazione e sull'ambiente vengano minimizzate. In particolare crea i presupposti affinché, dopo la messa fuori servizio, le centrali nucleari svizzere vengano smantellate in modo corretto e le scorie radioattive confinate in depositi in strati geologici profondi. Provvede inoltre affinché le misure di salvaguardia prescritte dai trattati internazionali concernenti la non proliferazione di armi nucleari vengano rispettate.

RICAVI E SPESE DI FUNZIONAMENTO, INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24-25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24-28
Ricavi ed entrate per investimenti	7,7	9,6	7,6	-20,3	7,6	7,6	7,6	-5,5
Spese e uscite per investimenti	15,4	16,5	16,8	2,1	16,8	16,9	17,0	0,8

OBIETTIVI

	C 2023	P 2024	P 2025	PF 2026	PF 2027	PF 2028
<b>Smaltimento delle scorie radioattive:</b> l'UFE crea le condizioni necessarie allo smaltimento delle scorie radioattive.						
- Incontri informativi per le parti coinvolte sulla ricerca di depositi in strati geologici profondi (numero, min.)	0	0	0	0	2	2
<b>Disattivazione delle centrali nucleari:</b> l'UFE assume il proprio ruolo di autorità direttiva per la disattivazione delle centrali nucleari.						
- Centrale nucleare di Mühleberg - lo smantellamento avviene senza interruzioni e nel rispetto della normativa ambientale (si/no)	si	si	si	si	si	si
<b>Sicurezza degli impianti energetici:</b> i rischi degli impianti, inerenti a produzione e distribuzione di energia, sono minimizzati per gli esseri umani, gli animali e l'ambiente.						
- Deflussi incontrollati di ingenti volumi d'acqua dagli sbarramenti posti sotto diretta sorveglianza federale (numero)	0	0	0	0	0	0
<b>Sorveglianza sul materiale nucleare svizzero:</b> la Svizzera soddisfa pienamente l'Accordo con l'AIEA concernente l'applicazione di garanzie nell'ambito del Trattato di non proliferazione della armi nucleari (Trattato Safeguard) e il relativo protocollo aggiuntivo.						
- L'AIEA certifica la «Broader Conclusion» della Svizzera (si/no)	si	si	si	si	si	si
- Impianti che non hanno raggiunto l'obiettivo «safeguard» (numero)	0	0	0	0	0	0

INFORMAZIONI CONTESTUALI

	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Impianti di accumulazione (sbarramenti) posti sotto diretta sorveglianza federale (numero)	207	208	208	211	215	215
Centrali nucleari (reattori) (numero)	5	5	5	5	5	5
Impianti con materiale nucleare (impianti e zone di bilancio del materiale nel settore safeguard) (numero)	14	15	14	14	14	14
Ispezioni da parte dell'AIEA (Safeguards Inspections) (modifica del metodo di raccolta dei dati a partire dal 2018) (numero)	92	65	46	43	86	87

## VOCI DI BILANCIO

Migliaia CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24-25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24-28
<b>Ricavi / Entrate</b>	<b>1 459 049</b>	<b>1 376 744</b>	<b>1 512 056</b>	<b>9,8</b>	<b>1 427 190</b>	<b>1 310 430</b>	<b>1 323 354</b>	<b>-1,0</b>
<b>Settore proprio</b>								
E100.0001 Ricavi di funzionamento (preventivo globale)	13 689	17 891	15 444	-13,7	15 444	15 444	15 444	-3,6
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-2 446		0	0	0	
<b>Gettito fiscale</b>								
E110.0121 Sanzione per mancata riduzione CO <sub>2</sub> , veicoli a motore leggeri	802	3 050	18 000	490,2	2 600	2 600	2 600	-3,9
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			14 950		-15 400	0	0	
E110.0122 Ricavi supplemento rete	1 225 834	1 288 000	1 288 000	0,0	1 288 000	1 288 000	1 300 880	0,2
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			0		0	0	12 880	
<b>Regalie e concessioni</b>								
E120.0104 Parti del canone per i diritti d'acqua	4 303	4 304	4 321	0,4	4 342	4 386	4 430	0,7
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			17		22	43	44	
<b>Ricavi finanziari</b>								
E140.0107 Interessi sulla sanzione riduzione CO <sub>2</sub> automobili	130	-	-	-	-	-	-	-
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-		-	-	-	
<b>Rimanenti ricavi e disinvestimenti</b>								
E150.0118 Forfait piano di salvataggio settore energia elettrica	63 500	63 500	63 500	0,0	37 042	-	-	-100,0
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			0		-26 458	-37 042	-	
E150.0119 Entrate riserva invernale complementare	150 791	-	122 791	-	79 762	-	-	-
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			122 791		-43 029	-79 762	-	
<b>Spese / Uscite</b>	<b>2 222 629</b>	<b>2 249 109</b>	<b>2 467 777</b>	<b>9,7</b>	<b>2 784 237</b>	<b>2 875 390</b>	<b>2 921 773</b>	<b>6,8</b>
<b>Settore proprio</b>								
A200.0001 Spese di funzionamento (preventivo globale)	103 373	100 063	106 521	6,5	106 657	106 805	107 153	1,7
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			6 458		137	148	348	
<b>Singoli crediti</b>								
A202.0191 Riserva invernale complementare	-	-	122 791	-	79 762	-	-	-
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			122 791		-43 029	-79 762	-	
<b>Settore dei trasferimenti</b>								
GP 1: Approvvigionamento e sfruttamento energetico nonché ricerca nel settore energetico								
A231.0304 Programmi SvizzeraEnergia	32 068	38 167	23 622	-38,1	23 755	24 028	24 305	-10,7
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-14 545		133	274	276	
A231.0307 Agenzia internazionale per le energie rinnovabili (IRENA)	214	256	243	-5,1	256	256	258	0,3
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-13		13	0	3	
A231.0366 Carta dell'energia	121	134	135	0,4	135	137	138	0,7
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			1		1	1	1	

## VOCI DI BILANCIO

Migliaia CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24-25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24-28
A231.0388 Ricerca energetica	31 188	31 770	33 979	7,0	36 018	36 740	35 076	2,5
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			2 209		2 040	721	-1 664	
A236.0116 Programma Edifici ed energie rinnovabili	407 827	376 561	289 489	-23,1	305 667	325 667	325 667	-3,6
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-87 072		16 178	20 000	0	
A236.0117 Trasferimento di tecnologia	10 428	20 622	20 000	-3,0	23 017	23 241	23 474	3,3
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-622		3 017	224	232	
A236.0118 Conferimento al Fondo per il supplemento rete	1 225 834	1 288 000	1 288 000	0,0	1 288 000	1 288 000	1 300 880	0,2
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			0		0	0	12 880	
A236.0147 Promozione di tecnologie di decarbonizzazione innovative	-	-	-	-	111 362	176 438	193 412	-
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-		111 362	65 076	16 974	
A236.0149 Progr. impulso sost. impianti riscald., misure eff. energ.	-	-	146 400	-	195 700	195 700	195 700	-
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			146 400		49 300	0	0	
A238.0001 Rettifiche di valore nel settore dei trasferimenti	398 498	380 633	423 704	11,3	600 919	685 267	702 474	16,6
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			43 071		177 215	84 348	17 207	
GP 2: Sicurezza nel settore energetico								
A231.0303 Agenzia internazionale dell'energia nucleare	6 131	5 944	5 935	-0,1	5 999	6 059	6 119	0,7
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-9		63	60	61	
A231.0305 Ispettorato federale della sicurezza nucleare (IFSN)	1 974	1 986	1 968	-0,9	1 978	1 998	2 018	0,4
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-18		10	20	20	
A231.0306 Perdite forza idrica	4 303	4 304	4 321	0,4	4 342	4 386	4 430	0,7
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			17		22	43	44	
A231.0436 Indennità Ispettorato fed. impianti a corrente forte (ESTI)	670	670	670	0,0	670	670	670	0,0
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			0		0	0	0	

## MOTIVAZIONI

### RICAVI / ENTRATE

#### E100.0001 RICAVI DI FUNZIONAMENTO (PREVENTIVO GLOBALE)

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale entrate correnti</b>	<b>13 688 675</b>	<b>17 890 500</b>	<b>15 444 300</b>	<b>-2 446 200</b>	<b>-13,7</b>

I ricavi di funzionamento pari a circa 15,4 milioni sono costituiti principalmente dalla fatturazione delle uscite per il personale e delle uscite per beni e servizi al Fondo per il supplemento rete (46 %) e alla Nagra (18 %) per il Piano settoriale dei depositi in strati geologici profondi. Un altro 26 % è ascrivibile agli emolumenti relativi alla vigilanza nei settori degli sbarramenti, dell'energia nucleare e degli impianti di trasporto in condotta nonché a quelli per le procedure legislative (5 %). I restanti ricavi (5 %) sono compensi per prestazioni erogate nell'ambito di compiti della direzione, compiti trasversali e compiti di esecuzione. La diminuzione di oltre 2,4 milioni rispetto al preventivo 2024 è riconducibile essenzialmente all'allineamento dei ricavi attesi al consuntivo 2023. Nel Fondo per il supplemento rete, date le maggiori uscite per l'attuazione di nuovi strumenti, tali ricavi sono tuttavia più elevati rispetto al consuntivo 2023, il che spiega i maggiori ricavi a preventivo per il 2025.

#### Basi giuridiche

O del 22.11.2006 sugli emolumenti e sulle tasse di vigilanza nel settore dell'energia (OE-En; RS 730.05).

#### E110.0121 SANZIONE PER MANCATA RIDUZIONE CO<sub>2</sub>, VEICOLI A MOTORE LEGGERI

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale entrate correnti</b>	<b>802 295</b>	<b>3 050 000</b>	<b>18 000 000</b>	<b>14 950 000</b>	<b>490,2</b>

Dal 2025, conformemente alla revisione della legge sul CO<sub>2</sub> entreranno in vigore valori obiettivo più rigidi per le automobili nuove (93,6 g CO<sub>2</sub>/km) nonché per autofurgoni e trattori a sella leggeri nuovi (153,9 g CO<sub>2</sub>/km). Per la prima volta verranno introdotti anche valori obiettivo per i veicoli pesanti (-15 % rispetto ai valori iniziali secondo il regolamento UE 2019/1242). Nel periodo compreso tra il 2021 e il 2024, si applica ancora un valore obiettivo di CO<sub>2</sub> pari a 118 g CO<sub>2</sub>/km per le automobili nuove e a 186 g CO<sub>2</sub>/km per gli autofurgoni e trattori a sella leggeri nuovi. Nell'attuazione della misura, a ogni importatore viene attribuito un obiettivo di emissioni specifico per i veicoli da esso importati e immessi sul mercato per la prima volta. Se gli obiettivi non sono raggiunti, l'importatore viene punito con una sanzione finanziaria. L'UFE riscuote le sanzioni presso i grandi importatori e, dall'anno di preventivo 2024, anche per i piccoli importatori, che sino a fine 2023 sono ancora di competenza dell'USTRA.

Si presume che entro la fine del 2024 la maggior parte dei grandi importatori raggiungerà il proprio obiettivo grazie all'aumento dell'efficienza dei veicoli con motori a combustione e al processo di elettrificazione in corso, il che significa che l'importo totale delle sanzioni sarà nell'ordine di alcuni milioni di franchi. L'inasprimento significativo o la nuova introduzione di valori obiettivo a partire dal 2025 probabilmente comporterà l'impossibilità per i singoli importatori di raggiungere i propri obiettivi individuali e quindi di incorrere in sanzioni più elevate. La maggior parte delle sanzioni preventivate riguarda le automobili (17 mio.), una percentuale minore gli autofurgoni e i trattori a sella leggeri (0,5 mio.) e i veicoli pesanti (0,5 mio.).

#### Basi giuridiche

L del 23.12.2011 sul CO<sub>2</sub> (RS 641.71), art. 10-13.

#### Note

Entrate a favore del fondo a destinazione vincolata Sanzione per la mancata riduzione delle emissioni di CO<sub>2</sub> dei veicoli a motore leggeri. Per maggiori informazioni sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

**E110.0122 RICAVI SUPPLEMENTO RETE**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale entrate correnti</b>	<b>1 225 834 461</b>	<b>1 288 000 000</b>	<b>1 288 000 000</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>

Al fine di promuovere la produzione di energia elettrica da nuove fonti rinnovabili, dal 2009 viene riscosso un supplemento sui costi di trasporto delle reti ad alta tensione (supplemento rete). Con l'entrata in vigore della nuova legge sull'energia il 1.1.2018, i ricavi del supplemento rete sono conteggiati nel conto della Confederazione e versati nel Fondo per il supplemento rete (v. A236.0118). Supponendo un consumo annuo medio di 56 terawattora e un'aliquota della tassa per consumatori finali pari a 2,3 centesimi per chilowattora di consumo, sono attesi ricavi pari a quasi 1,3 miliardi.

**Basi giuridiche**

LF del 30.9.2016 sull'energia (LEne; RS 730.0), art. 35 e 37.

**E120.0104 PARTI DEL CANONE PER I DIRITTI D'ACQUA**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale entrate correnti</b>	<b>4 302 676</b>	<b>4 303 500</b>	<b>4 320 700</b>	<b>17 200</b>	<b>0,4</b>

Secondo la legge sulle forze idriche, la Confederazione può riscuotere parti del canone per i diritti d'acqua per finanziare le indennità di compensazione a seguito della rinuncia all'utilizzazione delle forze idriche. L'ammontare del canone per i diritti d'acqua riscosso è calcolato in base alle indennità di compensazione da fornire (v. A231.0306).

**Basi giuridiche**

L del 22.12.1916 sulle forze idriche (LUFI; RS 721.80), art. 22; O del 16.4.1997 sulla parte del canone per i diritti d'acqua (RS 721.832).

**E150.0118 FORFAIT PIANO DI SALVATAGGIO SETTORE ENERGIA ELETTRICA**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale entrate correnti</b>	<b>63 500 000</b>	<b>63 500 000</b>	<b>63 500 000</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>

Lo scopo della legge federale relativa ad aiuti finanziari concessi a titolo sussidiario per salvare le imprese del settore dell'energia elettrica di rilevanza sistemica (piano di salvataggio energia elettrica) è garantire l'approvvigionamento di energia elettrica in Svizzera in caso di sviluppi straordinari del mercato che le imprese del settore dell'energia elettrica non sono in grado di fronteggiare da sole. La Confederazione potrebbe eventualmente concedere alle imprese di rilevanza sistemica aiuti finanziari sotto forma di mutui.

Per fornire in tempi brevi la liquidità necessaria, la Confederazione mantiene costantemente a disposizione durante la validità della legge mezzi supplementari pari a 10 miliardi. In cambio, le imprese di rilevanza sistemica sono tenute a corrispondere alla Confederazione un importo forfettario per la messa a disposizione dei mutui. Le relative spese si basano sui costi di rifinanziamento della Confederazione e sui costi di esecuzione.

Per il calcolo dei costi di rifinanziamento, dall'entrata in vigore della legge federale sugli aiuti finanziari concessi a titolo sussidiario per salvare le imprese di rilevanza sistemica del settore dell'energia elettrica (LAiSE) da ottobre 2022 viene applicato un tasso d'interesse dello 0,635 %. La legge federale resterà in vigore sino alla fine del 2026.

**Basi giuridiche**

LF del 30.9.2022 sugli aiuti finanziari concessi a titolo sussidiario per salvare le imprese di rilevanza sistemica del settore dell'energia elettrica (LAiSE; RS 734.91), art. 18 segg.

**Note**

Credito d'impegno «Piano di salvataggio energia elettrica» (V0378.00), vedi consuntivo 2023, volume 1B, parte B numero 1.



**E150.0119 ENTRATE RISERVA INVERNALE COMPLEMENTARE**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024–25 in %
<b>Totale entrate correnti</b>	<b>150 791 338</b>	<b>–</b>	<b>122 791 000</b>	<b>122 791 000</b>	<b>–</b>

A causa della guerra in Ucraina e di problemi strutturali a livello di capacità di produzione europea, nell'inverno 2022/2023 si è rischiata una penuria di elettricità. La Confederazione sta affrontando questa situazione mettendo a disposizione centrali elettriche di riserva e adottando misure preparatorie per l'impiego di impianti di cogenerazione forza-calore (impianti di cogenerazione) e gruppi elettrogeni di emergenza (v. A202.0191).

Per motivi legati all'imposta sul valore aggiunto, le uscite e le entrate per centrali elettriche di riserva e gruppi elettrogeni di emergenza devono essere gestite nel bilancio della Confederazione. Le uscite vengono finanziate con entrate dello stesso importo e trasferite ai fornitori di energia elettrica e ai consumatori finali dalla società di rete Swissgrid SA tramite il corrispettivo per l'utilizzazione della rete. Le entrate/uscite previste per il 2025 ammontano a quasi 122,8 milioni.

**Basi giuridiche**

Decisione del Consiglio federale del 17.8.2022 sulla sicurezza dell'approvvigionamento di elettricità / L del 23.3.2007 sull'approvvigionamento elettrico, art. 9 (RS 734.7); O del 25.1.2023 sulla riserva invernale (OREI; RS 734.722), art. 22 e 23.

**Note**

Crediti d'impegno «Centrale elettrica di riserva Birr 2022–2026» (V0377.00) e «Gruppi elettrogeni di emergenza» (V0382.00), vedi consuntivo 2023, volume 1B, parte B numero 1.

## SPESE / USCITE

**A200.0001 SPESE DI FUNZIONAMENTO (PREVENTIVO GLOBALE)**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale</b>	<b>103 372 809</b>	<b>100 063 000</b>	<b>106 520 500</b>	<b>6 457 500</b>	<b>6,5</b>
<b>Spese di funzionamento</b>	<b>102 707 180</b>	<b>100 063 000</b>	<b>106 361 000</b>	<b>6 298 000</b>	<b>6,3</b>
Uscite correnti (incl. CP interno alla Confederazione)	102 696 193	99 620 900	105 857 000	6 236 100	6,3
Uscite per il personale	51 181 192	53 272 800	55 578 200	2 305 400	4,3
Uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio	51 515 001	46 348 100	50 278 800	3 930 700	8,5
<i>di cui informatica</i>	<i>4 732 862</i>	<i>6 452 100</i>	<i>6 273 100</i>	<i>-179 000</i>	<i>-2,8</i>
<i>di cui consulenza</i>	<i>6 148 262</i>	<i>2 619 100</i>	<i>4 807 000</i>	<i>2 187 900</i>	<i>83,5</i>
Ammortamenti e rimanenti variazioni di valutazione dei beni amministrativi	10 986	442 100	504 000	61 900	14,0
<b>Uscite per investimenti</b>	<b>665 629</b>	<b>-</b>	<b>159 500</b>	<b>159 500</b>	<b>-</b>
Posti a tempo pieno (Ø)	275	281	300	19	6,8

**Uscite per il personale e posti a tempo pieno (FTE)**

Le uscite per il personale dell'UFE aumentano di circa 2,3 milioni rispetto all'anno precedente. Tale evoluzione è da ricondurre alla crescita del portafoglio di compiti dell'UFE. Il finanziamento delle risorse supplementari avviene attraverso la tassa sul CO<sub>2</sub>, a carico del fondo di promozione della legge sul clima e l'innovazione (LOCl) e a carico dei fondi di ricerca. Le risorse sono utilizzate per l'esecuzione della promozione di tecnologie di decarbonizzazione innovative (v. A236.0147), per il programma d'impulso relativo alla sostituzione degli impianti di riscaldamento e misure per l'efficienza energetica (v. A236.0149) come pure per il programma di ricerca SWEETER (v. A231.0388).

**Uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio**

Le uscite per beni e servizi aumentano di circa 3,9 milioni rispetto al preventivo 2024. Le spese di esecuzione supplementari per la legge sul clima e l'innovazione e per la ricerca su mandato incluso il Programma SWEETER ammontano a circa 5,2 milioni. Nei rimanenti settori di compiti sono state stabilite di conseguenza le priorità da compensare.

Poiché, nonostante l'aumento del volume dei progetti, le *uscite per l'informatica* diminuiscono di oltre 0,2 milioni, i progetti devono essere ridotti e/o rimandati.

Per *la consulenza, le commissioni e la ricerca su mandato* sono preventivati quasi 2,2 milioni in più rispetto al preventivo dell'anno precedente. Questo aumento è dovuto, da un lato, al trasferimento di mezzi dai contributi per la ricerca energetica (v. A231.0388) alle spese di funzionamento (+1,1 mio.), dall'altro, ai mezzi supplementari preventivati e compensati dal DEFR per il programma di promozione della ricerca SWEETER (+0,4 mio.). Inoltre, il fabbisogno previsto per questo gruppo di compiti è stato adeguato al consuntivo 2023 (+0,7 mio.). Le uscite per consulenze derivano, tra l'altro, da mandati di gestione della ricerca, dall'esame della politica energetica della Svizzera da parte dell'Agenzia internazionale dell'energia (AIE) nonché da studi nel settore della regolazione del mercato e delle reti. Dei circa 4,8 milioni preventivati, poco più dell'80 % sono rappresentati da uscite per commissioni e ricerche su mandato.

Per le *rimanenti uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio* sono preventivati complessivamente 1,9 milioni in più rispetto all'anno precedente. Ciò è dovuto principalmente all'esecuzione della LOCl. I mezzi per l'esecuzione necessari a tale scopo nel preventivo globale sono stati compensati nei crediti A236.0147 Promozione di tecnologie di decarbonizzazione innovative e A236.0149 Programma d'impulso relativo alla sostituzione degli impianti di riscaldamento e alle misure per l'efficienza energetica.

Inoltre, per aumentare il pool di risorse dipartimentale (margine di manovra) sono stati trasferiti mezzi pari a 0,7 milioni alla SG-DATEC.

**Ammortamenti e rimanenti variazioni di valutazione dei beni amministrativi**

Gli ammortamenti sono ascrivibili principalmente al software del progetto Convenzione sugli obiettivi e aumentano di circa 0,1 milioni rispetto al preventivo 2024 a causa dell'adeguamento della pianificazione degli investimenti. Tale progetto concerne l'acquisto per la sostituzione di un'applicazione per la registrazione e la documentazione delle convenzioni sugli obiettivi che la Confederazione stipula con le imprese che chiedono un rimborso della tassa sul CO<sub>2</sub> o del supplemento rete o che sono tenute a stipulare una convenzione in quanto grandi consumatori. A causa delle opposizioni, il progetto è ritardato rispetto alla pianificazione originale.

**Uscite per investimenti**

Le uscite per investimenti riguardano quasi esclusivamente il progetto Convenzione sugli obiettivi.

**Note**

In relazione alla destinazione parzialmente vincolata della tassa sul CO<sub>2</sub>, le uscite per consulenze nell'ambito della comunicazione relativa al Programma Edifici pari a 1 milione sono a carico del finanziamento speciale «Tassa CO<sub>2</sub> sui combustibili, destinazioni parzialmente vincolate» (art. 109 cpv. 1 L sul CO<sub>2</sub>). Per maggiori informazioni sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

**A202.0191 RISERVA INVERNALE COMPLEMENTARE**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024–25 in %
<b>Totale uscite correnti</b>	–	–	122 791 000	122 791 000	–

A causa della guerra in Ucraina e di problemi strutturali a livello di capacità di produzione europea, nell'inverno 2022/2023 si è rischiata una penuria di elettricità. La Confederazione ha deciso di affrontare la situazione mettendo a disposizione centrali elettriche di riserva e adottando misure preparatorie per l'impiego di impianti di cogenerazione forza-calore e gruppi elettrogeni di emergenza.

Per motivi legati all'imposta sul valore aggiunto, le uscite e le entrate per centrali elettriche di riserva e gruppi elettrogeni di emergenza devono essere gestite nel bilancio della Confederazione. Le uscite vengono finanziate con entrate (v. E150.0119) dello stesso importo e trasferite ai fornitori di energia elettrica e ai consumatori finali dalla società di rete Swissgrid SA tramite il corrispettivo per l'utilizzazione della rete. Le entrate/uscite previste per il 2025 ammontano a circa 122,7 milioni.

**Basi giuridiche**

Decisione del Consiglio federale del 17.8.2022 sulla sicurezza dell'approvvigionamento di elettricità / L del 23.3.2007 sull'approvvigionamento elettrico, art. 9 (RS 734.7); O del 25.1.2023 sulla riserva invernale (OREI; RS 734.722), art. 22 e 23.

**Note**

Crediti d'impegno «Centrale elettrica di riserva Birr 2022–2026» (V0377.00) e «Gruppi elettrogeni di emergenza» (V0382.00), vedi consuntivo 2023, volume 1B, parte B numero 1.

Vedi E150.0119 Entrate riserva invernale complementare.

## CREDITI DI TRASFERIMENTO DEL GPI: APPROVVIGIONAMENTO E SFRUTTAMENTO ENERGETICO NONCHÉ RICERCA E SICUREZZA NEL SETTORE ENERGETICO

**A231.0304 PROGRAMMI SVIZZERAENERGIA**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024–25 in %
<b>Totale uscite correnti</b>	32 067 759	38 167 000	23 622 200	-14 544 800	-38,1

Il programma SvizzeraEnergia mira all'aumento dell'efficienza energetica e della quota di energie rinnovabili. Grazie a misure volontarie del settore economico, delle economie domestiche e del settore pubblico, SvizzeraEnergia dà un contributo al raggiungimento degli obiettivi di politica energetica e climatica. Entro il 2030 il programma dovrà in particolare sostenere l'effetto dei provvedimenti regolatori e delle misure di promozione per l'attuazione della Strategia energetica 2050 e quindi contribuire considerevolmente al raggiungimento degli obiettivi nell'ambito dell'efficienza energetica e delle energie rinnovabili. I campi d'azione prioritari di SvizzeraEnergia sono:

- mobilità di privati e imprese;
- edifici ed energie rinnovabili in ambito privato;
- impianti e processi nelle imprese.

Per sostenere questi gruppi target, SvizzeraEnergia investe nella formazione e formazione continua, nell'informazione, negli strumenti ausiliari e nei progetti di attuazione, restando a disposizione come piattaforma di cooperazione per i gruppi d'interesse più disparati.

Il calo dei mezzi pari a quasi 14,6 milioni rispetto al preventivo dell'anno precedente è riconducibile al fatto che i budget supplementari concessi nel 2021 e nel 2022 per la prima consulenza relativa alla sostituzione degli impianti di riscaldamento e alla decarbonizzazione delle imprese a partire dal preventivo 2025 non sono più inclusi nel Programma SvizzeraEnergia, ma sono gestiti come temi separati finanziati mediante la LOCl (v. A236.0147 e A236.0149).

Ulteriori fondi per gli acquisti per SvizzeraEnergia sono imputati al credito A200.0001 Spese di funzionamento (preventivo globale).

**Basi giuridiche**

LF del 30.9.2016 sull'energia (LEne; RS 730.0), art. 47, 48 e 50.

**A231.0307 AGENZIA INTERNAZIONALE PER LE ENERGIE RINNOVABILI (IRENA)**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale uscite correnti</b>	<b>214 300</b>	<b>255 800</b>	<b>242 800</b>	<b>-13 000</b>	<b>-5,1</b>

L'Agenzia internazionale per le energie rinnovabili si adopera a favore di un maggiore impegno e di un'utilizzazione sostenibile delle energie rinnovabili. L'adesione della Svizzera è finalizzata al raggiungimento degli obiettivi della Strategia energetica 2050 e si traduce in un rafforzamento della politica estera in materia energetica. Il credito serve a finanziare la quota di membro della Svizzera, calcolata in base alla chiave di ripartizione generale delle Nazioni Unite.

**Basi giuridiche**

DF del 1.10.2010 che approva lo Statuto dell'Agenzia internazionale per le energie rinnovabili (IRENA; RS 0.731.1).

**A231.0366 CARTA DELL'ENERGIA**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale uscite correnti</b>	<b>121 045</b>	<b>133 900</b>	<b>134 500</b>	<b>600</b>	<b>0,4</b>

La Carta dell'energia è un accordo internazionale giuridicamente vincolante per la protezione degli investimenti nel settore energetico. I contributi degli Stati membri sono calcolati ogni anno dalla Segreteria del Trattato sulla Carta dell'energia in base alla chiave di ripartizione dell'ONU.

**Basi giuridiche**

DF del 14.12.1995 concernente l'approvazione del Trattato sulla Carta dell'energia (RS 0.730.0), art. 37.

**A231.0388 RICERCA ENERGETICA**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale uscite correnti</b>	<b>31 187 631</b>	<b>31 769 500</b>	<b>33 978 900</b>	<b>2 209 400</b>	<b>7,0</b>

I temi della ricerca energetica si basano sul Piano direttivo della ricerca energetica della Confederazione, rielaborato ogni quattro anni dalla Commissione federale della ricerca energetica CORE. Il credito serve a finanziare la ricerca energetica nell'ambito dell'efficienza energetica e delle energie rinnovabili (edifici, mobilità e industria).

Con la partecipazione ai Technology Collaboration Programmes (TCP) dell'Agenzia internazionale dell'energia nucleare (programmi di ricerca multilaterali dell'AIE che consentono agli organismi pubblici e alle organizzazioni private di collaborare insieme a progetti di ricerca) viene garantito ai ricercatori elvetici l'accesso ai progetti internazionali.

Inoltre, con i mezzi iscritti a preventivo per la ricerca energetica viene finanziato tra gli altri lo strumento di promozione SWEET (SWiss Energy research for the Energy Transition) inteso a finanziare progetti innovativi che contribuiscono in maniera significativa all'attuazione della Strategia energetica 2050 e al raggiungimento degli obiettivi climatici della Svizzera. Nell'anno di preventivo 2025 sono a disposizione di SWEET mezzi supplementari per quasi 4 milioni.

Nel preventivo 2025 vengono trasferiti mezzi pari a circa 1,1 milioni nelle spese di funzionamento (preventivo globale). Per la ricerca energetica sono stati tuttavia iscritti a preventivo complessivamente oltre 2,2 milioni in più rispetto al preventivo 2024.

**Basi giuridiche**

LF del 30.9.2016 sull'energia (LEne; RS 730.0), art. 49 e 51; LF del 14.12.2012 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), art. 16; O del 23.11.2022 sugli impianti di accumulazione (OImA; RS 721.101.1), art. 29; LF del 21.3.2003 sull'energia nucleare (LENu; RS 732.1), art. 86.

**Note**

Credito d'impegno «Swiss Energy Research for the Energy Transition» (V0352.00), vedi consuntivo 2023, volume 1B, parte B numero 1.

**A236.0116 PROGRAMMA EDIFICI ED ENERGIE RINNOVABILI**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024–25 in %
<b>Totale</b>	<b>407 827 490</b>	<b>376 561 100</b>	<b>289 489 000</b>	<b>-87 072 100</b>	<b>-23,1</b>
<i>Uscite correnti</i>	<i>19 757 303</i>	<i>16 550 500</i>	<i>12 356 600</i>	<i>-4 193 900</i>	<i>-25,3</i>
<i>Uscite per investimenti</i>	<i>388 070 187</i>	<i>360 010 600</i>	<i>277 132 400</i>	<i>-82 878 200</i>	<i>-23,0</i>

Secondo l'articolo 33a della legge sul CO<sub>2</sub> riveduta, un terzo dei ricavi a destinazione vincolata (proventi netti) della tassa sul CO<sub>2</sub> viene utilizzato per finanziare i programmi di riduzione delle emissioni di CO<sub>2</sub> degli edifici (art. 34 legge sul CO<sub>2</sub> riveduta), nonché per promuovere le energie rinnovabili (art. 34a legge sul CO<sub>2</sub> riveduta) e le tecnologie di riduzione dei gas serra (art. 35 legge sul CO<sub>2</sub> riveduta) (destinazioni parzialmente vincolate). Inoltre, un massimo di 150 milioni dei mezzi a destinazione vincolata che risultano inutilizzati negli anni precedenti possono essere utilizzati per le promozioni di cui agli articoli 34 e 34a della legge sul CO<sub>2</sub> riveduta (art. 33a cpv. 2 e 3 legge sul CO<sub>2</sub> riveduta):

- *Programma Edifici*: i mezzi finanziari a disposizione confluiscono principalmente nel Programma Edifici e sono versati ai Cantoni come contributi globali, destinati in ultima istanza ai privati e alle imprese (art. 34 legge sul CO<sub>2</sub> riveduta);
- *promozione delle energie rinnovabili*: al massimo 45 milioni dei mezzi a destinazione vincolata previsti possono essere impiegati dalla Confederazione a favore dell'utilizzazione diretta della geotermia per la produzione di calore (promozione dell'utilizzazione indiretta limitata sino a fine 2030), della pianificazione energetica (limitata sino a fine 2035), di impianti per la produzione di nuovi gas rinnovabili e di impianti per l'utilizzazione dell'energia solare termica (art. 34a legge sul CO<sub>2</sub> riveduta; finora max. 30 mio. esclusivamente per la geotermia);
- *fondo per le tecnologie*: al massimo 25 milioni che provengono dalla tassa sul CO<sub>2</sub> a destinazione parzialmente vincolata sono destinati alla promozione delle tecnologie di riduzione dei gas serra (fondo per le tecnologie; v. 810 UFAM/A236.0127) (art. 35 legge sul CO<sub>2</sub> riveduta; finora finanziati dalla quota della tassa sul CO<sub>2</sub> prevista per la redistribuzione).

I circa due terzi restanti dei proventi netti della tassa sul CO<sub>2</sub> sono ridistribuiti alla popolazione e all'economia (art. 36 legge sul CO<sub>2</sub> riveduta; v. 810 UFAM/A230.0111).

La preventivazione dei mezzi finanziari per il Programma Edifici e per le energie rinnovabili poggia sui proventi netti della tassa sul CO<sub>2</sub> stimati nell'anno di preventivo. A questi si aggiungono gli eventuali mezzi inutilizzati negli anni precedenti secondo l'articolo 33a cpv. 2 e 3. La differenza tra i proventi netti stimati e quelli effettivi viene di volta in volta compensata dopo 2 anni.

Per il 2025 sono iscritti mezzi di promozione pari a poco più di 290 milioni complessivi. Dedotto 1 milione per le attività di comunicazione (v. A200.0001), rimangono mezzi di promozione pari a oltre 289 milioni, corrispondenti a una riduzione di circa 87 milioni rispetto al preventivo 2024. La diminuzione è dovuta principalmente a una stima inferiore dei proventi netti della tassa sul CO<sub>2</sub> per l'anno di preventivo e del fondo per le tecnologie da alimentare ulteriormente con mezzi provenienti dalla destinazione parzialmente vincolata della tassa sul CO<sub>2</sub>.

Degli oltre 289 milioni complessivi sono previste uscite per investimenti di quasi 277 milioni, di cui circa 247 milioni destinati al Programma Edifici e 30 milioni alla promozione di progetti di geotermia. I nuovi strumenti di promozione per la pianificazione energetica, i gas rinnovabili e l'energia solare termica (art. 34a legge sul CO<sub>2</sub> riveduta) verranno implementati presumibilmente dal 2026, poiché i lavori di allestimento non sono ancora sufficientemente avanzati. Oltre 12 milioni costituiscono uscite di riversamento e sono destinati ai Cantoni a titolo di indennità per l'esecuzione a fronte delle loro uscite nell'ambito del Programma Edifici (5 % dei mezzi di promozione).

**Basi giuridiche**

L del 23.12.2011 sul CO<sub>2</sub> (RS 641.71), modifica del 15.03.2024 (FF 2024 686), art. 33a–36; LF del 30.9.2016 sull'energia (LEne; RS 730.0), art. 47, 48, 50–52.

**Note**

Uscite a carico del finanziamento speciale «Tassa CO<sub>2</sub> sui combustibili, destinazioni parzialmente vincolate». Per maggiori informazioni sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

Credito d'impegno «Geotermia destinazione parzialmente vincolata tassa sul CO<sub>2</sub> 2018–2025» (V0288.00), vedi consuntivo 2023, volume 1B, parte B numero 1. Credito d'impegno «Promozione di energia rinnovabili 2025–2030», chiesto con il DF concernente il preventivo per il 2025.

Vedi A200.0001 spese di funzionamento (preventivo globale), A238.0001 Rettifiche di valore nel settore dei trasferimenti, 606 UDSC/E110.0119 Tassa sul CO<sub>2</sub> sui combustibili, 810 UFAM/A230.0111 Ridistribuzione tassa sul CO<sub>2</sub> sui combustibili e 810 UFAM/A236.0127 Fondo per le tecnologie.

**A236.0117 TRASFERIMENTO DI TECNOLOGIA**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale uscite per investimenti</b>	10 427 602	20 622 100	20 000 000	-622 100	-3,0

Il credito serve a cofinanziare impianti pilota e di dimostrazione. Si tratta di iniziative particolarmente promettenti, ma per loro natura rischiose, che promuovono l'impiego di nuove tecnologie come anche il dialogo energetico, contribuendo ad aumentare la sensibilizzazione della popolazione. I beneficiari sono principalmente imprese e istituti di ricerca.

A causa dell'atteso numero di progetti da sostenere, il preventivo è stato adeguato al fabbisogno previsto, inferiore di circa 0,6 milioni rispetto al preventivo 2024.

**Basi giuridiche**

LF del 30.9.2016 sull'energia (LEne; RS 730.0), art. 49.

**Note**

Vedi A238.0001 Rettifiche di valore nel settore dei trasferimenti.

**A236.0118 CONFERIMENTO AL FONDO PER IL SUPPLEMENTO RETE**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale uscite correnti</b>	1 225 834 461	1 288 000 000	1 288 000 000	0	0,0

I ricavi del supplemento rete (v. E110.0122) vengono versati nel relativo fondo, tramite il quale vengono corrisposti i premi per l'immissione di energia elettrica, i contributi d'investimento per gli impianti di produzione di energia elettrica, i contributi alle spese d'esercizio per gli impianti a biomassa e, dal 2025, il premio di mercato fluttuante. Inoltre, a determinate condizioni, gli impianti idroelettrici esistenti possono richiedere un premio di mercato nonché indennità per misure di risanamento e di rinaturazione di fiumi e ruscelli. Nell'ambito di gare pubbliche regolamentate vengono poi finanziate misure di efficienza elettrica. Mediante il fondo possono essere concesse anche garanzie per impianti geotermici. Infine le imprese con elevati consumi elettrici ricevono il rimborso parziale o totale del supplemento rete. I costi esecutivi sostenuti dall'organo di esecuzione esterno, dall'UFE e dall'UFAM vengono interamente indennizzati mediante il Fondo per il supplemento rete. Il conferimento corrisponde ai ricavi del supplemento rete (v. E110.0122), che per il 2025 sono stimati a quasi 1,3 miliardi.

**Basi giuridiche**

LF del 30.9.2016 sull'energia (LEne; RS 730.0), art. 37.

**A236.0147 PROMOZIONE DI TECNOLOGIE DI DECARBONIZZAZIONE INNOVATIVE**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale uscite correnti</b>	-	-	-	-	-

In virtù dell'articolo 6 LOCl, per la promozione e l'esecuzione di tecnologie e processi innovativi destinate a favorire la decarbonizzazione di imprese saranno disponibili dal 2025 mezzi dell'importo complessivo di 1,2 miliardi.

Poiché le gare per i progetti saranno indette solo dal 2025, non sono preventivati mezzi per l'anno di preventivo. I primi pagamenti sono previsti a partire dal 2026.

**Basi giuridiche**

LF del 30.09.2022 sugli obiettivi in materia di protezione del clima, l'innovazione e il rafforzamento della sicurezza energetica (LOCl; RS 814.310), art. 6.

**Note**

Credito d'impegno «Finanziamento della promozione di tecnologie e processi innovativi» secondo il DF del 25.4.2022 (FF 2022 1538).

**A236.0149** **PROGR. IMPULSO SOST. IMPIANTI RISCALD., MISURE EFF. ENERG.**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024–25 in %
<b>Totale</b>	–	–	146 400 000	146 400 000	–
<i>Uscite correnti</i>	–	–	19 828 600	19 828 600	–
<i>Uscite per investimenti</i>	–	–	126 571 400	126 571 400	–

In virtù dell'articolo 50a della legge sull'energia, nel quadro di un programma d'impulso la Confederazione promuove la sostituzione degli impianti di riscaldamento a combustibili fossili e dei riscaldamenti elettrici fissi a resistenza nonché misure di efficienza energetica con un importo medio annuo di 200 milioni (dedotti i costi di esecuzione compensati) e per un periodo massimo di 10 anni (dal 2025 al 2034). L'esecuzione compete ai Cantoni nel quadro delle strutture esistenti del Programma Edifici. I mezzi sono versati ai Cantoni sotto forma di contributo di base per abitante.

Per il primo anno di promozione, sono preventivati oltre 146 milioni. Le uscite correnti contengono i compensi ai Cantoni per l'esecuzione (5 % dei mezzi di promozione) nonché le uscite per le consulenze sul riscaldamento effettuate da fornitori esterni. Le uscite per investimenti vanno ai Cantoni per la promozione della sostituzione degli impianti di riscaldamento a combustibili fossili e dei riscaldamenti elettrici nonché per il risanamento totale di edifici.

**Basi giuridiche**

LF del 30.09.2022 sugli obiettivi in materia di protezione del clima, l'innovazione e il rafforzamento della sicurezza energetica (LOCli; RU 2023 655), LF del 30.9.2016 sull'energia (LEne; RS 730.0), art. 50a.

**Note**

Credito d'impegno «Finanziamento del programma speciale volto a sostituire gli impianti di riscaldamento» secondo il DF del 25.4.2022 (FF 2022 1539).

**A238.0001** **RETTIFICHE DI VALORE NEL SETTORE DEI TRASFERIMENTI**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024–25 in %
<b>Totale</b> <i>variazioni di valutazione di beni amministrativi</i>	398 497 789	380 632 700	423 703 800	43 071 100	11,3

Si procede alla rettifica completa del valore dei contributi agli investimenti iscritti nei crediti Programma Edifici (v. A236.0116), Trasferimento di tecnologia (v. A236.0117), Promozione di tecnologie di decarbonizzazione innovative (v. A236.0147) nonché nel Programma d'impulso relativo alla sostituzione degli impianti di riscaldamento e alle misure per l'efficienza energetica (v. A236.0149). L'aumento rispetto al preventivo 2024 è da ricondurre alla rettifica di valore delle spese per il programma d'impulso che sarà attivo dal 2025.

**CREDITI DI TRASFERIMENTO DEL GP2: SICUREZZA NEL SETTORE ENERGETICO****A231.0303** **AGENZIA INTERNAZIONALE DELL'ENERGIA NUCLEARE**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024–25 in %
<b>Totale</b> <i>uscite correnti</i>	6 130 725	5 944 100	5 935 300	-8 800	-0,1

Il credito serve a finanziare il contributo di partecipazione della Svizzera all'Agenzia internazionale per l'energia atomica AIEA. Il contributo obbligatorio della Svizzera corrisponde all' 1,1 % del budget complessivo dell'AIEA. A ciò si aggiungono mezzi per finanziare il contributo svizzero al Fondo per la cooperazione tecnica e contributi volontari per la promozione di progetti dell'AIEA.

**Basi giuridiche**

Statuto dell'Agenzia internazionale dell'energia nucleare (AIEA) del 26.10.1956 (RS 0.732.071); LF del 21.3.2003 sull'energia nucleare (LENu; RS 732.1), art. 87.

**A231.0305 ISPETTORATO FEDERALE DELLA SICUREZZA NUCLEARE (IFSN)**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale</b> <i>uscite correnti</i>	1 974 400	1 986 100	1 968 000	-18 100	-0,9

Il contributo serve a finanziare progetti nell'ambito della sicurezza degli impianti nucleari. Il destinatario è l'Ispettorato federale della sicurezza nucleare (IFSN). L'utilizzo dei mezzi si orienta ai 4 poli di ricerca nazionali, secondo la strategia di ricerca dell'IFSN:

- esercizio a lungo termine delle centrali nucleari, con particolare attenzione al processo di invecchiamento dei materiali;
- effetti di terremoti su edifici, sistemi e componenti di impianti nucleari;
- questioni di smaltimento relative alla realizzazione di depositi in strati geologici profondi incluso l'impianto di imballaggio e allo stoccaggio a secco a lungo termine di elementi di combustibile esausti;
- esposizione alle radiazioni di persone e ambiente.

**Basi giuridiche**

LF del 22.6.2007 sull'Ispettorato federale della sicurezza nucleare (LIFSN; RS 732.2) art. 12 in combinato disposto con art. 2 LIFSN e art. 86 LF del 21.3.2003 sull'energia nucleare (LEnu; RS 732.7).

**A231.0306 PERDITE FORZA IDRICA**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale</b> <i>uscite correnti</i>	4 302 676	4 303 500	4 320 700	17 200	0,4

Secondo la legge sulle forze idriche, la Confederazione può riscuotere parti del canone per i diritti d'acqua per finanziare le indennità di compensazione a seguito della rinuncia all'utilizzazione delle forze idriche. I beneficiari sono i Cantoni Grigioni e Vallese. L'ammontare delle indennità di compensazione corrisponde ai canoni mancanti a seguito della rinuncia all'utilizzazione delle forze idriche secondo l'allegato all'articolo 6 OIFI. Il finanziamento avviene senza incidenza sul bilancio attraverso il credito Parti del canone per i diritti d'acqua (v. E120.0104).

**Basi giuridiche**

L del 22.12.1916 sulle forze idriche (LUFI; RS 721.80), art. 22; O del 25.10.1995 sull'indennizzo delle perdite subite nell'utilizzazione delle forze idriche (OIFI; RS 721.827).

**Note**

Credito d'impegno «Perdite forza idrica» (V0106.00), vedi consuntivo 2023, volume 1B, parte B numero 1.

**A231.0436 INDENNITÀ ISPETTORATO FED. IMPIANTI A CORRENTE FORTE (ESTI)**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale</b> <i>uscite correnti</i>	670 000	670 000	670 000	0	0,0

L'ESTI è l'organo di controllo e di vigilanza degli impianti elettrici. Opera in modo economicamente autonomo e si finanzia con le tasse. La sorveglianza del mercato è un compito di interesse pubblico e non ammette la riscossione di tasse a copertura dei costi. In passato è stata finanziata con tasse riscosse per altre attività. Con la modifica dell'ordinanza relativa alla legge sulla sicurezza dei prodotti, a partire dal 2023 la Confederazione assumerà i costi non coperti relativi alla sorveglianza del mercato. Sulla base di valori passati si prevedono costi non coperti pari a quasi 0,7 milioni.

**Basi giuridiche**

LF del 12.6.2009 sulla sicurezza dei prodotti (LSPro; RS 930.17), art. 14; O del 25.11.2015 sui prodotti elettrici a bassa tensione (OPBT; RS 734.26); O del 25.11.2015 sugli apparecchi e i sistemi di protezione destinati a essere utilizzati in atmosfera potenzialmente esplosiva (OASAE; RS 734.6).



## UFFICIO FEDERALE DELLE STRADE

### PRIORITÀ STRATEGICHE

- Ottimizzare funzionalità, operatività, sicurezza e sostenibilità della rete delle strade nazionali
- Valorizzare la mobilità lenta
- Migliorare la sicurezza stradale a integrazione del programma d'intervento «Via sicura»
- Sfruttare le potenzialità della mobilità automatizzata e connessa per migliorare l'utilizzo delle infrastrutture e incrementare la sicurezza
- Ridurre a lungo termine la dipendenza del finanziamento stradale dai consumi di carburante

### PANORAMICA DEL CONTO ECONOMICO E DEL CONTO DEGLI INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24–25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24–28
<b>Entrate correnti</b>	<b>63,7</b>	<b>58,4</b>	<b>63,1</b>	<b>7,9</b>	<b>64,9</b>	<b>81,7</b>	<b>71,8</b>	<b>5,3</b>
<b>Uscite correnti</b>	<b>1 296,9</b>	<b>1 559,3</b>	<b>1 503,3</b>	<b>-3,6</b>	<b>1 436,7</b>	<b>1 566,5</b>	<b>1 527,1</b>	<b>-0,5</b>
Uscite proprie	185,9	187,9	198,3	5,6	200,1	202,2	202,6	1,9
Uscite di riversamento	1 111,0	1 371,4	1 305,0	-4,8	1 236,6	1 364,3	1 324,5	-0,9
<b>Autofinanziamento</b>	<b>-1 233,2</b>	<b>-1 500,9</b>	<b>-1 440,3</b>	<b>4,0</b>	<b>-1 371,8</b>	<b>-1 484,8</b>	<b>-1 455,3</b>	<b>0,8</b>
Ammortamenti e rimanenti variazioni di valutazione dei beni amministrativi	-1 781,8	-1 827,6	-1 802,4	1,4	-1 821,0	-1 842,5	-1 870,1	-0,6
<b>Risultato annuale</b>	<b>-3 014,9</b>	<b>-3 328,4</b>	<b>-3 242,7</b>	<b>2,6</b>	<b>-3 192,8</b>	<b>-3 327,3</b>	<b>-3 325,4</b>	<b>0,0</b>
<b>Entrate per investimenti</b>	<b>2,4</b>	<b>6,6</b>	<b>6,9</b>	<b>4,5</b>	<b>6,9</b>	<b>6,9</b>	<b>6,9</b>	<b>1,1</b>
<b>Uscite per investimenti</b>	<b>2 251,9</b>	<b>1 912,7</b>	<b>2 070,5</b>	<b>8,3</b>	<b>2 108,5</b>	<b>2 162,0</b>	<b>2 184,8</b>	<b>3,4</b>

L'Ufficio federale delle strade (USTRA), in quanto autorità federale competente in materia di infrastrutture viarie e traffico stradale privato, predispone le basi per una politica dei trasporti sostenibile. A tal fine progetta, promuove e coordina le opportune misure a livello nazionale e internazionale; assicura inoltre la conformità con le prescrizioni vigenti per utenti, veicoli e dati; infine, in veste di ente appaltante e gestore, ha la responsabilità diretta di garantire in ogni momento una rete stradale nazionale sicura, sostenibile e operativa.

Le entrate correnti, pari a 63,1 milioni, sono composte principalmente da tasse di utilizzo, mezzi di terzi e redditi immobiliari. Nel periodo del piano finanziario, queste aumentano dal 2027 a seguito di maggiori entrate provenienti da cofinanziamenti di terzi nell'ambito delle strade nazionali. Dovrebbero invece diminuire leggermente le uscite di riversamento.

Le uscite correnti, pari a circa 1,5 miliardi, sono costituite per oltre il 13 % da uscite proprie e per il restante quasi 87 % da uscite di riversamento. Le prime crescono complessivamente di oltre 10 milioni. La differenza è dovuta, da un lato, a maggiori spese a seguito dell'implementazione di Building Information Modeling (BIM) nonché all'internalizzazione di prestazioni in ambito di supporto alla committenza e gestione del traffico. Dall'altro è attribuita a uscite preventivate per beni e servizi e uscite d'esercizio minori per garantire l'attuazione delle direttive di risparmio della Confederazione. Per incrementare il pool di risorse dipartimentali (margine di manovra) sono stati inoltre trasferiti mezzi finanziari pari a circa 0,6 milioni alla SG-DATEC.

In compenso le uscite di riversamento diminuiscono complessivamente di circa 66 milioni. Ciò è da ricondurre a minori spese non attivabili per esercizio e manutenzione delle strade nazionali nonché a minori spese per il sistema europeo di navigazione satellitare, i controlli del traffico pesante delegati alla polizia e i contributi generali a favore delle strade. Alla luce delle direttive di risparmio sono inoltre stati ridotti i contributi ai Cantoni per le strade principali. Le uscite per investimenti crescono rispetto al preventivo 2024 per il maggiore conferimento al FOStRA determinato da un incremento pari a circa 158 milioni delle entrate provenienti dall'imposta sugli autoveicoli e dalla tassa per l'utilizzo delle strade nazionali.

### AFFARI RELATIVI AGLI OBIETTIVI DEL CONSIGLIO FEDERALE 2025

- Imposta sui veicoli elettrici: Avvio della procedura di consultazione
- Limite di spesa per le strade nazionali 2028-2031. Fase di potenziamento 2027 per le strade nazionali e credito d'impegno: Avvio della procedura di consultazione
- Piano settoriale dei trasporti, Parte Infrastruttura stradale: Adozione
- Revisione di ordinanze di esecuzione della legge federale sulla circolazione stradale in relazione a nuove offerte nel trasporto professionale di persone (in attuazione delle Mo. Nantermod 16.3066, Mo. Derder 16.3068 e Mo. Nantermod 17.3924): Adozione
- Rapporto «Efficacia delle zone 30 ed effetti della rinuncia a strisce pedonali in tali zone» (in adempimento del Po. Hurni 21.4146): Approvazione

**PROGETTI 2025**

- Costruzione di stazioni di ricarica veloce lungo le strade nazionali: dotazione di 60 aree di sosta
- Produzione di energia solare lungo le strade nazionali da parte di terzi: assistenza alla progettazione di terzi
- Produzione di energia solare lungo le strade nazionali da parte dell'USTRA: produzione di 14 GWh di energia solare e perfezionamento dell'illuminazione in galleria
- Nuove norme omologative dal 2026 (adeguamento al Regolamento (UE) 2018/858): adozione della revisione delle pertinenti ordinanze
- Ordinanza sulla conclusione e la modifica di trattati internazionali in materia di circolazione stradale: adozione
- Modifica dell'ordinanza sulle norme della circolazione stradale (ONC) riguardante deroghe al divieto di circolazione notturna e domenicale, autorizzazioni per trasporti eccezionali ed eventi sportivi motoristici: adozione del progetto da parte del Consiglio federale

## GP1: RETI STRADALI E GESTIONE DEL TRAFFICO

### MANDATO DI BASE

L'USTRA è incaricato di studiare i requisiti necessari per le infrastrutture stradali, definirne gli standard e monitorarne la funzionalità, pianificare le reti stradali in chiave intermodale ed elaborare progetti e programmi d'agglomerato. Una gestione del traffico attenta alle esigenze degli utenti contribuisce a soddisfare la crescente domanda di mobilità, rafforza il sistema economico del Paese e riduce l'impatto negativo su ambiente, natura e popolazione.

### RICAVI E SPESE DI FUNZIONAMENTO, INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24–25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24–28
Ricavi	0,3	0,3	0,2	-30,1	0,2	0,2	0,2	-8,6
Entrate per investimenti	0,0	0,0	0,0	n.a.	0,0	0,0	0,0	n.a.
Spese e uscite per investimenti	36,0	39,0	38,9	-0,3	39,5	40,9	40,4	0,9

### OBIETTIVI

	C 2023	P 2024	P 2025	PF 2026	PF 2027	PF 2028
<b>Garanzia della funzionalità delle strade nazionali:</b> l'USTRA ottimizza i propri strumenti, studi e misure in modo da garantire a lungo termine la funzionalità delle strade nazionali.						
– Analisi svolte per garantire e ottimizzare la funzionalità delle strade nazionali in base al programma annuale USTRA (% min.)	80	80	80	80	80	80
<b>Traffico fluido sulle strade nazionali:</b> l'USTRA attiva misure volte a fluidificare il traffico e si impegna a perfezionare costantemente la gestione della viabilità sulle strade nazionali.						
– Verifica, aggiornamento e integrazione dei documenti di riferimento sulla gestione del traffico in base al programma pluriennale USTRA (% min.)	89	80	80	80	80	80
– Operatività garantita della centrale di gestione del traffico (VMZ-CH) (% min.)	99,6	99,5	99,5	99,5	99,5	99,5
– Lunghezza della rete delle strade nazionali monitorata da VMZ-CH (% min.)	75	75	80	80	85	88
– Ore di coda sulla rete stradale nazionale incl. NEB (ore max., valore effettivo = anno precedente)	39 863	27 500	26 500	26 500	26 500	25 000
<b>Definizione e mantenimento di standard delle SN:</b> l'USTRA assicura la continuità degli standard per le strade nazionali stabiliti attraverso norme, istruzioni e direttive.						
– Verifica e rielaborazione degli standard in base al programma pluriennale (% min.)	80	80	80	80	80	80
– Svolgimento del programma di audit annuale a cura del settore Standard e sicurezza infrastrutture (numero min.)	7	5	7	7	7	7
<b>Rafforzamento e sviluppo della mobilità lenta:</b> l'USTRA promuove l'aumento e lo sviluppo della mobilità lenta adottando misure adeguate.						
– Basi per migliorare le condizioni quadro tecniche, organizzative e giuridiche della mobilità lenta (numero min.)	4	6	6	6	6	6

### INFORMAZIONI CONTESTUALI

	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Chilometraggio sulle strade nazionali (km, mia.)	27,680	27,696	27,799	25,314	27,352	29,189	29,627
Quota di strade nazionali sulla rete stradale complessiva (%)	41,0	41,0	40,0	44,0	45,0	45,0	–

	2000	2005	2010	2015	2021	2025
MC UST/ARE: quota mobilità lenta sui percorsi complessivi (%)	46,1	50,2	49,6	48,0	48,1	–
MC UST/ARE: quota traffico pedonale sulla mobilità lenta (%)	41,1	44,9	44,8	42,7	41,5	–
MC UST/ARE: quota traffico ciclistico sulla mobilità lenta (%)	6,0	5,3	4,8	5,3	6,3	–

GP2: INFRASTRUTTURA DELLE STRADE NAZIONALI

MANDATO DI BASE

Il mantenimento della rete di strade nazionali in condizioni di efficienza, sicurezza, sostenibilità e operatività ottimale è garanzia della valenza che la viabilità stradale riveste per l'economia del Paese. Pertanto l'USTRA provvede a tutelare il patrimonio infrastrutturale e preservare la funzionalità delle strade nazionali a lungo termine. Un obiettivo perseguito in particolare attraverso il completamento, il potenziamento e la manutenzione ordinaria della rete, ma anche l'adozione di misure specifiche volte ad aumentare il livello di fruibilità, sostenibilità e sicurezza. Tali sforzi sono al tempo stesso tesi a sostenere il trasporto stradale privato, considerato una componente essenziale della mobilità.

RICAVI E SPESE DI FUNZIONAMENTO, INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24-25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24-28
Ricavi	55,4	48,3	54,1	11,9	56,0	72,8	62,8	6,8
Entrate per investimenti	2,4	6,6	6,9	4,5	6,9	6,9	6,9	1,1
Spese e uscite per investimenti	1 718,3	1 748,0	1 753,8	0,3	1 763,2	1 779,3	1 804,8	0,8

OBIETTIVI

	C 2023	P 2024	P 2025	PF 2026	PF 2027	PF 2028
<b>Mantenimento della qualità delle strade nazionali:</b> l'USTRA tutela il patrimonio infrastrutturale delle strade nazionali mediante interventi di manutenzione preventiva.						
- Ponti che necessitano di riparazioni urgenti (% max.)	0,6	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0
<b>Stima precisa dei costi dei progetti:</b> l'USTRA assicura il rispetto dei vincoli di precisione nella stima dei costi dei progetti generali utilizzando strumenti di progettazione moderni.						
- Progetti i cui costi del progetto esecutivo sono superiori al 110 % dei costi del progetto generale (numero max.)	0	0	0	0	0	0
<b>Disponibilità della superficie stradale:</b> l'USTRA assicura un'elevata disponibilità della superficie stradale.						
- Riduzione di corsie per più di 72 ore consecutive nello stesso punto su tratti molto trafficati (Ø traffico giornaliero ≥ 40 000 veicoli) (numero max.)	10	10	10	10	10	10
- Cantieri a turni (escl. KBU), con o senza lavoro notturno, di durata superiore a 20 giorni e Ø traffico giornaliero ≥ 40 000 veicoli (% min.)	80	80	80	80	80	80
<b>BIM - Progettazione virtualizzata:</b> l'USTRA punta su know-how e standard per gestire in modo più efficiente opere e lavori stradali progettate con tecniche BIM.						
- Casi di utilizzo BIM (numero min.)	210	300	400	500	600	600

INFORMAZIONI CONTESTUALI

	2023	2024	2025	2026	2027	2028
Apertura prevista di nuovi tratti di strade nazionali (km)	-	0,0	5,2	1,1	0,0	0,0
	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Lunghezza dei nuovi tratti di strade nazionali (km)	4,4	0,0	0,0	0,0	4,4	3,4
Lunghezza complessiva della rete delle strade nazionali (lunghezza prevista dal DF del 1960: 1892,5 km) (km)	1 858,2	1 858,2	2 254,5	2 254,5	2 258,9	2 262,3
Totale ponti (numero)	4 556	4 556	4 303	4 356	4 331	4 337
Costi effettivi per esercizio, ampliamento/potenziamento e manutenzione, esclusi gli interventi di decongestionamento per veicoli-km (ct.)	6,6	6,9	8,0	7,5	6,8	7,3

## GP3: CIRCOLAZIONE STRADALE

### MANDATO DI BASE

Scopo di questo comparto è l'emanazione di norme e prescrizioni al fine di rendere la circolazione stradale più sicura per gli utenti. A tutela di persone, natura e ambiente occorre infatti ridurre rischi e svantaggi legati al traffico, tra cui anzitutto il numero elevato di vittime di incidenti e gli effetti negativi di inquinamento acustico e atmosferico. Le prescrizioni relative a conducenti e veicoli nonché le norme di comportamento in materia di sicurezza e tutela ambientale devono essere equivalenti a quelle europee, in modo da ridurre le barriere commerciali e favorire la ricerca di soluzioni innovative adatte a realizzare gli obiettivi fissati per la sicurezza stradale e la salvaguardia dell'ambiente.

### RICAVI E SPESE DI FUNZIONAMENTO, INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24–25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24–28
Ricavi	13,8	9,8	8,7	-10,8	8,7	8,7	8,7	-2,8
Entrate per investimenti	0,0	0,0	0,0	n.a.	0,0	0,0	0,0	n.a.
Spese e uscite per investimenti	51,4	52,1	51,1	-2,0	51,2	51,1	52,5	0,2

### OBIETTIVI

	C 2023	P 2024	P 2025	PF 2026	PF 2027	PF 2028
<b>Aumento della sicurezza stradale:</b> l'USTRA contribuisce a ridurre il numero di morti e feriti gravi adottando misure di sicurezza stradale per persone, veicoli e infrastrutture.						
– Morti per incidenti stradali (numero, max.)	236	160	150	140	130	120
– Feriti gravi (numero, max.)	4 096	3 100	3 000	2 900	2 800	2 700
<b>Certezza del diritto:</b> l'USTRA assicura la trasmissione tempestiva ai Cantoni delle informazioni necessarie per la corretta attuazione del diritto federale.						
– Risposta alle richieste entro 5 giorni (% min.)	–	90	90	90	90	90
<b>Armonizzazione delle norme di circolazione stradale CH e UE:</b> l'USTRA segue l'evoluzione del diritto UE in merito a conducenti, veicoli e norme di comportamento. Se del caso, provvede all'adeguamento degli atti normativi svizzeri.						
– Atti normativi svizzeri sulla circolazione stradale compatibili con il diritto UE (% min.)	95	90	90	90	90	90

### INFORMAZIONI CONTESTUALI

	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Messa in circolazione di automobili (numero)	300 887	312 902	238 664	242 263	229 403	255 981
Incidenti con danni a persone (numero)	18 033	17 761	16 897	17 436	18 396	18 254
Infrazioni sanzionate con il ritiro della patente (numero)	73 063	72 744	70 671	68 427	71 288	72 098

## VOCI DI BILANCIO

Migliaia CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24-25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24-28
<b>Ricavi / Entrate</b>	<b>85 353</b>	<b>65 047</b>	<b>85 085</b>	<b>30,8</b>	<b>76 937</b>	<b>88 640</b>	<b>78 710</b>	<b>4,9</b>
Settore proprio								
E100.0001 Ricavi di funzionamento (preventivo globale)	69 396	58 428	63 052	7,9	64 942	81 722	71 792	5,3
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			4 625		1 890	16 780	-9 930	
E101.0001 Disinvestimenti (preventivo globale)	2 367	6 620	6 918	4,5	6 918	6 918	6 918	1,1
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			298		0	0	0	
Singole voci								
E102.0108 Ricavi dal trasferimento delle strade nazionali	11 436	-	15 115	-	5 077	-	-	-
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			15 115		-10 038	-5 077	-	
Gettito fiscale								
E110.0124 Sanzione per mancata riduzione CO <sub>2</sub> , veicoli a motore leggeri	1 967	-	-	-	-	-	-	-
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-		-	-	-	
Settore dei trasferimenti								
Rimborsi di contributi e indennità								
E130.0001 Rimborsi di contributi e indennità	187	-	-	-	-	-	-	-
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-		-	-	-	
<b>Spese / Uscite</b>	<b>5 349 800</b>	<b>5 299 530</b>	<b>5 391 295</b>	<b>1,7</b>	<b>5 371 327</b>	<b>5 570 972</b>	<b>5 582 049</b>	<b>1,3</b>
Settore proprio								
A200.0001 Spese di funzionamento (preventivo globale)	1 805 779	1 839 044	1 843 669	0,3	1 853 896	1 871 327	1 897 709	0,8
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			4 625		10 228	17 431	26 382	
Settore dei trasferimenti								
GP 1: Reti stradali e gestione del traffico								
A231.0308 Controlli di polizia sul traffico pesante	29 477	36 000	35 000	-2,8	35 000	35 000	35 000	-0,7
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-1 000		0	0	0	
A231.0309 Traffico lento, percorsi pedonali e sentieri	3 248	3 540	3 504	-1,0	3 522	3 545	3 580	0,3
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-36		18	23	35	
A236.0129 Vie di comunicazione storiche	2 727	2 766	2 739	-1,0	2 753	2 771	2 798	0,3
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-27		14	18	28	
GP 3: Circolazione stradale								
A231.0437 Contributi per la promozione della guida automatizzata	-	2 000	1 972	-1,4	1 972	1 972	1 992	-0,1
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-28		0	0	20	
Attribuiti a più gruppi di prestazioni								
A230.0108 Contributi generali a favore delle strade	310 316	303 837	302 696	-0,4	295 622	285 642	276 282	-2,3
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-1 141		-7 074	-9 980	-9 359	

## VOCI DI BILANCIO

Migliaia CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24-25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24-28
A230.0109 Cantoni privi di strade nazionali	6 870	6 738	6 715	-0,3	6 571	6 367	6 176	-2,2
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-23		-144	-204	-191	
A231.0310 Programmi europei di navigazione satellitare Galileo e EGNOS	62 409	57 950	56 620	-2,3	56 620	56 620	56 620	-0,6
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-1 330		0	0	0	
A236.0119 Strade principali	140 785	137 787	134 761	-2,2	134 754	134 749	136 104	-0,3
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-3 025		-7	-5	1 355	
A236.0128 Strade principali nelle regioni di montagna e periferiche	39 535	38 689	38 148	-1,4	38 148	38 148	38 529	-0,1
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-542		0	0	382	
A238.0001 Rettifiche di valore nel settore dei trasferimenti	183 046	179 242	175 648	-2,0	175 655	175 668	177 432	-0,3
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-3 594		7	13	1 764	
<b>Rimanenti spese e investimenti</b>								
A250.0101 Conferimento al FOSTRA	2 765 608	2 691 937	2 789 824	3,6	2 766 814	2 959 165	2 949 826	2,3
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			97 887		-23 010	192 351	-9 339	

MOTIVAZIONI

RICAVI / ENTRATE

E100.0001 RICAVI DI FUNZIONAMENTO (PREVENTIVO GLOBALE)

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale	69 396 413	58 427 700	63 052 200	4 624 500	7,9
Entrate correnti	61 801 816	58 427 700	63 052 200	4 624 500	7,9
Variazioni di valutazione di beni amministrativi	7 594 597	-	-	-	-

Rispetto al preventivo 2024, le entrate aumentano di 4,6 milioni per maggiori cofinanziamenti/mezzi di terzi relativi alle strade nazionali; sono accreditate all'USTRA per motivi di natura contabile, ma vengono successivamente trasferite al Fondo per le strade nazionali e il traffico di agglomerato (FOSTRA) mediante conferimento. I ricavi di funzionamento sono composti principalmente dai seguenti elementi: cofinanziamenti/mezzi di terzi (40,3 mio.), locazioni e contratti di polizia edilizia stradale (10 mio.; p. es. contratti per l'installazione di antenne per la telefonia mobile, per la concessione di diritti di passaggio, di locazione), omologazioni (5,1 mio.), autorizzazioni speciali (3,6 mio.), registri di conducenti e veicoli (1,7 mio.), tasse per il rilascio di carte tachigrafiche (1,8 mio.). Grazie al cofinanziamento di terzi per la costruzione della 2ª canna della galleria del Gottardo, nel 2025 le entrate dovrebbero essere superiori a quelle dell'anno precedente.

Basi giuridiche

O del 7.11.2007 concernente gli emolumenti dell'Ufficio federale delle strade (RS 172.047.40); O del 19.6.1995 concernente l'approvazione del tipo di veicoli stradali (OATV; RS 741.511).

E101.0001 DISINVESTIMENTI (PREVENTIVO GLOBALE)

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale entrate per investimenti	2 367 018	6 619 700	6 918 100	298 400	4,5

Nei disinvestimenti sono esposti i ricavi lordi dalla vendita di terreni non più necessari alla costruzione di strade nazionali (p. es. superfici destinate alla costruzione o alle installazioni, riserva di ricomposizione particellare).

Il valore preventivato corrisponde alla media degli esercizi 2020-2023.

Note

Entrate a favore del finanziamento speciale per il traffico stradale. Per maggiori informazioni sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

E102.0108 RICAVI DAL TRASFERIMENTO DELLE STRADE NAZIONALI

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale variazioni di valutazione di beni amministrativi	11 435 824	-	15 114 500	15 114 500	-

Il completamento della rete delle strade nazionali stabilita è compito congiunto di Confederazione e Cantoni. Al momento dell'apertura al traffico, i tratti realizzati diventano di proprietà della Confederazione. La parte finanziata dai Cantoni genera per la Confederazione ricavi senza incidenza sul freno all'indebitamento, stimati sulla base dell'entrata in funzione prevista e dei costi finali presunti dei tratti interessati.

Nel 2025 è prevista l'entrata in funzione del tratto che collega gli svincoli di Vispertäler e Raron VS.

Basi giuridiche

LF dell'8.3.1960 sulle strade nazionali (LSN; RS 725.11), art. 62a.



## SPESE / USCITE

**A200.0001 SPESE DI FUNZIONAMENTO (PREVENTIVO GLOBALE)**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale</b>	<b>1 805 779 377</b>	<b>1 839 043 800</b>	<b>1 843 668 600</b>	<b>4 624 800</b>	<b>0,3</b>
<b>Spese di funzionamento</b>	<b>1 803 688 220</b>	<b>1 836 173 800</b>	<b>1 840 178 600</b>	<b>4 004 800</b>	<b>0,2</b>
Uscite correnti (incl. CP interno alla Confederazione)	185 950 305	187 853 900	198 318 600	10 464 700	5,6
Uscite per il personale	115 034 857	110 020 700	115 901 900	5 881 200	5,3
Uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio	70 915 448	77 833 200	82 416 700	4 583 500	5,9
<i>di cui informatica</i>	<i>45 262 066</i>	<i>47 299 800</i>	<i>48 277 600</i>	<i>977 800</i>	<i>2,1</i>
<i>di cui consulenza</i>	<i>11 834 786</i>	<i>13 209 700</i>	<i>13 602 000</i>	<i>392 300</i>	<i>3,0</i>
Ammortamenti e rimanenti variazioni di valutazione dei beni amministrativi	1 617 737 915	1 648 319 900	1 641 860 000	-6 459 900	-0,4
<b>Uscite per investimenti</b>	<b>2 091 158</b>	<b>2 870 000</b>	<b>3 490 000</b>	<b>620 000</b>	<b>21,6</b>
Posti a tempo pieno (Ø)	600	587	622	35	6,0

**Uscite per il personale e posti a tempo pieno (FTE)**

Le *uscite per il personale* dell'USTRA registrano un aumento di quasi 5,9 milioni rispetto al preventivo 2024, dovuto a scelte e misure decise dal Consiglio federale, quali lo sviluppo e la gestione di processi basati sui dati con tecnologia BIM («building information modeling») nonché una serie di ottimizzazioni operative mediante l'internalizzazione di attività di gestione del traffico e di servizi di supporto alla committenza. Il numero medio stimato di posti a tempo pieno aumenta di 35 unità a 622 FTE.

**Uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio**

Le *uscite per l'informatica*, costituite principalmente dall'esercizio e dalla manutenzione delle applicazioni tecniche dell'USTRA (40,9 mio.), seguite da sviluppo di applicazioni tecniche (4,3 mio.), sostituzioni di componenti hardware (2,5 mio.) e licenze (0,6 mio.), salgono del 2,1 % rispetto al preventivo 2024 (ca. +1 mio.). Registrano un netto incremento le prestazioni del fornitore interno della Confederazione UFIT, mentre ci saranno meno risorse a disposizione per lo sviluppo di applicativi informatici.

Oltre a diversi progetti di minore entità, le priorità riguardano il perfezionamento di applicazioni informatiche esistenti come quella per il controllo del traffico pesante (SVKZ), Analisi e valutazioni USTRA (ASTRANA) e il Sistema di informazione sull'ammissione alla circolazione (SIAC) nonché gli aggiornamenti necessari del tool per la gestione dei costi di costruzione (BKM) in relazione al programma SUPERB.

Le *uscite per consulenze* aumentano leggermente (ca. +0,4 mio.) rispetto al preventivo 2024. Le spese generali per consulenze (5,3 mio.) interessano soprattutto incarichi nei settori sicurezza operativa, standard e sicurezza, analisi delle norme VSS nonché il progetto per una tassa sostitutiva delle imposte sugli oli minerali. I fondi per la ricerca su mandato (8,3 mio.) sono destinati ad attività nell'ambito del piano di ricerca Trasporti e sostenibilità 2025-2028 e all'attuazione dei progetti di ricerca fondamentali definiti dai gruppi di lavoro Manufatti, gallerie e geotecnica, Rapporto uomo/macchina, Mobilità 4.0, Tracciati e ambiente e Ingegneria dei trasporti.

Nelle rimanenti *uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio* figurano inoltre risorse per locazioni, prestazioni di servizi esterne e spese diverse. Le esternalizzazioni (7,1 mio.) si suddividono in traduzioni, tenuta dell'inventario federale delle vie di comunicazione storiche, autorizzazioni speciali e sostegno alla realizzazione di progetti. L'intensificazione dei lavori in vista di processi delle strade nazionali basati sui dati mediante il BIM produce maggiori uscite non solo per l'organico ma anche per questa voce di bilancio. Le spese di locazione (6,5 mio.) rimangono al livello dell'esercizio precedente.

**Ammortamenti e rimanenti variazioni di valutazione nei beni amministrativi**

Gli ammortamenti, riguardanti per la maggior parte la costruzione di strade nazionali e la manutenzione a progetto, rimangono al livello dell'anno precedente.

**Uscite per investimenti**

Le uscite per investimenti, che includono principalmente lo sviluppo di applicazioni tecniche informatiche e l'acquisto di veicoli, aumentano di circa 0,6 milioni rispetto al preventivo 2024 fino a quasi 3,5 milioni, a seguito di maggiori investimenti nel comparto informatico soggetti all'obbligo di iscrizione all'attivo.

**Note**

Credito d'impegno corrente «Manutenzione e perfezionamento SIAC 2019-2033» (V0305.00), vedi anche consuntivo 2023, volume 1, parte B numero 1.

Uscite a carico del finanziamento speciale per il traffico stradale, vedi volume 1, parte D numero 3.

CREDITI DI TRASFERIMENTO DEL GP1: RETI STRADALI E GESTIONE DEL TRAFFICO

A231.0308 CONTROLLI DI POLIZIA SUL TRAFFICO PESANTE

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale uscite correnti	29 477 090	36 000 000	35 000 000	-1 000 000	-2,8

Al fine di garantire il rispetto delle norme del codice stradale e il raggiungimento degli obiettivi della legge sul trasferimento del traffico dalla strada alla ferrovia, i Cantoni svolgono controlli supplementari del traffico pesante presso appositi centri [Unterre- alta (GR), Mesolcina (GR), Oensingen (SO), Sciaffusa (SH), Ostermundigen (BE), Ripshausen (UR), Giornico (TI), Sempione (VS) e St. Maurice (VS)] e sulle strade utilizzando impianti mobili. I fondi stanziati con questo credito servono a compensare i costi generati a carico dei Cantoni.

La pianificazione tiene conto dell'entità dei controlli pattuita con i Cantoni. In funzione delle disponibilità di personale nei corpi di polizia sono previste uscite leggermente minori rispetto al preventivo 2024.

Basi giuridiche

LF del 19.12.1958 sulla circolazione stradale (LCStr; RS 741.07), art. 53a; L del 19.12.1997 sul traffico pesante (LTTP; RS 641.87), art. 19 cpv. 2; L del 19.12.2008 sul trasferimento del traffico merci (LTrasf; RS 740.7).

Note

Finanziamento mediante i proventi della TTPCP (v. 606 UDSC/E110.0116 Tassa sul traffico pesante)

A231.0309 TRAFFICO LENTO, PERCORSI PEDONALI E SENTIERI

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale uscite correnti	3 248 354	3 540 200	3 504 100	-36 100	-1,0

Con i suoi contributi la Confederazione intende migliorare la viabilità quotidiana negli agglomerati, promuovendo in particolare la mobilità ciclopedonale, intesa sia come forma autonoma sia in combinazione con altre modalità di trasporto. Inoltre, intende valorizzare le attività di escursionismo. Una quota maggiore di queste forme di mobilità rispetto al traffico complessivo riduce l'impatto ambientale. A tal fine la Confederazione sovvenziona progetti pilota selezionati ritenuti significativi per eccellenza e impatto a livello nazionale e fornisce consulenza a Cantoni, agglomerati e Comuni nell'attuazione di misure in questo ambito. I destinatari finali sono organizzazioni specializzate di importanza nazionale (p. es. Sentieri Svizzeri, Fondazione SvizzeraMobile, Mobilità pedonale Svizzera), convenzionate in virtù di accordi specifici e dettagliati. Un leggero calo dei contributi rispetto al preventivo 2024 è imputabile alle misure di risparmio.

Le uscite sono ripartite tra percorsi pedonali e sentieri (43 %) e mobilità lenta (57 %).

Basi giuridiche

LF del 4.10.1985 sui percorsi pedonali ed i sentieri (LPS; RS 704), art. 8, 11 e 12; LF del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'im- posta sugli oli minerali a destinazione vincolata e di altri mezzi a destinazione vincolata per il traffico stradale e aereo (LUMin; RS 725.116.2), art. 25.

Note

Uscite della quota per la mobilità lenta a carico del finanziamento speciale per il traffico stradale. Per maggiori informazioni sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

A236.0129 VIE DI COMUNICAZIONE STORICHE

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale uscite per investimenti	2 726 786	2 765 600	2 739 100	-26 500	-1,0

Mediante questo credito la Confederazione eroga contributi per la conservazione e la tutela delle vie di comunicazione storiche inventariate (paesaggi da proteggere e monumenti culturali). I beneficiari finali sono in particolare i proprietari delle vie di comu- nicazione, generalmente Comuni o altri enti di diritto pubblico. I contributi sono calcolati secondo le disposizioni della legge sulla protezione della natura e del paesaggio. Il calo rispetto al preventivo 2024 è imputabile alle misure di risparmio.

**Basi giuridiche**

LF del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e di altri mezzi a destinazione vincolata per il traffico stradale e aereo (LUMin; RS 725.116.2), art. 28 e 29; LF del 1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 457), art. 5, 13 e 14a; O del 14.4.2010 riguardante l'inventario federale delle vie di comunicazione storiche della Svizzera (OIVS; RS 451.13).

**Note**

Il 30 % delle uscite è a carico del finanziamento speciale per il traffico stradale. Per maggiori informazioni sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

## CREDITI DI TRASFERIMENTO DEL GP3: CIRCOLAZIONE STRADALE

**A231.0437 CONTRIBUTI PER LA PROMOZIONE DELLA GUIDA AUTOMATIZZATA**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale uscite correnti</b>	-	2 000 000	1 972 000	-28 000	-1,4

I progetti pilota con veicoli a guida automatizzata permettono di acquisire esperienze nell'ambito della mobilità digitale e conseguire risultati utili per la ricerca e l'economia svizzera. Vengono finanziati progetti in grado di studiare e indagare lo stato dell'art. e l'utilizzo di veicoli e sistemi automatizzati. Il calo rispetto al preventivo 2024 è imputabile alle misure di risparmio.

**Basi giuridiche**

LF del 19.12.1958 sulla circolazione stradale (LCStr; RS 741.01), modifica del 17.03.2023 (BBI 2023 791), art. 105a nLCStr.

**Note**

Questo credito rimane bloccato fino all'entrata in vigore delle basi giuridiche, vedi volume 1 parte C numero 23.

## CREDITI DI TRASFERIMENTO ATTRIBUITI A PIÙ GRUPPI DI PRESTAZIONI

**A230.0108 CONTRIBUTI GENERALI A FAVORE DELLE STRADE**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale uscite correnti</b>	310 315 848	303 837 000	302 695 700	-1 141 300	-0,4

Il 27 % dei ricavi dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata è assegnato ai Cantoni per il finanziamento di compiti legati al settore stradale. Di questa quota, il 98 % è destinato ai Cantoni provvisti di strade nazionali e il 2 % a quelli che ne sono privi (v. A230.0109). I contributi che spettano a ogni Cantone sono proporzionali alla lunghezza delle strade aperte al traffico motorizzato (senza strade nazionali) e agli oneri stradali. Dopo l'acquisizione da parte della Confederazione dei circa 400 chilometri di strade cantonali in base al nuovo decreto concernente la rete (NEB), i Cantoni interessati forniscono un contributo compensativo commisurato alla lunghezza dei tratti trasferiti ai sensi dell'allegato 6 OUMin. Dai 60 milioni complessivi sono detratti in totale circa 26,3 milioni per i contributi non direttamente vincolati alle opere (per le rimanenti compensazioni v. A236.0119 e A236.0128).

Rispetto al preventivo 2024, i contributi federali diminuiscono a causa del calo dei ricavi dell'imposta sugli oli minerali legato alla crescente elettrificazione del parco veicoli.

**Basi giuridiche**

LF del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e di altri mezzi a destinazione vincolata per il traffico stradale e aereo (LUMin; RS 725.116.2), art. 4, 5 e 34.

**Note**

Uscite a carico del finanziamento speciale per il traffico stradale. Per maggiori informazioni sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

**A230.0109 CANTONI PRIVI DI STRADE NAZIONALI**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale</b> <i>uscite correnti</i>	6 870 331	6 738 100	6 714 800	-23 300	-0,3

Poiché le strade dei Cantoni Appenzello inserite nel 2020 nella rete nazionale non hanno ancora subito sostanziali interventi di potenziamento, ai due Semicantoni sono versati annualmente contributi compensativi, da utilizzare per il finanziamento di compiti legati al settore stradale, pari al 2 % della quota cantonale sulle entrate derivanti dall'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata. I contributi sono proporzionali alla lunghezza delle strade aperte al traffico motorizzato e agli oneri stradali di ciascuno di essi.

Rispetto al preventivo 2024, i contributi federali diminuiscono a causa del calo dei ricavi dell'imposta sugli oli minerali legato alla crescente elettrificazione del parco veicoli.

**Basi giuridiche**

LF del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e di altri mezzi a destinazione vincolata per il traffico stradale e aereo (LUMin; RS 725.116.2), art. 4 e 35.

**Note**

Uscite a carico del finanziamento speciale per il traffico stradale. Per maggiori informazioni sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

**A231.0310 PROGRAMMI EUROPEI DI NAVIGAZIONE SATELLITARE GALILEO E EGNOS**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale</b> <i>uscite correnti</i>	62 408 637	57 950 000	56 620 000	-1 330 000	-2,3

Dal 2013 la Svizzera partecipa ai programmi europei di navigazione Galileo ed EGNOS.

Il budget annuale dei due programmi GNSS è allineato alla manovra finanziaria (pluriennale) dell'UE, che stabilisce un tetto massimo di spesa per settennio. Per il periodo 2021-2027 sono stanziati complessivamente circa 9 miliardi di euro; le quote annue variano in funzione delle attività e iniziative svolte dall'UE. Il contributo svizzero è calcolato in base al PIL e, secondo la pianificazione attuale, ammonta a 59,6 milioni di euro per il 2025. Il calo rispetto al preventivo 2024 è riconducibile alla pianificazione aggiornata delle attività e iniziative dell'UE.

**Basi giuridiche**

DCF del 20.05.2020 concernente la partecipazione ai programmi europei di navigazione satellitare Galileo ed EGNOS – Finanziamento dei contributi svizzeri dal 2021.

**A236.0119 STRADE PRINCIPALI**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale</b> <i>uscite per investimenti</i>	140 784 500	137 786 700	134 761 300	-3 025 400	-2,2

La Confederazione sostiene i Cantoni erogando contributi globali per la copertura dei costi delle strade principali. Tali fondi sono calcolati in base alla lunghezza delle strade, al volume di traffico e alla topografia.

In base al programma di stabilizzazione 2017-2019, per i contributi federali è previsto un tetto massimo pari a quello del 2016, ridotto dal 2020 di altri 27,5 milioni in seguito all'acquisizione dei tratti NEB (per la quota della compensazione di complessivi 60 mio., v. A230.0108 e A236.0128). Con l'attuazione della direttiva di risparmio a livello federale i contributi si riducono di oltre 2,2 % nel preventivo 2025.

**Basi giuridiche**

LF del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e di altri mezzi a destinazione vincolata per il traffico stradale e aereo (LUMin; RS 725.116.2), art. 5 e 13; O del 7.11.2007 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e di altri mezzi a destinazione vincolata per il traffico stradale (OUMin; RS 725.116.21), all. 2.

**Note**

Uscite a carico del finanziamento speciale per il traffico stradale. Per maggiori informazioni sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

**A236.0128 STRADE PRINCIPALI NELLE REGIONI DI MONTAGNA E PERIFERICHE**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale</b> <i>uscite per investimenti</i>	39 535 000	38 689 400	38 147 700	-541 700	-1,4

La Confederazione sostiene i Cantoni erogando contributi globali per la copertura dei costi delle strade principali nelle regioni di montagna e periferiche. Tali fondi sono calcolati in base alla lunghezza delle strade, al volume di traffico e alla topografia. In base al programma di stabilizzazione 2017-2019, per i contributi federali è previsto un tetto massimo pari a quello del 2016, ridotto dal 2020 di altri 6,2 milioni circa in seguito all'acquisizione dei tratti NEB (per la quota della compensazione di complessivi 60 mio., v. A230.0108 e A236.0119). Il calo rispetto al preventivo 2024 è riconducibile alle misure di risparmio a livello federale.

**Basi giuridiche**

LF del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e di altri mezzi a destinazione vincolata per il traffico stradale e aereo (LUMin; RS 725.116.2), art. 5 e 14; O del 7.11.2007 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e di altri mezzi a destinazione vincolata per il traffico stradale (OUMin; RS 725.116.21), all. 3.

**Note**

Credito d'impegno «Strade principali nelle regioni di montagna e periferiche» (V0168.00), vedi consuntivo 2023, volume 1B, parte B numero 1.

Uscite a carico del finanziamento speciale per il traffico stradale. Per maggiori informazioni sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

**A238.0001 RETTIFICHE DI VALORE NEL SETTORE DEI TRASFERIMENTI**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale</b> <i>variazioni di valutazione di beni amministrativi</i>	183 046 286	179 241 700	175 648 100	-3 593 600	-2,0

Le rettifiche di valore nel settore dei trasferimenti comprendono i contributi agli investimenti per le strade principali in generale, per quelle nelle regioni di montagna e periferiche e per le vie di comunicazione storiche. Poiché per la Confederazione non determinano un incremento patrimoniale sotto forma di infrastrutture realizzate, i contributi agli investimenti sono oggetto di rettifica integrale nello stesso esercizio.

L'attuazione della direttiva di risparmio nell'ambito dei trasferimenti conduce a minori rettifiche di valore rispetto al preventivo 2024.

ALTRI CREDITI

A250.0101 CONFERIMENTO AL FOSTRA

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale	2 765 607 575	2 691 937 000	2 789 824 000	97 887 000	3,6
Uscite correnti	698 864 724	961 382 000	898 500 000	-62 882 000	-6,5
Uscite per investimenti	2 066 742 851	1 730 555 000	1 891 324 000	160 769 000	9,3

Le risorse del FOSTRA sono intese a soddisfare in modo razionale ed ecocompatibile le esigenze di mobilità di una società e un'economia efficienti in tutte le regioni del Paese.

Nel 2025 i versamenti al FOSTRA saranno ripartiti come segue:

—	supplemento fiscale sugli oli minerali	1 643 674 000
—	imposta sugli autoveicoli	588 000 000
—	tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali	427 900 000
—	sanzione per mancata riduzione di CO <sub>2</sub> dei veicoli a motore leggeri	18 000 000
—	ricavi di gestione strade nazionali / ricavi da mezzi di terzi	50 250 000
—	contributi compensativi dei Cantoni per i tratti NEB	60 000 000
—	Conferimento Mitholz	2 000 000

Rispetto al preventivo 2024 è atteso un aumento di circa 100 milioni. Un incremento delle entrate e quindi dei conferimenti deriva dall'imposta sugli autoveicoli (+58 mio.), dalla tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali (+20,9 mio.), dai conferimenti provenienti da ricavi da mezzi di terzi (+10,5 mio.), dalle sanzioni sul CO<sub>2</sub> (+14,9 mio.) nonché dal conferimento per il nuovo tracciato della strada nazionale collegato allo sgombero dell'ex deposito di munizioni Mitholz (+2 mio.). Diminuiscono i proventi del supplemento fiscale sugli oli minerali (-8,5 mio.). Di norma, il 10 % del gettito dell'imposta sugli oli minerali è destinato ad alimentare il FOSTRA. Tuttavia, allo scopo di ridurre il deficit strutturale della Confederazione, attualmente non vengono effettuati versamenti al Fondo provenienti da questa fonte.

Basi giuridiche:

Costituzione federale (Cost.; RS 101), art. 86; LF del 30.9.2016 concernente il Fondo per le strade nazionali e il traffico d'agglomerato (LFOSTRA; RS 725.13), art. 4 e 12; L del 23.12.2011 sul CO<sub>2</sub> (RS 641.71), art. 10-13 e 37.

Note

Quota delle sanzioni per mancata riduzione di CO<sub>2</sub> dei veicoli a motore leggeri finanziata a carico dell'omonimo fondo.

Contributi compensativi dei Cantoni per i tratti NEB a carico del finanziamento speciale per il traffico stradale. Per maggiori informazioni sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

Per ulteriori informazioni relative al Fondo per le strade nazionali e il traffico d'agglomerato si rimanda al volume 1, parte D numero 2.

## UFFICIO FEDERALE DELLE COMUNICAZIONI

### PRIORITÀ STRATEGICHE

- Promuovere un sistema dei media variegato che contribuisca alla formazione democratica delle opinioni e della volontà
- Offrire servizi postali e di telecomunicazione diversificati, competitivi e a prezzi vantaggiosi (incl. le prestazioni del traffico dei pagamenti)
- Garantire infrastrutture di comunicazione sicure e moderne
- Garantire un utilizzo efficiente e duraturo delle risorse in materia di frequenze, elementi di indirizzo e risorse critiche di Internet
- Garantire un traffico radio senza interferenze e regolamentare l'accesso al mercato degli impianti di telecomunicazione e degli apparecchi elettrici
- Promuovere la sicurezza e la fiducia nell'evoluzione digitale per quanto riguarda il settore delle comunicazioni
- Contribuire a plasmare la governance digitale globale e consolidare il ruolo di Ginevra quale centro internazionale in questo

### PANORAMICA DEL CONTO ECONOMICO E DEL CONTO DEGLI INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24–25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24–28
<b>Entrate correnti</b>	<b>117,2</b>	<b>117,2</b>	<b>116,5</b>	<b>-0,6</b>	<b>116,5</b>	<b>116,5</b>	<b>116,5</b>	<b>-0,2</b>
<b>Uscite correnti</b>	<b>138,5</b>	<b>137,9</b>	<b>136,7</b>	<b>-0,9</b>	<b>136,9</b>	<b>137,2</b>	<b>137,5</b>	<b>-0,1</b>
Uscite proprie	62,1	61,8	60,7	-1,8	60,8	60,9	61,0	-0,3
Uscite di riversamento	76,4	76,2	76,0	-0,2	76,1	76,3	76,6	0,1
Uscite finanziarie	0,0	–	–	–	–	–	–	–
<b>Autofinanziamento</b>	<b>-21,3</b>	<b>-20,7</b>	<b>-20,2</b>	<b>2,7</b>	<b>-20,4</b>	<b>-20,7</b>	<b>-21,0</b>	<b>-0,4</b>
Ammortamenti e rimanenti variazioni di valutazione dei beni amministrativi	-1,2	-1,5	-1,6	-10,3	-1,6	-1,5	-1,5	-1,1
<b>Risultato annuale</b>	<b>-22,5</b>	<b>-22,2</b>	<b>-21,8</b>	<b>1,8</b>	<b>-21,9</b>	<b>-22,2</b>	<b>-22,6</b>	<b>-0,4</b>
<b>Entrate per investimenti</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>–</b>	<b>-100,0</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>-100,0</b>
<b>Uscite per investimenti</b>	<b>2,3</b>	<b>1,4</b>	<b>1,2</b>	<b>-13,8</b>	<b>1,3</b>	<b>1,5</b>	<b>1,5</b>	<b>0,7</b>

### COMMENTO

L'Ufficio federale delle comunicazioni (UFCOM) è il centro di competenza per le telecomunicazioni, i media e la posta. Garantisce un'infrastruttura di comunicazione stabile e all'avanguardia, crea le basi per una piazza mediatica svizzera solida e variata e contribuisce attivamente al buon funzionamento e allo sviluppo proficuo di una società dell'informazione democratica. In questa veste, l'UFCOM si occupa del significativo cambiamento strutturale sui mercati delle comunicazioni convergenti, conseguente alla progressiva digitalizzazione e ai nuovi modelli commerciali.

Le prestazioni dell'UFCOM sono suddivise nei GP 1 (Media) e 2 (Telecomunicazioni e posta). Le uscite di riversamento sono imputabili quasi totalmente al GP1, ossia al sostegno indiretto alla stampa e al contributo per l'offerta della SSR destinata all'estero. Inoltre sono previsti contributi per la formazione e la formazione continua dei programmisti, la diffusione di programmi nelle regioni di montagna, la ricerca mediatica e contributi a organizzazioni internazionali. Il computo riguardante il canone radiotelevisivo avviene al di fuori del consuntivo.

Le entrate correnti risultano principalmente dalle delimitazioni delle entrate delle radiocomunicazioni mobili (87 mio.), nonché dalle tasse amministrative (19,7 mio.) e delle concessioni di radiocomunicazione (7,7 mio.). Si situano pressoché allo stesso livello del preventivo 2024. La diminuzione delle uscite correnti (ca. -1,2 mio.) è dovuta in particolare alle misure di risparmio a livello federale (ca. -0,8 mio.) e al trasferimento di mezzi a favore del pool risorse del Dipartimento presso la SG-DATEC per creare un margine di manovra (ca. -0,4 mio.). Per contro, compiti aggiuntivi nell'ambito delle misure per creare data room affidabili e interoperabili comporteranno maggiori uscite (ca. +0,1 mio.). Tra il 2025 e il 2026 le uscite per investimenti diminuiranno temporaneamente di 0,2 milioni a causa del trasferimento di mezzi al pool risorse del Dipartimento.

### AFFARI RELATIVI AGLI OBIETTIVI DEL CONSIGLIO FEDERALE 2025

- Modifica della legge sulle telecomunicazioni (LTC): avvio della procedura di consultazione
- Modifica della legge sulle poste (LPO): avvio della procedura di consultazione
- Legge federale sulla regolamentazione delle piattaforme di comunicazione: adozione del messaggio

### PROGETTI 2025

- Revisione parziale delle ordinanze LTC in merito alle chiamate d'emergenza: adozione

GP1: MEDIA

MANDATO DI BASE

Sono garantite le condizioni quadro per promuovere un sistema dei media variegato che contribuisca alla formazione democratica delle opinioni e della volontà, tenendo conto dei processi di trasformazione tecnici ed economici nonché delle nuove abitudini di fruizione. Sono creati i presupposti necessari ad assicurare un servizio pubblico identitario a livello nazionale, di regione linguistica e locale nel campo dei media elettronici e sono gettate le basi per un sostegno durevole ai media.

RICAVI E SPESE DI FUNZIONAMENTO, INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24-25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24-28
Ricavi ed entrate per investimenti	4,5	4,2	4,1	-2,9	4,1	4,1	4,1	-0,7
Spese e uscite per investimenti	13,1	12,9	12,7	-1,8	12,7	12,7	12,8	-0,3

OBIETTIVI

	C 2023	P 2024	P 2025	PF 2026	PF 2027	PF 2028
<b>Paesaggio mediatico svizzero:</b> sono create le basi tese a rafforzare la piazza mediatica svizzera.						
- Sostegno e pubblicazione di studi sullo sviluppo dei media in Svizzera (numero, min.)	-	5	5	5	5	5
<b>Servizio pubblico - Adempimento dei mandati di prestazione:</b> la SSR e le emittenti radiotelevisive locali e regionali forniscono le prestazioni previste dalla concessione.						
- Analisi delle offerte informative della SSR (radio, TV, settore online) (si/no)	si	si	si	si	si	si
- Analisi dei programmi delle radio locali e delle televisioni regionali concessionarie (si/no)	-	si	si	si	si	si
- Sono stati realizzati sondaggi rappresentativi presso il pubblico relativi alle offerte del servizio pubblico (si/no)	-	si	-	si	-	si
<b>Canone radiotelevisivo:</b> il finanziamento della radio e della televisione è garantito.						
- Revisione annuale presso l'organo di riscossione ai fini della vigilanza finanziaria e della garanzia della qualità (si/no)	si	si	si	si	si	si
- Esame annuale della gestione finanziaria della SSR in base al rendiconto del consiglio d'amministrazione (si/no)	si	si	si	si	si	si
- Verifiche annue in materia di diritto ai sussidi presso emittenti radiotelevisive private e terzi (numero, min.)	3	5	5	5	5	5
<b>Digitalizzazione:</b> si ascolta la radio su canali digitali.						
- Fruizione radiofonica tramite canali digitali (DAB+, reti IP) (% , min.)	80	80	82	84	85	99

INFORMAZIONI CONTESTUALI

	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Influenza della TV sulla formazione dell'opinione (%)	28	28	27	24	23	-
Influenza della radio sulla formazione dell'opinione (%)	24	22	20	18	18	-
Influenza della stampa sulla formazione dell'opinione (%)	20	19	16	14	14	-
Influenza del settore online sulla formazione dell'opinione (%)	18	18	24	29	29	-
Influenza dei social media sulla formazione dell'opinione (%)	11	13	12	15	16	-
Cifra d'affari pubblicitaria netta della stampa, TV e radio (CHF, mia.)	1,919	1,772	1,448	1,528	1,515	1,444
Introiti provenienti dal canone radiotelevisivo (CHF, mia.)	1,149	1,662	1,459	1,399	1,283	1,363
Cifra d'affari pubblicitaria netta del settore online (CHF, mia.)	0,500	0,518	0,462	0,570	0,605	0,613



## GP2: TELECOMUNICAZIONI E POSTA

### MANDATO DI BASE

Garantire le condizioni quadro per assicurare una concorrenza efficace e un servizio universale adeguato alle necessità, affinché delle infrastrutture di comunicazione sicure e moderne nonché dei servizi di telecomunicazione e postali variati, vantaggiosi e concorrenziali (compreso il servizio pubblico nell'ambito del traffico dei pagamenti) possano essere messi a disposizione della popolazione e dell'economia. Nel campo delle telecomunicazioni, occorre inoltre: garantire un'allocatione sufficiente in materia di frequenze di radiocomunicazione ed elementi d'indirizzo, assicurare delle radiocomunicazioni senza interferenze, regolamentare l'accesso al mercato degli impianti di telecomunicazione e degli apparecchi elettrici, nonché favorire un'utilizzazione efficace delle frequenze e l'attuazione delle innovazioni tecnologiche.

### RICAVI E SPESE DI FUNZIONAMENTO, INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24–25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24–28
Ricavi ed entrate per investimenti	15,5	16,1	15,9	-1,1	15,9	15,9	15,9	-0,3
Spese e uscite per investimenti	52,4	51,7	50,7	-1,8	50,8	51,0	51,1	-0,3

### OBIETTIVI

	C 2023	P 2024	P 2025	PF 2026	PF 2027	PF 2028
<b>Digitalizzazione:</b> si rafforza la fiducia della popolazione e dell'economia nelle tecnologie dell'informazione e della comunicazione (TIC) e si contribuisce a plasmare la governance digitale globale.						
– Interesse per la pubblicazione "Storie di quotidianità digitale" - consultazioni (versione cartacea e digitale) (numero, min.)	131 201	120 000	130 000	140 000	140 000	140 000
– Monitoraggio delle linee guida «intelligenza artificiale per la Confederazione» (sì/no)	–	sì	–	sì	–	sì
<b>Mercato delle telecomunicazioni:</b> sono create le basi tese a promuovere la concorrenza per portare avanti l'evoluzione e la diversità nell'infrastruttura dei servizi e delle reti.						
– Edifici con collegamenti a banda ultra larga con una velocità min. di 100 Mbit/s (% min.)	82	84	85	86	87	88
<b>Frequenze di radiocomunicazione:</b> sono assicurate la disponibilità e l'attribuzione secondo le esigenze, il libero accesso e l'utilizzo privo di interferenze.						
– Approvazione annua del Piano nazionale di attribuzione delle frequenze (PNaF) da parte del Consiglio federale (sì/no)	sì	sì	sì	sì	sì	sì
– Reclami giustificati riguardo all'attribuzione e alla modifica di concessioni di radiocomunicazione prese in esame (% max.)	0,33	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50
– Misure attuate per garantire un utilizzo delle frequenze privo di interferenze (numero, min.)	234	225	250	250	250	250
<b>Accesso al mercato:</b> l'accesso al mercato degli impianti di telecomunicazione e degli apparecchi elettrici è regolamentato.						
– Misure attuate per garantire un mercato regolamentato degli impianti di telecomunicazione e degli apparecchi elettrici (numero, min.)	–	220	230	230	230	230
<b>Legislazione postale:</b> il contenuto del servizio universale nel settore dei servizi postali e del traffico dei pagamenti e le condizioni quadro per la concorrenza nel settore postale sono valutati e vengono proposti eventuali adeguamenti.						
– Valutazione della legislazione sulle poste e stesura del rapporto all'attenzione del Parlamento (sì/no)	–	sì	–	–	sì	–
– Rendiconto annuale sul rispetto del servizio universale nel settore del traffico dei pagamenti (sì/no)	–	sì	sì	sì	sì	sì

### INFORMAZIONI CONTESTUALI

	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Abbonati all'Internet a banda larga su 100 abitanti (numero)	45	47	46	48	47	–
Investimenti nelle TIC in Svizzera (CHF, mia.)	30,252	30,195	32,332	34,721	39,742	–
Casi di malware e phishing per i domini Internet .ch e .swiss (numero)	1 448	1 867	1 506	2 352	1 004	1 198
Interferenze radio in Svizzera trattate in seguito a segnalazioni (numero)	301	247	315	347	396	316
Concessioni radio trattate (numero)	2 031	2 025	1 280	1 567	1 712	1 503

## VOCI DI BILANCIO

Migliaia CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24-25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24-28
<b>Ricavi / Entrate</b>	<b>117 197</b>	<b>117 223</b>	<b>116 509</b>	<b>-0,6</b>	<b>116 509</b>	<b>116 509</b>	<b>116 509</b>	<b>-0,2</b>
<b>Settore proprio</b>								
E100.0001 Ricavi di funzionamento (preventivo globale)	20 041	20 324	20 017	-1,5	20 017	20 017	20 017	-0,4
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-307		0	0	0	
<b>Regalie e concessioni</b>								
E120.0105 Tasse di concessione versate dalle emittenti	1 982	1 500	1 560	4,0	1 560	1 560	1 560	1,0
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			60		0	0	0	
E120.0106 Tasse per le concessioni di radiocomunicazione	7 492	8 092	7 713	-4,7	7 713	7 713	7 713	-1,2
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-379		0	0	0	
E120.0108 Delimitazione aste frequenze di radiocomunicazione	87 134	87 134	87 134	0,0	87 134	87 134	87 134	0,0
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			0		0	0	0	
<b>Rimanenti ricavi e disinvestimenti</b>								
E150.0111 Entrate da procedure amministrative/penali amministrative	71	173	85	-51,0	85	85	85	-16,3
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-88		0	0	0	
<b>Transazioni straordinarie</b>								
E190.0114 COVID: rimb. potenziamento sostegno indiretto alla stampa	478	-	-	-	-	-	-	-
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-		-	-	-	
<b>Spese / Uscite</b>	<b>141 939</b>	<b>140 834</b>	<b>139 534</b>	<b>-0,9</b>	<b>139 723</b>	<b>140 182</b>	<b>140 547</b>	<b>-0,1</b>
<b>Settore proprio</b>								
A200.0001 Spese di funzionamento (preventivo globale)	65 457	64 565	63 391	-1,8	63 542	63 737	63 837	-0,3
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-1 175		152	194	101	
<b>Singoli crediti</b>								
A202.0148 Perdite su debitori	67	117	117	0,0	117	117	118	0,3
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			0		0	0	1	
<b>Settore dei trasferimenti</b>								
<b>GP 1: Media</b>								
A231.0311 Contributo per l'offerta SSR destinata all'estero	19 389	18 762	18 858	0,5	18 858	19 050	19 240	0,6
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			96		0	192	191	
A231.0312 Contributo alla formazione di programmisti	1 033	1 020	1 010	-0,9	1 015	1 026	1 036	0,4
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-9		5	10	10	
A231.0313 Contributo alla diffusione nelle regioni di montagna	854	742	586	-21,0	590	598	603	-5,0
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-156		4	8	6	

VOCI DI BILANCIO

Migliaia CHF		C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24-25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24-28
A231.0315	Contributo alla ricerca mediatica	744	1 058	994	-6,1	999	1 008	1 017	-1,0
	Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-64		5	9	10	
A231.0318	Riduzione per la distribuzione di giornali e periodici	50 000	50 000	50 000	0,0	50 000	50 000	50 000	0,0
	Δ assoluta rispetto all'anno precedente			0		0	0	0	
GP 2: Telecomunicazioni e posta									
A231.0314	Contributi a organizzazioni internazionali	4 395	4 571	4 579	0,2	4 602	4 649	4 695	0,7
	Δ assoluta rispetto all'anno precedente			9		23	47	47	

## MOTIVAZIONI

## RICAVI / ENTRATE

**E100.0001 RICAVI DI FUNZIONAMENTO (PREVENTIVO GLOBALE)**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale</b>	<b>20 040 684</b>	<b>20 323 900</b>	<b>20 017 300</b>	<b>-306 600</b>	<b>-1,5</b>
<i>Entrate correnti</i>	<i>20 036 761</i>	<i>20 311 600</i>	<i>20 007 300</i>	<i>-304 300</i>	<i>-1,5</i>
<i>Variazioni di valutazione di beni amministrativi</i>	<i>1 962</i>	<i>-</i>	<i>10 000</i>	<i>10 000</i>	<i>-</i>
<i>Entrate per investimenti</i>	<i>1 962</i>	<i>12 300</i>	<i>-</i>	<i>-12 300</i>	<i>-100,0</i>

Le entrate correnti nei ricavi di funzionamento provengono principalmente da tasse amministrative nel settore delle telecomunicazioni. Queste risultano per la maggior parte dalle tasse per la gestione e il controllo tecnico dello spettro di frequenze (ca. 11 mio.), per la gestione e l'attribuzione degli elementi d'indirizzo (ca. 3 mio.), e per la gestione e l'attribuzione dei domini Internet «.swiss» (ca. 2 mio.). I ricavi di funzionamento comprendono anche l'indennità per compiti legati alla riscossione del canone radiotelevisivo e all'applicazione dell'obbligo di pagare il canone ai sensi della LRTV (ca. 4 mio.).

L'importo preventivato corrisponde alla media delle entrate degli ultimi 2 esercizi. In seguito all'entrata in vigore della revisione della legge sulle telecomunicazioni il 1.1.2021, risultano minori entrate soprattutto perché le autorità e organizzazioni attive nel campo del salvataggio e della sicurezza (AOSS) sono state esonerate dal pagamento delle tasse amministrative per le concessioni radio. Inoltre, il 1.1.2022 è stata corretta una copertura sufficiente per le radiocomunicazioni mobili terrestri, insorta in occasione dell'attribuzione delle frequenze di radiocomunicazione mobile nel 2019.

**Basi giuridiche**

LF del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), art. 68a cpv. 1 lett. f e art. 100; L del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10), art. 40.

**E120.0105 TASSE DI CONCESSIONE VERSATE DALLE EMITTENTI**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale entrate correnti</b>	<b>1 981 944</b>	<b>1 500 000</b>	<b>1 560 000</b>	<b>60 000</b>	<b>4,0</b>

Le emittenti di programmi svizzeri concessionarie versano annualmente una tassa di concessione. Per ogni anno civile la tassa ammonta allo 0,5 % delle entrate lorde dell'emittente superiori a 500 000 franchi derivanti da pubblicità e sponsorizzazione.

L'importo preventivato si basa sulla media delle entrate degli ultimi 4 esercizi.

**Basi giuridiche**

LF del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), art. 22.

**Note**

Entrate a favore del finanziamento speciale Ricerca mediatica e tecnologie di diffusione. Per ulteriori informazioni sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

**E120.0106 TASSE PER LE CONCESSIONI DI RADIOCOMUNICAZIONE**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale entrate correnti</b>	<b>7 492 158</b>	<b>8 092 000</b>	<b>7 713 000</b>	<b>-379 000</b>	<b>-4,7</b>

I concessionari versano una tassa di concessione per il diritto loro trasferito di usare lo spettro delle frequenze. La maggior parte delle entrate proviene dalle tasse di concessione per i ponti radio, che servono principalmente al trasporto dei dati dalle antenne di radiocomunicazione mobile alle linee di trasmissione.

Il continuo calo delle entrate è soprattutto dovuto al fatto che per il collegamento delle antenne i fornitori di servizi di radiocomunicazione mobile puntano maggiormente sulla fibra ottica piuttosto che sui ponti radio.

Il valore preventivato corrisponde alla media degli ultimi 2 (anziché 4) esercizi per tenere conto della diminuzione strutturale degli ultimi anni.

**Basi giuridiche**

L del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10), art. 39; O del 18.11.2020 sulle tasse nel settore delle telecomunicazioni (OTST; RS 784.106).

**E120.0108 DELIMITAZIONE ASTE FREQUENZE DI RADIOCOMUNICAZIONE**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale entrate correnti</b>	<b>87 133 848</b>	<b>87 133 900</b>	<b>87 133 800</b>	<b>-100</b>	<b>0,0</b>

Nel 2012 e nel 2019 è stata condotta un'asta per la riattribuzione delle frequenze di telefonia mobile su incarico della ComCom. Con l'asta del 2012 sono state realizzate entrate complessive pari a 1,025 miliardi, interessi compresi, mentre l'asta del 2019 ha permesso di conseguire entrate per 379 milioni.

L'importo preventivato corrisponde alla contabilizzazione pro rata temporis delle entrate realizzate con le aste negli anni precedenti sull'intero periodo di validità delle concessioni (fino al 2028/2034).

**Basi giuridiche**

L del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10).

**E150.0111 ENTRATE DA PROCEDURE AMMINISTRATIVE/PENALI AMMINISTRATIVE**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale entrate correnti</b>	<b>70 890</b>	<b>173 300</b>	<b>85 000</b>	<b>-88 300</b>	<b>-51,0</b>

Le entrate derivano dall'attuazione delle disposizioni di legge nell'ambito degli impianti di radiocomunicazione e delle relative concessioni, nonché dalle multe per infrazioni commesse da economie domestiche private contro l'obbligo di pagare il canone radiotelevisivo (richieste di opting-out non giustificate). La possibile esenzione dal canone è terminata il 31.12.2023, con ciò vengono meno anche i relativi controlli. Le procedure penali amministrative ancora in corso saranno trattate in modo definitivo nel 2025.

L'importo preventivato corrisponde alla media delle entrate degli ultimi 4 esercizi.

**Basi giuridiche**

LF del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40); L del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10).

SPESE / USCITE

A200.0001 SPESE DI FUNZIONAMENTO (PREVENTIVO GLOBALE)

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale	65 457 288	64 565 000	63 390 500	-1 174 500	-1,8
Spese di funzionamento	63 182 483	63 129 900	62 153 500	-976 400	-1,5
Uscite correnti (incl. CP interno alla Confederazione)	62 007 633	61 679 900	60 543 500	-1 136 400	-1,8
Uscite per il personale	45 768 618	45 456 600	45 040 400	-416 200	-0,9
Uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio	16 234 503	16 223 300	15 503 100	-720 200	-4,4
di cui informatica	8 515 378	7 361 200	7 407 800	46 600	0,6
di cui consulenza	1 477 939	2 845 400	2 129 300	-716 100	-25,2
Uscite finanziarie	4 512	-	-	-	-
Ammortamenti e rimanenti variazioni di valutazione dei beni amministrativi	1 174 850	1 450 000	1 610 000	160 000	11,0
Uscite per investimenti	2 274 805	1 435 100	1 237 000	-198 100	-13,8
Posti a tempo pieno (Ø)	247	252	250	-2	-0,8

Uscite per il personale e posti a tempo pieno

Le *uscite per il personale* ammontano a circa 45,0 milioni e sono quindi di circa 0,4 milioni inferiori rispetto al preventivo 2024, il che si rispecchia anche nel numero di posti a tempo pieno finanziabili. Questa diminuzione è dovuta principalmente all'attuazione delle misure di risparmio a livello federale (ca. -0,1 mio.) e al trasferimento di mezzi al pool risorse dipartimentale (margine di manovra) presso la SG-DATEC (ca. -0,4 mio.). Questa diminuzione viene parzialmente compensata da compiti aggiuntivi nell'ambito delle misure per creare data room affidabili e interoperabili (+0,1 mio. o +0,5 FTE).

Uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio

Le *uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio* diminuiscono di ben 0,7 milioni rispetto al preventivo 2024. Le uscite per beni e servizi informatici rimangono praticamente stabili, mentre le uscite per consulenze diminuiscono.

Le *uscite per beni e servizi informatici* ammontano a circa 7,4 milioni. Poco meno di 5,1 milioni sono previsti per l'esercizio dell'infrastruttura informatica. Per l'ulteriore sviluppo di applicazioni informatiche e progetti di digitalizzazione vengono messi a preventivo quasi 2,4 milioni.

Le *uscite per consulenze* ammontano a ben 2,1 milioni (ca. -0,7 mio.). Quasi il 50 % delle uscite per consulenza serve a finanziare la vigilanza sostenuta da terzi sul rispetto dei mandati di prestazioni dei programmi radiotelevisivi con concessione. Altri mandati consultivi servono soprattutto ad adempiere dei postulati nel settore delle telecomunicazioni e della posta. La diminuzione rispetto al preventivo 2024 è dovuta principalmente all'attuazione dell'obiettivo di risparmio.

Le *rimanenti uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio* ammontano a circa 6,0 milioni, di cui in particolare circa 3,5 milioni per locazione di spazi e spese accessorie (prestazioni CP fornite dall'UFCL), 0,8 milioni per spese di viaggio e 0,4 milioni per l'attribuzione e l'amministrazione del dominio Internet.swiss.

Ammortamenti e rimanenti variazioni di valutazione dei beni amministrativi

Le spese, che risultano soprattutto dagli ammortamenti sull'infrastruttura della rete nazionale di misurazione radio, sono state leggermente aumentate rispetto al preventivo 2024.

Uscite per investimenti

Le uscite per investimenti sono utilizzate principalmente per l'infrastruttura della rete nazionale di misurazione radio dell'UFCOM. Rispetto all'anno precedente, sono state ridotte di 0,2 milioni tramite il trasferimento di mezzi per aumentare il pool risorse (margine di manovra) dipartimentale presso la SG-DATEC.

**A202.0148 PERDITE SU DEBITORI**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale uscite correnti</b>	<b>66 520</b>	<b>116 500</b>	<b>116 500</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>

Le perdite su debitori che riguardano le entrate provenienti da tasse di concessione (E120.0106) e da procedure amministrative e penali amministrative (E150.0111), contabilizzate al di fuori del preventivo globale, sono a loro volta computate al di fuori del preventivo globale.

**Basi giuridiche**

LF del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), L del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10).

**CREDITI DI TRASFERIMENTO DEL GPI: MEDIA****A231.0311 CONTRIBUTO PER L'OFFERTA SSR DESTINATA ALL'ESTERO**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale uscite correnti</b>	<b>19 389 159</b>	<b>18 762 300</b>	<b>18 857 800</b>	<b>95 500</b>	<b>0,5</b>

La Confederazione versa contributi alla SSR per le piattaforme Internet swissinfo.ch e tvsvizzera.it, nonché per i programmi internazionali TV5Monde e 3Sat. Questi canali servono a rafforzare il legame degli Svizzeri all'estero con il proprio Paese d'origine, e a promuovere la presenza della Svizzera e la comprensione per le sue aspirazioni all'estero.

Il Consiglio federale stabilisce l'offerta destinata all'estero d'intesa con la SSR in un accordo sulle prestazioni. Il 19.6.2024, il Consiglio federale ha approvato il nuovo accordo sulle prestazioni per il periodo 2025-2026. La Confederazione indennizza alla SSR la metà dei costi di questa offerta. Nell'accordo sulle prestazioni con la SSR è fissato un limite di spesa massimo. Per il 2025 questo tetto è di circa 37,7 milioni, di cui 18,9 milioni sono a carico della Confederazione. Secondo l'accordo sulle prestazioni, i singoli importi si ripartiscono nel modo seguente: swissinfo.ch e tvsvizzera.it 18,8 milioni (quota della Confederazione: 9,4 mio.), collaborazione con TV5Monde 11,5 milioni (quota della Confederazione: 5,8 mio.) e 3Sat 7,4 milioni (quota della Confederazione: 3,7 mio.).

**Basi giuridiche**

LF del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), art. 28.

**Note**

Limite di spesa «Accordo sulle prestazioni con la SSR per l'offerta destinata all'estero 2025-2026» (Z0054.03), vedi volume 1, parte C numero 22.

**A231.0312 CONTRIBUTO ALLA FORMAZIONE DI PROGRAMMISTI**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale uscite correnti</b>	<b>1 033 000</b>	<b>1 019 600</b>	<b>1 010 400</b>	<b>-9 200</b>	<b>-0,9</b>

La Confederazione può promuovere la formazione e la formazione continua dei programmisti, in particolare mediante contributi a favore di istituzioni attive in questo settore. I contributi sono concessi sulla base di convenzioni sulle prestazioni di durata pluriennale, stipulate con istituzioni di formazione e formazione continua indipendenti che offrono regolarmente formazioni in materia radiotelevisiva, segnatamente nel settore del giornalismo d'informazione. L'importo preventivato rimane stabile rispetto all'anno precedente.

**Basi giuridiche**

LF del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), art. 76.

**Note**

La formazione e la formazione continua dei dipendenti di emittenti con partecipazione al canone sono promosse a titolo complementare tramite i proventi del canone radiotelevisivo fino ad esaurimento delle eccedenze del precedente canone di ricezione destinate a questo scopo (v. art. 109a cpv. 1 lett. a LRTV). Conformemente all'articolo 68 capoverso 3 LRTV, il computo avviene al di fuori del consuntivo. Questo sostegno giungerà a termine presumibilmente a fine 2024.

**A231.0313 CONTRIBUTO ALLA DIFFUSIONE NELLE REGIONI DI MONTAGNA**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale uscite correnti</b>	<b>853 799</b>	<b>741 700</b>	<b>585 600</b>	<b>-156 100</b>	<b>-21,0</b>

La Confederazione versa contributi a emittenti di programmi radiofonici titolari di una concessione con partecipazione al canone, le cui spese d'esercizio annue per la diffusione del programma e il trasporto del segnale d'emissione sono estremamente elevate. Il credito è ripartito tra le emittenti aventi diritto ai contributi in funzione delle spese per utente. La base di calcolo è costituita dalle spese d'esercizio dell'anno precedente per la diffusione del programma e il trasporto del segnale. Il contributo non può tuttavia superare un quarto delle spese d'esercizio.

L'importo preventivato diminuisce di circa il 21 %, dunque in modo sovrapporzionale, rispetto all'anno precedente a causa dell'attuazione delle misure di risparmio.

**Basi giuridiche**

LF del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), art. 57.

**Note**

Siccome la diffusione in tecnica digitale via DAB+ (Digital Audio Broadcasting) sta prendendo sempre più piede in Svizzera, dal 2014 sono stanziati finanziamenti non solo per la diffusione analogica (FM) di programmi radiofonici nelle regioni di montagna, ma anche per quella digitale. Questa trasmissione parallela comporta costi supplementari per le emittenti in questione.

**A231.0315 CONTRIBUTO ALLA RICERCA MEDIATICA**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale uscite correnti</b>	<b>744 354</b>	<b>1 058 100</b>	<b>993 700</b>	<b>-64 400</b>	<b>-6,1</b>

Mediante la promozione e la commessa di progetti di ricerca scientifica sarà possibile ottenere indicazioni sull'evoluzione della radiotelevisione a livello di programmi, società, economia e tecnica, permettendo all'Amministrazione e al settore di rispondere a tali sviluppi. I beneficiari sono istituti di ricerca e di consulenza.

L'importo preventivato diminuisce di circa il 6 %, dunque in modo sovrapporzionale, rispetto all'anno precedente a causa dell'attuazione delle misure di risparmio.

**Basi giuridiche**

LF del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), art. 22 e 77.

**Note**

Uscite a carico del finanziamento speciale Ricerca mediatica e tecnologie di diffusione. Per ulteriori informazioni sui singoli finanziamenti speciali, vedi volume 1, parte D numero 3.

**A231.0318 RIDUZIONE PER LA DISTRIBUZIONE DI GIORNALI E PERIODICI**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale uscite correnti</b>	<b>50 000 000</b>	<b>50 000 000</b>	<b>50 000 000</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>

La Confederazione sostiene la distribuzione regolare di giornali e periodici in abbonamento da parte della Posta Svizzera con contributi definiti per legge. Questa misura sostiene gli editori dei quotidiani e dei settimanali della stampa regionale e locale e le organizzazioni senza scopo di lucro della stampa associativa e delle fondazioni. L'UFCOM è competente per l'approvazione delle domande di sostegno indiretto alla stampa. Le riduzioni per esemplare vengono ricalcolate ogni anno per le due categorie e approvate dal Consiglio federale.

La Confederazione contribuisce con 30 milioni per la stampa regionale e locale e con 20 milioni per la stampa associativa e delle fondazioni.

**Basi giuridiche**

L del 17.12.2010 sulle poste (LPO; RS 783.0), art. 16; O del 29.8.2012 sulle poste (OPO; RS 783.01).



CREDITI DI TRASFERIMENTO DEL GP2: TELECOMUNICAZIONI E POSTA

A231.0314 CONTRIBUTI A ORGANIZZAZIONI INTERNAZIONALI

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale uscite correnti	4 394 573	4 570 500	4 579 100	8 600	0,2

La principale beneficiaria dei contributi obbligatori a organizzazioni internazionali è l'Unione internazionale delle telecomunicazioni (UIT), alla quale la Svizzera versa un contributo di partecipazione di circa 3,2 milioni. Nell'ambito della Conferenza dei plenipotenziari, convocata a intervalli regolari (generalmente ogni 4 anni), la Svizzera può definire in modo parzialmente autonomo, secondo regole ben precise, l'importo dei contributi da destinare all'UIT. Il contributo annuo garantito dalla Svizzera consta attualmente di 10 unità contributive. Per il 2025 l'unità contributiva resterà probabilmente pari a 318 000 franchi, come negli scorsi anni.

Altri contributi significativi sono stati versati annualmente alle seguenti organizzazioni internazionali: Unione Postale Universale (UPU; 0,3 mio.), European Communications Office (ECO; 0,1 mio.), European Telecommunications Standards Institute (ETSI; 0,1 mio.).

Circa 0,5 milioni servono a promuovere e creare una governance digitale globale e a consolidare il ruolo di Ginevra quale centro internazionale.

Basi giuridiche

LF del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), art. 104; L del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10), art. 64.



UFFICIO FEDERALE DELL'AMBIENTE

PRIORITÀ STRATEGICHE

- Conservare e promuovere la diversità biologica (biodiversità) e il paesaggio
- Mitigare i cambiamenti climatici e adattarsi ai cambiamenti climatici
- Ridurre l'impatto ambientale lungo tutto il ciclo di vita dei prodotti e delle costruzioni (economia circolare)
- Proteggere le persone e l'ambiente dalle immissioni dannose
- Proteggere le persone e i beni materiali importanti dai pericoli naturali
- Gestire il bosco svizzero in modo sostenibile

PANORAMICA DEL CONTO ECONOMICO E DEL CONTO DEGLI INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24–25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24–28
Entrate correnti	217,2	223,6	234,6	4,9	257,6	253,6	249,6	2,8
Uscite correnti	1 366,5	1 382,4	1 099,4	-20,5	1 575,5	1 364,1	1 349,0	-0,6
Uscite proprie	220,7	215,7	214,3	-0,6	215,3	215,8	216,7	0,1
Uscite di riversamento	1 143,5	1 164,4	885,1	-24,0	1 360,1	1 148,4	1 132,3	-0,7
Uscite finanziarie	2,3	2,3	–	-100,0	–	–	–	-100,0
Autofinanziamento	-1 149,3	-1 158,8	-864,8	25,4	-1 317,9	-1 110,5	-1 099,4	1,3
Ammortamenti e rimanenti variazioni di valutazione dei beni amministrativi	-394,3	-400,1	-453,9	-13,4	-463,9	-526,4	-539,9	-7,8
Risultato annuale	-1 543,6	-1 559,0	-1 318,7	15,4	-1 781,8	-1 636,9	-1 639,3	-1,3
Entrate per investimenti	4,1	2,0	2,0	0,0	2,5	2,5	2,5	5,7
Uscite per investimenti	396,7	401,1	454,9	13,4	464,9	527,4	541,0	7,8

COMMENTO

L'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM) è il servizio della Confederazione competente in materia ambientale. Persegue l'obiettivo di garantire che le risorse naturali (suolo, acqua, foreste, aria, clima, diversità biologica e paesaggistica) siano a disposizione in forma intatta delle generazioni presenti e future, sia in Svizzera che nel mondo. Inoltre, assicura che le persone, l'ambiente e i beni materiali importanti siano protetti dall'inquinamento eccessivo (in particolare da rumore, aumento delle temperature, sostanze e organismi nocivi, radiazioni non ionizzanti, rifiuti, siti contaminati e incidenti rilevanti) e dai pericoli naturali. Infine, l'UFAM contribuisce in misura significativa e a titolo preventivo a un'elevata qualità della vita e dell'ambiente e svolge un ruolo pionieristico a livello internazionale.

Sono preventivate entrate pari a 235 milioni, ossia il 4,9 % in più rispetto al preventivo 2024. Questo aumento è dovuto in particolare all'aumento del volume d'asta previsto nell'ambito delle aste dei diritti di emissione di CO<sub>2</sub> (v. E120.0107).

Per il 2025 si prevedono uscite correnti pari a 1,1 miliardi. La maggior parte di questi fondi (ca.81 %) sarà impiegata per l'erogazione di sussidi e la redistribuzione delle tasse d'incentivazione. Rispetto al preventivo 2024 le uscite correnti diminuiscono di quasi il 21 % in particolare a causa del rinvio, dal 2025 al 2026, della redistribuzione della tassa sul CO<sub>2</sub> all'economia (v. A230.0111). Le uscite per investimenti aumentano invece di oltre il 13 %, in particolare a causa di maggiori versamenti nel credito Impianti di depurazione delle acque di scarico (v. A236.0102). Negli anni del piano finanziario, a partire dal 2026 sono previsti fondi supplementari per il finanziamento della protezione contro le piene del Reno alpino.

**AFFARI RELATIVI AGLI OBIETTIVI DEL CONSIGLIO FEDERALE 2025**

- Legge sull'ingegneria genetica (LIG), revisione (Fase successiva alla moratoria): adozione del messaggio
- Revisione della legge federale sulla protezione delle acque (LPAC) (in attuazione della Mo. Zanetti 20.3625 e delle Mo. CET-N 20.4261 e 20.4262): avvio della procedura di consultazione
- Revisione della legge sulla protezione dell'ambiente (basi legali per l'attuazione della mappatura del suolo): avvio della procedura di consultazione
- Rapporto relativo all'attuazione della prima fase del piano d'azione contro lo spreco alimentare: presa d'atto
- Rapporto sullo stato dell'applicazione della gestione integrale dei rischi dei pericoli naturali: presa d'atto
- Strategia «Adattamento ai cambiamenti climatici in Svizzera»: adozione
- Obiettivo in materia di clima 2035 (NDC) e riveduta strategia nazionale a lungo termine per il clima: adozione
- Revisione dell'ordinanza sul CO<sub>2</sub> (Ulteriori obiettivi di riduzione e relative misure): approvazione
- Revisione dell'ordinanza sul CO<sub>2</sub> (adeguamento del sistema di scambio di quote di emissioni): approvazione
- Rapporto «Promuovere il riciclaggio dei veicoli usati in Svizzera al fine di rafforzare l'economia circolare» (in adempimento del Po. Clivaz 21.3898): approvazione
- Rapporto «Soltanto una brucatura della selvaggina conforme alla legge consente ai boschi di affrontare le sfide future» (in adempimento del Po. Reichmuth 23.3129): approvazione
- Rapporto «Una tassa anticipata sullo smaltimento del carbonio per le materie plastiche sarebbe al passo coi tempi?» (in adempimento del Po. Reichmuth 23.3219): approvazione
- Rapporto «Piano d'azione per la riduzione dell'esposizione dell'uomo e dell'ambiente ai prodotti chimici persistenti» (in adempimento del Po. Moser 22.4585): approvazione
- Rapporto «Strategia tesa a garantire il controllo sulle sorgenti di acqua potabile e minerale e sugli impianti di approvvigionamento idrico svizzeri» (in adempimento del Po. CET-N 23.4331): approvazione

**PROGETTI 2025**

- Strategia integrata per le foreste e il legno: attuazione

## GP1: DIVERSITÀ BIOLOGICA

### MANDATO DI BASE

L'UFAM contribuisce alla salvaguardia a lungo termine delle basi vitali naturali e degli habitat: protegge e promuove la diversità biologica nei suoli, nelle acque e nelle loro immediate vicinanze e si impegna per un uso sostenibile e la conservazione delle basi vitali naturali. Inoltre, si occupa della protezione come pure dell'ulteriore sviluppo della qualità del paesaggio e protegge le persone dall'esposizione a organismi nocivi. A tal fine, l'UFAM si basa in particolare sulla legge sulla protezione della natura e del paesaggio, sulla legge sulla protezione dell'ambiente, sulla legge sulla protezione delle acque, sulla legge sulla caccia, sulla legge sul Parco nazionale, sulla legge sulla pesca, sulla legge sull'ingegneria genetica nel settore non umano e sulla legge forestale.

### RICAVI E SPESE DI FUNZIONAMENTO, INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24–25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24–28
Ricavi ed entrate per investimenti	–	–	3,7	–	6,7	3,7	3,7	–
Spese e uscite per investimenti	–	–	67,3	–	67,7	67,9	68,3	–

### OBIETTIVI

	C 2023	P 2024	P 2025	PF 2026	PF 2027	PF 2028
<b>Biodiversità:</b> gli spazi vitali e le basi vitali naturali sono conservati sul lungo termine. Il calo della biodiversità e della qualità del paesaggio viene ridotto.						
– Aree consacrate alla biodiversità (%)	13,6	14,4	14,8	15,2	15,6	16,0
– Lunghezza dei tratti di corsi d'acqua rivitalizzati (1000 km fino al 2030) (km, min., valore effettivo = anno precedente)	223	380	400	450	500	550
– Quota di riserve forestali rispetto alla superficie complessiva del bosco (10 % entro il 2030) (% min., valore effettivo = anno precedente)	7,3	8,5	8,8	9,0	9,2	9,3

### INFORMAZIONI CONTESTUALI

	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Popolazioni di uccelli nidificanti: varietà di specie sulla lista rossa (1990=100) (indice)	78,60	84,30	94,87	97,22	94,49	–

GP2: CLIMA

MANDATO DI BASE

Nel quadro di questo gruppo di prestazioni, l'UFAM si impegna a stabilizzare le concentrazioni di gas serra nell'atmosfera per evitare una pericolosa perturbazione del sistema climatico. A tal fine, le emissioni devono essere ridotte in conformità con l'Accordo di Parigi. A partire dal 2050 la Svizzera non dovrà immettere nell'atmosfera una quantità di gas serra superiore a quella che può essere assorbita da sistemi di stoccaggio naturali e tecnici. L'UFAM collabora alla politica climatica nazionale e internazionale come pure negli ambiti della prevenzione, della previsione e dell'allerta e contribuisce a ridurre al minimo i rischi climatici per le persone e l'ambiente. A tal fine, si basa sulla legge sugli obiettivi in materia di protezione del clima (LOCli) e sulla legge sulla riduzione delle emissioni di CO<sub>2</sub> (legge sul CO<sub>2</sub>).

RICAVI E SPESE DI FUNZIONAMENTO, INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24-25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24-28
Ricavi ed entrate per investimenti	-	-	0,3	-	0,3	0,3	0,3	-
Spese e uscite per investimenti	-	-	20,7	-	20,7	20,7	20,8	-

OBIETTIVI

	C 2023	P 2024	P 2025	PF 2026	PF 2027	PF 2028
<b>Clima:</b> le emissioni di gas serra sono ridotte a livello nazionale e la Svizzera si adatta ai cambiamenti climatici.						
- Emissioni di gas serra della Svizzera (riduzione rispetto al 1990) (%; min., valore effettivo = anno precedente)	24	26	27	28	30	31

INFORMAZIONI CONTESTUALI

	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Emissioni di gas serra in Svizzera: CO <sub>2</sub> equivalenti (t, mio.)	46,714	46,465	43,797	45,138	41,630	-
Fideiussioni attualmente garantite mediante il fondo per le tecnologie da 2015 (numero)	67	98	123	142	165	189
Di cui danni totali dal 2015 (numero di fideiussioni garantite parzialmente o integralmente) (numero)	3	5	6	9	10	19
Di cui casi di successo totali dal 2015 (numero di mutui rimborsati nei tempi previsti o in anticipo, ovvero fideiussioni restituite) (numero)	2	4	5	9	15	26

## GP3: ECONOMIA CIRCOLARE E IMMISSIONI

### MANDATO DI BASE

L'UFAM è responsabile delle misure a favore dell'economia circolare, del risanamento dei siti contaminati come pure degli obiettivi di riduzione e dei valori limite per le immissioni e le sostanze. L'economia circolare consentirà di ridurre l'impatto ambientale lungo l'intero ciclo di vita dei prodotti o delle costruzioni e di chiudere i cicli dei materiali. Le risorse devono essere conservate, i rifiuti evitati o trattati in modo sostenibile e l'efficienza nell'uso delle risorse aumentata. I siti contaminati devono essere sottoposti a indagine e, se del caso, risanati. La riduzione delle emissioni e il rispetto dei valori limite come pure la regolamentazione delle sostanze pericolose per l'ambiente contribuiscono alla protezione contro effetti nocivi o molesti. A tal fine, l'UFAM si basa sulla legge sulla protezione dell'ambiente, sulla legge sui prodotti chimici e sulla legge sulla protezione delle acque.

### RICAVI E SPESE DI FUNZIONAMENTO, INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24–25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24–28
Ricavi ed entrate per investimenti	–	–	1,4	–	1,4	1,4	1,4	–
Spese e uscite per investimenti	–	–	60,9	–	61,1	61,2	61,5	–

### OBIETTIVI

	C 2023	P 2024	P 2025	PF 2026	PF 2027	PF 2028
<b>Efficienza delle risorse:</b> le risorse naturali e le materie prime sono gestite in modo efficiente e sostenibile. Il consumo di risorse da parte del settore dei consumi in Svizzera viene ridotto.						
– Quota di riciclaggio dei rifiuti urbani (% min., valore effettivo = anno precedente)	52	52	52	53	53	53
<b>Impatto ambientale e minaccia per la salute:</b> il carico misurabile di rumore, inquinanti atmosferici o siti contaminati per l'ambiente e la salute si riduce. I siti inquinati che sono o possono essere all'origine di effetti dannosi o molesti sono risanati.						
– Persone protette dal rumore stradale (numero, valore effettivo = anno precedente)	232 000	319 190	291 600	311 600	331 600	351 600
– Emissioni di polveri fini PM10 (1000 t) (t, migliaia, valore effettivo = anno precedente)	14,7	14,0	14,7	14,6	14,6	14,5
– Siti contaminati risanati (obiettivo ca. 4000) (numero cumulato)	1 785	1 940	2 040	2 140	2 240	2 340
– IDA risanate: immissioni di acque di scarico nelle acque depurate di sostanze in tracce (obiettivo ca. 100 nel 2035) (numero cumulato)	28	41	54	68	84	92

### INFORMAZIONI CONTESTUALI

	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Rifiuti urbani: quantità totale per persona (kg)	701,0	703,0	700,0	698,0	671,0	–
Impronta dei materiali: quantità di materie prime per coprire la domanda finale di beni e prestazioni di servizi in Svizzera (t, mio.)	148,046	146,196	140,130	136,289	140,389	–
Immissioni di polveri fini PM2,5 in contesto urbano in relazione al valore limite secondo l'ordinanza contro l'inquinamento atmosferico (%)	114	96	91	91	104	82
Inquinamento da ozono sul lato nord delle Alpi in relazione al valore limite secondo l'ordinanza contro l'inquinamento atmosferico (%)	167,8	161,9	138,5	140,1	146,0	148,0
Ristabilimento di strato di ozono al di sopra della Svizzera (misura della densità dello strato di ozono) (Dobson Unit)	322,8	312,8	309,0	320,2	318,4	312,5
Nitrati in acque sotterranee: punti di misura della rete di osservazione delle acque sotterranee (NAQUA) superiori al valore limite (%)	13,3	14,6	14,8	18,2	14,6	–

GP4: PERICOLI NATURALI E BOSCO

MANDATO DI BASE

L'UFAM contribuisce a proteggere le persone e i beni materiali importanti contro i pericoli naturali ed è responsabile dell'allerta relativa a piene, siccità, movimenti di massa e incendi boschivi. Monitora lo stato del bosco e delle acque della Svizzera ed elabora basi e strategie di adattamento agli effetti del cambiamento climatico sul bosco, le acque e i pericoli naturali. L'UFAM garantisce inoltre che in Svizzera la superficie forestale sia conservata e che il bosco venga gestito in modo sostenibile come ecosistema sano, affinché possa svolgere in modo ottimale le sue funzioni e prestazioni. Infine, contribuisce a proteggere la popolazione e l'ambiente da incidenti rilevanti nelle aziende e durante il trasporto di merci pericolose. A tal fine, l'UFAM si basa sulla legge sulla sistemazione dei corsi d'acqua, sulla legge forestale, sulla legge sulla protezione delle acque e sull'ordinanza sulla protezione contro gli incidenti rilevanti.

RICAVI E SPESE DI FUNZIONAMENTO, INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24-25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24-28
Ricavi ed entrate per investimenti	-	-	0,3	-	0,3	0,3	0,3	-
Spese e uscite per investimenti	-	-	68,5	-	68,8	68,9	69,3	-

OBIETTIVI

	C 2023	P 2024	P 2025	PF 2026	PF 2027	PF 2028
<b>Prevenzione dei pericoli:</b> la sicurezza della popolazione contro i pericoli naturali, tecnici, chimici e biologici è garantita.						
- Bosco di protezione: superficie minima curata (totale: 580 000 ha) (ha, migliaia, valore effettivo = anno precedente)	11	10	10	10	10	10
<b>Foreste:</b> la superficie delle foreste è conservata e gestita in modo sostenibile come ecosistema sano affinché possano svolgere le loro funzioni (protettive, economiche e sociali) e fornire le loro prestazioni.						
- Bosco giovane curato al di fuori del bosco di protezione (superficie min.) (ha, migliaia, valore effettivo = anno precedente)	13	15	15	15	15	15
- Legnami in tronchi (numero, min., valore effettivo = anno precedente) (m3, mio.)	2,6	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5

INFORMAZIONI CONTESTUALI

	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Investimenti totali degli enti pubblici per la protezione contro i pericoli naturali (senza sismi) (CHF, mio.)	587,0	590,0	589,2	606,0	601,2	655,9



## VOCI DI BILANCIO

Migliaia CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24-25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24-28
<b>Ricavi / Entrate</b>	<b>222 955</b>	<b>228 600</b>	<b>248 800</b>	<b>8,8</b>	<b>273 500</b>	<b>271 550</b>	<b>265 750</b>	<b>3,8</b>
<b>Settore proprio</b>								
E100.0001 Ricavi di funzionamento (preventivo globale)	5 291	7 000	5 700	-18,6	8 700	5 700	5 700	-5,0
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-1 300		3 000	-3 000	0	
<b>Gettito fiscale</b>								
E110.0100 Tassa sulle acque di scarico	68 625	65 900	62 000	-5,9	53 000	49 000	42 000	-10,7
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-3 900		-9 000	-4 000	-7 000	
E110.0123 Tassa per il risanamento dei siti contaminati	49 297	52 000	48 000	-7,7	48 000	49 000	50 000	-1,0
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-4 000		0	1 000	1 000	
E110.0125 Entrate dalla tassa per lo smaltimento del vetro	33 593	33 500	33 500	0,0	33 500	33 500	33 500	0,0
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			0		0	0	0	
E110.0126 Entrate dalla tassa per lo smaltimento delle pile	22 246	19 600	22 300	13,8	22 300	22 300	22 300	3,3
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			2 700		0	0	0	
E110.0127 Sanzioni obbligo di compensazione combustibili fossili	-	-	100	-	100	100	100	-
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			100		0	0	0	
<b>Regalie e concessioni</b>								
E120.0107 Vendita all'asta di diritti di emissione di CO <sub>2</sub>	37 714	45 600	63 000	38,2	92 000	94 000	96 000	20,5
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			17 400		29 000	2 000	2 000	
<b>Settore dei trasferimenti</b>								
<b>Rimborsi di contributi e indennità</b>								
E130.0001 Rimborsi di contributi e indennità	3 506	3 000	12 200	306,7	13 400	15 450	13 650	46,1
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			9 200		1 200	2 050	-1 800	
<b>Restituzione di mutui e partecipazioni</b>								
E131.0104 Rimborso di mutui	2 684	2 000	2 000	0,0	2 500	2 500	2 500	5,7
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			0		500	0	0	
<b>Spese / Uscite</b>	<b>2 159 195</b>	<b>2 186 668</b>	<b>2 020 346</b>	<b>-7,6</b>	<b>2 517 673</b>	<b>2 433 356</b>	<b>2 443 517</b>	<b>2,8</b>
<b>Settore proprio</b>								
A200.0001 Spese di funzionamento (preventivo globale)	223 215	218 717	217 368	-0,6	218 338	218 830	219 800	0,1
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-1 348		970	493	969	
<b>Settore dei trasferimenti</b>								
<b>GP 1: Biodiversità</b>								
A231.0319 Parco nazionale	4 148	4 089	4 109	0,5	4 130	4 171	4 213	0,7
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			21		21	41	42	
A231.0323 Animali selvatici et caccia	14 942	11 309	17 345	53,4	17 384	17 463	17 538	11,6
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			6 036		39	79	75	
A231.0324 Fondo svizzero per il paesaggio	5 000	4 900	4 831	-1,4	4 831	4 880	4 929	0,1
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-69		0	48	49	

## VOCI DI BILANCIO

Migliaia CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24-25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24-28
A231.0326 Acque	2 027	3 958	3 776	-4,6	3 950	3 994	4 036	0,5
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-181		174	44	43	
A236.0123 Natura e paesaggio	97 872	97 173	96 552	-0,6	96 888	98 835	99 827	0,7
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-621		336	1 947	992	
A236.0126 Rivitalizzazione	35 424	36 070	36 035	-0,1	36 207	36 551	36 913	0,6
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-35		171	344	362	
GP 2: Clima								
A230.0111 Ridistribuzione della tassa CO <sub>2</sub> sui combustibili	717 210	712 291	466 617	-34,5	934 182	723 333	703 333	-0,3
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-245 674		467 565	-210 848	-20 000	
A236.0127 Versamento al fondo per le tecnologie	25 000	25 000	25 000	0,0	25 000	25 000	25 000	0,0
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			0		0	0	0	
A236.0144 Decarbonizzazione di impianti	-	-	5 000	-	10 000	15 000	15 000	-
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			5 000		5 000	5 000	0	
A236.0148 Progetti di adattamento ai cambiamenti climatici	-	-	1 500	-	5 000	10 000	10 000	-
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			1 500		3 500	5 000	0	
GP 3: Economia circolare e immissioni								
A230.0110 Ridistribuzione della tassa d'incentivazione sui COV	83 392	93 800	103 440	10,3	101 000	101 000	101 000	1,9
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			9 640		-2 440	0	0	
A231.0325 Risanamento dei siti contaminati	38 776	45 000	30 000	-33,3	40 000	40 000	40 000	-2,9
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-15 000		10 000	0	0	
A231.0370 Formazione e ambiente	5 336	5 456	5 438	-0,3	5 465	5 519	5 574	0,5
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-18		27	55	55	
A231.0402 Riciclaggio vetro	33 586	31 200	32 500	4,2	32 500	32 500	32 500	1,0
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			1 300		0	0	0	
A231.0403 Riciclaggio pile	15 303	17 900	18 000	0,6	18 000	18 000	18 000	0,1
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			100		0	0	0	
A236.0102 Impianti di depurazione delle acque di scarico	55 000	59 500	100 000	68,1	90 000	90 000	90 000	10,9
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			40 500		-10 000	0	0	
A236.0121 Tecnologie ambientali	4 789	3 693	3 852	4,3	3 978	4 017	4 057	2,4
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			160		125	39	40	
A236.0125 Protezione contro l'inquinamento fonico	26 000	25 480	25 123	-1,4	25 123	25 375	25 628	0,1
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-357		0	251	254	
GP 4: Pericoli naturali e foreste								
A231.0327 Foresta	144 449	142 255	116 690	-18,0	117 274	118 447	119 631	-4,2
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-25 564		584	1 173	1 185	

## VOCI DI BILANCIO

Migliaia CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24-25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24-28
A235.0106 Crediti d'investimento forestali	1 796	1 957	1 940	-0,9	1 949	1 969	1 989	0,4
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-18		10	20	20	
A236.0122 Protezione contro i pericoli naturali	38 580	38 062	37 716	-0,9	37 905	38 284	38 667	0,4
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-345		189	379	383	
A236.0124 Protezione contro le piene	136 352	138 160	146 102	5,7	156 832	206 300	217 783	12,0
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			7 941		10 731	49 468	11 483	
Attribuiti a più gruppi di prestazioni								
A231.0321 Commissioni e organizzazioni internazionali	20 732	20 266	20 026	-1,2	20 120	20 071	20 272	0,0
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-240		95	-50	201	
A231.0322 Fondi ambientali multilaterali	35 271	50 026	49 505	-1,0	49 686	49 458	49 952	0,0
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-521		181	-228	495	
A238.0001 Rettifiche di valore nel settore dei trasferimenti	392 646	398 137	451 880	13,5	461 932	524 361	537 875	7,8
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			53 743		10 052	62 429	13 514	
Spese finanziarie								
A240.0105 Interessi taxa CO <sub>2</sub> sui combustibili	2 349	2 272	-	-100,0	-	-	-	-100,0
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-2 272		-	-	-	

MOTIVAZIONI

RICAVI / ENTRATE

E100.0001 RICAVI DI FUNZIONAMENTO (PREVENTIVO GLOBALE)

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale entrate correnti	5 290 934	7 000 000	5 700 000	-1 300 000	-18,6

I ricavi di funzionamento dell'UFAM sono costituiti in primo luogo dagli emolumenti per diversi atti ufficiali. In particolare, sono riscossi emolumenti per servizi idrologici, tasse annuali per la tenuta dei conti del Registro nazionale dello scambio di quote di emissioni, tasse per l'ottenimento di moduli di accompagnamento elettronici per il traffico di rifiuti speciali e tasse per il controllo del materiale di consumo ricavato da legno non trattato.

Per le uscite per compiti di esecuzione e per il personale nell'ambito del risanamento ecologico della forza idrica, circa 1,5 milioni provengono dal Fondo per il supplemento rete. Allo stesso modo, le uscite per il personale nell'ambito di misure di protezione contro l'inquinamento fonico (ca. 0,5 mio.) ed esami di impatto ambientale (ca. 0,3 mio.) sono a carico del Fondo per l'infrastruttura ferroviaria (FIF).

In linea di massima, l'importo preventivato corrisponde alla media delle entrate degli ultimi 4 esercizi. La diminuzione rispetto al preventivo 2024 è da ricondurre alla minore media dei ricavi degli ultimi 4 esercizi.

Basi giuridiche

O generale dell'8.9.2004 sugli emolumenti (OgeEm; RS 172.041.1); O del 3.6.2005 sugli emolumenti dell'UFAM (OE-UFAM; RS 814.014); O del 22.6.2005 sul traffico di rifiuti (OTRif; RS 814.610); O del 18.5.2005 sugli emolumenti in materia di prodotti chimici (OEPChim; RS 813.153.1); L del 30.9.2016 sull'energia (LEne; RS 730.0), art. 35; L del 21.6.2013 sul fondo per l'infrastruttura ferroviaria (LFIF; RS 742.140).

Note

Circa 0,2 milioni dei proventi delle tasse sono utilizzati per finanziare le uscite per il personale per l'attuazione del Servizio fitosanitario federale (v. A200.0001 Spese di funzionamento).

Entrate pari a circa 0,8 milioni provengono dal Fondo per l'infrastruttura ferroviaria (FIF) (v. A200.0001 Spese di funzionamento).

Entrate pari a circa 1,5 milioni provengono dal Fondo per il supplemento rete e sono utilizzate per finanziare le spese per l'esecuzione e il personale delle misure di risanamento ecologico della forza idrica (v. A200.0001 Spese di funzionamento).

Entrate pari a circa 0,8 milioni provengono dal Fondo Svizzero per il Paesaggio e sono utilizzate per finanziare le uscite per il personale del segretariato del Fondo Svizzero per il Paesaggio (v. A200.0001 Spese di funzionamento).

E110.0100 TASSA SULLE ACQUE DI SCARICO

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale entrate correnti	68 624 586	65 900 000	62 000 000	-3 900 000	-5,9

A inizio 2016 è entrata in vigore la modifica della legge sulla protezione delle acque «Finanziamento dell'eliminazione delle sostanze in tracce nelle acque di scarico conformemente al principio di causalità». Nell'ambito di questa modifica è stato creato un finanziamento speciale per consentire il potenziamento di alcuni impianti di depurazione delle acque di scarico (IDA), al fine di ridurre l'immissione di microinquinanti nelle acque. Questo finanziamento speciale è alimentato da una tassa a destinazione vincolata pari a 9 franchi all'anno per ogni abitante allacciato a un IDA non ancora potenziato. Queste entrate finanziano il 75 % dei costi per la costruzione e l'acquisto di impianti e installazioni per l'eliminazione delle sostanze organiche in tracce negli IDA. Il rimanente 25 % è finanziato dai detentori degli IDA.

Le minori entrate di circa 3,9 milioni rispetto al preventivo 2024 sono da ricondurre al fatto che diversi IDA (p. es. Villette e Glarnerland) concluderanno il loro potenziamento a fine 2024. Questi IDA saranno esenti dalla tassa sulle acque di scarico a partire dal 2025.

Basi giuridiche

LF del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAC; RS 814.20), art. 60a, 60b, 61a, 61b e 84.

**Note**

Entrate a favore del finanziamento speciale «Tassa sulle acque di scarico». Per informazioni dettagliate sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

Le entrate sono utilizzate per finanziare le indennità della Confederazione per il potenziamento degli impianti di depurazione delle acque di scarico (v. A236.0102 Impianti di depurazione delle acque di scarico).

**E110.0123 TASSA PER IL RISANAMENTO DEI SITI CONTAMINATI**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024–25 in %
<b>Totale entrate correnti</b>	<b>49 296 961</b>	<b>52 000 000</b>	<b>48 000 000</b>	<b>-4 000 000</b>	<b>-7,7</b>

La Confederazione riscuote una tassa per il deposito definitivo dei rifiuti. I proventi della tassa sono utilizzati per erogare indennità nell'ambito dell'indagine, della sorveglianza e del risanamento di siti inquinati come pure dell'indagine di siti che non risultano inquinati.

Rispetto agli anni precedenti si prevede una leggera diminuzione delle entrate per tutti i tipi di discarica. Ciò è da ricondurre principalmente a un'attività edilizia più debole, ma anche a un maggiore riciclaggio.

**Basi giuridiche**

LF del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS814.01), art. 32e; O del 26.9.2008 sulla tassa per il risanamento dei siti contaminati (OTaRSi; RS 814.687).

**Note**

Entrate a favore del finanziamento speciale «Fondo destinato al risanamento dei siti contaminati». Per informazioni dettagliate sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

Le entrate sono utilizzate per finanziare le indennità della Confederazione per il risanamento dei siti contaminati (v. A231.0325 Risanamento di siti contaminati).

**E110.0125 ENTRATE DALLA TASSA PER LO SMALTIMENTO DEL VETRO**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024–25 in %
<b>Totale entrate correnti</b>	<b>33 593 392</b>	<b>33 500 000</b>	<b>33 500 000</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>

Gli imballaggi per bevande in vetro usati sono considerati rifiuti urbani particolarmente adatti per la valorizzazione. Conformemente al principio di causalità, il Consiglio federale ha introdotto una tassa di smaltimento anticipata (TSA) per finanziare lo smaltimento rispettoso dell'ambiente degli imballaggi per bevande in vetro. La Confederazione stabilisce l'importo di tale tassa, mentre riscossione, gestione e utilizzazione sono state delegate a un'organizzazione privata sotto la vigilanza dell'UFAM. L'organizzazione privata utilizza la TSA esclusivamente per finanziare lo smaltimento del vetro, le attività di informazione, in particolare per promuovere la riconsegna del materiale da imballaggio, e finanziare altre attività proprie nel quadro del suo mandato.

**Basi giuridiche**

LF del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS814.01), art. 32a<sup>bis</sup> e 43; O del 5.7.2000 sugli imballaggi per bevande (OIB; RS 814.621); O del 7.9.2001 relativa all'ammontare della tassa di smaltimento anticipata sugli imballaggi per bevande in vetro (RS 814.621.4).

**Note**

Entrate a favore del finanziamento speciale «Tassa di smaltimento anticipata sul vetro». Per informazioni dettagliate sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

Le entrate sono utilizzate per finanziare i costi di smaltimento del vetro (v. A231.0402 Riciclaggio del vetro) e le uscite proprie dell'organizzazione privata (v. A200.0001 Spese di funzionamento).

E110.0126 ENTRATE DALLA TASSA PER LO SMALTIMENTO DELLE PILE

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale entrate correnti	22 245 589	19 600 000	22 300 000	2 700 000	13,8

Lo smaltimento rispettoso dell'ambiente delle pile usate è finanziato attraverso una TSA. La Confederazione ne stabilisce l'importo, mentre riscossione, gestione e utilizzazione sono state delegate a un'organizzazione privata. L'organizzazione privata riscuote la TSA presso i fabbricanti e i commercianti in funzione del numero di pile da loro immesse sul mercato. L'organizzazione privata utilizza la TSA esclusivamente per finanziare lo smaltimento ecocompatibile delle pile (raccolta, trasporto e riciclaggio) come pure attività di informazione, in particolare per promuovere la riconsegna delle pile usate, nonché per finanziare altre attività proprie nel quadro del suo mandato.

Rispetto al 2024, si prevede un aumento delle entrate dalla tassa, poiché un numero sempre maggiore di prodotti è dotato di pile o accumulatori.

Basi giuridiche

LF del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), art. 32a<sup>bis</sup> e 43; O del 18.5.2005 concernente la riduzione dei rischi nell'utilizzazione di determinate sostanze, preparati e oggetti particolarmente pericolosi (ORRPChim; RS 814.81), all. 2.15; O del DATEC del 28.11.2011 sull'ammontare della tassa di smaltimento anticipata per pile (RS 814.670.1).

Note

Entrate a favore del finanziamento speciale «Tassa di smaltimento anticipata sulle pile». Per informazioni dettagliate sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

Le entrate sono utilizzate per finanziare i costi di smaltimento delle pile (v. A231.0403 Riciclaggio delle pile) e le spese proprie dell'organizzazione privata (v. A200.0001 Spese di funzionamento).

E110.0127 SANZIONI OBBLIGO DI COMPENSAZIONE COMBUSTIBILI FOSSILI

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale entrate correnti	-	-	100 000	100 000	-

Nella revisione della legge sul CO<sub>2</sub> che entrerà in vigore il 1.1.2025, l'obbligo di compensazione viene mantenuto. Determinati soggetti sono tenuti a compensare una parte delle emissioni di CO<sub>2</sub> prodotte dall'utilizzo a fini energetici dei carburanti (art. 28b legge sul CO<sub>2</sub>). Chi non adempie a questo obbligo deve versare una sanzione alla Confederazione.

Tenuto conto delle aliquote di compensazione proposte nell'ordinanza sul CO<sub>2</sub>, si può presumere che non ci saranno sanzioni significative. Per questo motivo, sono preventivate entrate pari a soli 100 000 franchi.

Basi giuridiche

LF del 23.12.2011 sul CO<sub>2</sub> (RS 641.71), modifica del 15.03.2024 (FF 2024 686), art. 28b e 28e.

Note

Entrate a favore del finanziamento speciale «Decarbonizzazione e prevenzione dei danni». Per informazioni dettagliate sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

Vedi A236.0148 Progetti di adattamento ai cambiamenti climatici.

E120.0107 VENDITA ALL'ASTA DI DIRITTI DI EMISSIONE DI CO<sub>2</sub>

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale entrate correnti	37 714 479	45 600 000	63 000 000	17 400 000	38,2

Il sistema di scambio di quote di emissioni (SSQE) è uno strumento di economia di mercato nell'ambito della politica climatica che consente ai partecipanti di ridurre a basso costo le proprie emissioni di gas serra. Il SSQE svizzero include poco meno di 100 impianti industriali con elevate emissioni che, in contropartita, sono esentate dalla tassa sul CO<sub>2</sub> sui combustibili. L'UFAM assegna diritti di emissione alle imprese che partecipano al SSQE. Tali diritti sono assegnati a titolo gratuito se sono necessari per la gestione efficiente dei gas serra da parte delle imprese SSQE. I rimanenti diritti di emissione sono messi all'asta tramite il Registro nazionale dello scambio di quote di emissioni. La quantità messa all'asta è dimezzata se la quantità di diritti di emissione in circolazione supera una determinata soglia (meccanismo di stabilizzazione del mercato). Con il collegamento del SSQE svizzero a quello dell'UE, dal 2020 nel SSQE della Svizzera è considerato anche il trasporto aereo. Oltre alle quote di emissione

per gli impianti, l'UFAM mette all'asta anche le quote di emissione per gli aeromobili che non vengono assegnate gratuitamente. Le aste vengono interrotte senza aggiudicazione se il prezzo di aggiudicazione diverge sensibilmente da quello determinante sul mercato secondario dell'UE. In tal modo, i prezzi dei diritti di emissione svizzeri tengono conto di quelli dell'UE.

Le cifre preventivate per il 2025 si basano su una stima della quantità massima di quote di emissioni messe all'asta nel 2025 (ca. 950 000) e su un prezzo di aggiudicazione presunto di 70 euro. L'aumento previsto delle entrate rispetto al preventivo 2024 e al consuntivo 2023 è dovuto al volume d'asta più elevato previsto per il 2025. Il volume d'asta più elevato deriva dal fatto che nel 2025 nel SSQE l'assegnazione gratuita di quote di emissioni per il trasporto aereo sarà ridotta del 50 % (2024: -25 %). Le quote di emissione non assegnate a titolo gratuito vengono messe all'asta.

Le entrate sono composte da:

— asta di 290 000 diritti di emissione per impianti	19 mio.
— asta di 660 000 diritti di emissione per aeromobili	44 mio.

A partire dal 2025 le entrate delle aste hanno destinazione vincolata. Secondo l'articolo 37b della legge sul CO<sub>2</sub> riveduta, i proventi della vendita all'asta dei diritti di emissione per gli impianti sono destinati a misure di prevenzione dei danni causati dai cambiamenti climatici e per la decarbonizzazione di impianti nel SSQE. Secondo l'articolo 37a della legge CO<sub>2</sub> riveduta, i proventi della vendita all'asta dei diritti di emissione degli aeromobili sono destinati alla promozione del traffico transfrontaliero di persone a lunga distanza e alla riduzione delle emissioni di gas serra nel settore del traffico aereo.

### Basi giuridiche

LF del 23.12.2011 sul CO<sub>2</sub> (RS 641.71), modifica del 15.03.2024 (FF 2024 686), art. 15–21, 37a e 37b.

### Note

Una parte delle entrate a favore del finanziamento speciale «Decarbonizzazione e prevenzione dei danni».

Una parte delle entrate a favore del finanziamento speciale «Misure ambientali nel settore del traffico aereo».

Una parte delle entrate a favore del finanziamento speciale «Traffico transfrontaliero di persone su ferrovia».

Per informazioni dettagliate sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

Vedi A236.0144 Decarbonizzazione di impianti, A236.0148 Progetti di adattamento ai cambiamenti climatici, 803/A231.0299 Misure di protezione dell'ambiente e 802/A231.0445 Traffico transfrontaliero di persone su ferrovia.

### E130.0001 RIMBORSI DI CONTRIBUTI E INDENNITÀ

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024–25 in %
<b>Totale</b>	<b>3 505 872</b>	<b>3 000 000</b>	<b>12 200 000</b>	<b>9 200 000</b>	<b>306,7</b>
<i>Entrate correnti</i>	<i>2 134 706</i>	<i>3 000 000</i>	<i>12 200 000</i>	<i>9 200 000</i>	<i>306,7</i>
<i>Entrate per investimenti</i>	<i>1 371 166</i>	–	–	–	–

Riscossione di rimborsi generali, rimborsi da progetti di sussidi conteggiati e accordi programmatici per prestazioni non fornite come pure di rimborsi non avvenuti dei proventi della tassa sul CO<sub>2</sub>.

Rimborsi più importanti dagli accordi programmatici sono effettuati ogni quattro anni, dopo la conclusione del periodo programmatico (quadriennale) e dell'anno di miglioramento. A fine 2024 si concluderà il periodo programmatico in corso. Pertanto, per il 2025 sono attesi e preventivati rimborsi più importanti rispetto agli anni precedenti. Per tale ragione, per il preventivo si deroga al principio secondo cui vanno contabilizzati i proventi medi degli ultimi quattro esercizi.

### Note

Rimborsi in parte a favore del finanziamento speciale «Traffico stradale», vedi volume 1, parte D numero 3.

Rimborsi in parte a favore del finanziamento speciale «Tassa sul CO<sub>2</sub>: redistribuzione», vedi volume 1, parte D numero 3.

E131.0104 RIMBORSO DI MUTUI

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale entrate per investimenti	2 683 623	2 000 000	2 000 000	0	0,0

L'importo preventivato per i rimborsi dei crediti d'investimento forestali si basa sulle scadenze di rimborso ordinarie dei mutui concessi.

Basi giuridiche

L forestale del 4.10.1991 (LFo; RS 921.0), art. 40.

Note

Le uscite per la concessione dei mutui per investimenti forestali sono imputate al conto A235.0106 Crediti d'investimento forestali.



## SPESE / USCITE

**A200.0001 SPESE DI FUNZIONAMENTO (PREVENTIVO GLOBALE)**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale</b>	<b>223 215 024</b>	<b>218 716 500</b>	<b>217 368 300</b>	<b>-1 348 200</b>	<b>-0,6</b>
<b>Spese di funzionamento</b>	<b>222 348 381</b>	<b>217 709 300</b>	<b>216 330 800</b>	<b>-1 378 500</b>	<b>-0,6</b>
Uscite correnti (incl. CP interno alla Confederazione)	220 675 041	215 709 300	214 330 800	-1 378 500	-0,6
Uscite per il personale	101 596 565	100 146 300	103 121 500	2 975 200	3,0
Uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio	119 078 477	115 563 000	111 209 300	-4 353 700	-3,8
<i>di cui informatica</i>	<i>19 871 612</i>	<i>20 473 300</i>	<i>20 416 600</i>	<i>-56 700</i>	<i>-0,3</i>
<i>di cui consulenza</i>	<i>46 080 484</i>	<i>45 700 000</i>	<i>45 620 000</i>	<i>-80 000</i>	<i>-0,2</i>
Ammortamenti e rimanenti variazioni di valutazione dei beni amministrativi	1 673 339	2 000 000	2 000 000	0	0,0
<b>Uscite per investimenti</b>	<b>866 644</b>	<b>1 007 200</b>	<b>1 037 500</b>	<b>30 300</b>	<b>3,0</b>
Posti a tempo pieno (Ø)	551	560	576	16	2,9

**Uscite per il personale e posti a tempo pieno (FTE)**

Rispetto al preventivo 2024 le uscite per il personale aumentano di 3,0 milioni. Sono creati 16 FTE supplementari per i settori Clima «Legge sul CO<sub>2</sub> e legge sul clima e l'innovazione» (+11 FTE; questi sono compensati) come pure Biodiversità ed Economia circolare e immissioni (lv. pa. 20.433 e Po. 22.4585) (+5 FTE).

**Uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio**

Le uscite per beni e servizi e le uscite d'esercizio sono inferiori di quasi 4,4 milioni rispetto al preventivo 2024. La diminuzione è dovuta in particolare all'attuazione dell'obiettivo di risparmio del Consiglio federale e ai fondi trasferiti alla SG-DATEC per aumentare il pool di risorse dipartimentale (margine di manovra) di 1,3 milioni.

Per le uscite in ambito informatico sono previsti 20,4 milioni. Di questi, 5,8 milioni sono previsti per la fornitura di prestazioni con computo interno all'Amministrazione, soprattutto per l'esercizio e la manutenzione in ambito informatico (UFIT, ISCeco).

Delle uscite per consulenze (45,6 mio.), 14,9 milioni sono destinati alla ricerca e allo sviluppo. I mandati di ricerca specifici sono stabiliti in varie leggi speciali. Non disponendo di istituti di ricerca propri, l'UFAM lavora in stretta collaborazione con specialisti esterni (università, scuole universitarie, istituti di ricerca, privati). Per la consulenza nell'ambito dei compiti di esecuzione sono previsti circa 30,6 milioni. L'esecuzione comprende l'individuazione tempestiva di problemi ambientali, la preparazione delle decisioni in materia di politica ambientale all'attenzione del Consiglio federale e del Parlamento, l'esecuzione da parte delle autorità federali, l'accompagnamento e il sostegno nell'esecuzione della legislazione da parte dei Cantoni, il controllo dell'efficacia e l'assicurazione della coerenza delle basi legali e dei provvedimenti.

Per le prestazioni di servizi esterne sono previsti 29,6: 9,6 milioni per compiti di esecuzione e di informazione e circa 20 milioni per l'osservazione ambientale.

Delle rimanenti uscite d'esercizio (15,6 mio.), 11,1 milioni sono destinati agli affitti, ai servizi di agenzia, ai geodati di Swisstopo, ai trasporti carburanti e alle forniture per ufficio. I restanti 4,5 milioni sono preventivati per l'esercizio e la manutenzione nel settore Idrologia, il rilevamento del profilo trasversale e le misurazioni dei corsi d'acqua, i rimborsi spese, le traduzioni come pure per uscite d'esercizio diverse.

**Ammortamenti e rimanenti variazioni di valutazione dei beni amministrativi**

Gli ammortamenti su apparecchi e strumenti ammontano a 2 milioni e restano invariati rispetto all'anno precedente.

**Uscite per investimenti**

Le uscite per investimenti, pari a oltre 1 milione, rimangono pressoché invariate rispetto all'anno precedente e sono previste soprattutto per la Rete nazionale di osservazione degli inquinanti atmosferici (NABEL) e per il laboratorio della Rete nazionale di osservazione dei suoli (NABO).

**Note**

Complessivamente, le spese di funzionamento dell'UFAM sono finanziate con proventi per circa 24 milioni.

Le uscite per l'esecuzione della legge sul CO<sub>2</sub> (ca. 14 mio.) sono finanziate con la tassa sul CO<sub>2</sub> applicata ai combustibili (v. UDSC 606/E110.0119 Tassa sul CO<sub>2</sub> sui combustibili).

Uscite per il personale e per beni e servizi pari a circa 0,8 milioni in relazione alla protezione contro il rumore e agli EIA sono a carico del FIF, mentre le relative entrate sono contabilizzate nei ricavi di funzionamento (v. E100.0001).

Uscite per il personale pari a circa 0,8 milioni derivanti dall'esercizio del SFF sono finanziate con tasse, mentre le relative entrate sono contabilizzate nei ricavi di funzionamento (v. E100.0001).

Uscite per il personale pari a circa 0,8 milioni in relazione alla direzione del segretariato del Fondo Svizzero per il Paesaggio (FSP) sono addebitate a detto fondo, mentre le relative entrate sono contabilizzate nei ricavi di funzionamento (v. E100.0001).

Uscite per il personale e di esecuzione pari a 1,5 milioni in relazione al risanamento ecologico della forza idrica sono a carico del Fondo per il supplemento rete, mentre le relative entrate sono contabilizzate nei ricavi di funzionamento (v. E100.0001).

Uscite per compiti di esecuzione pari a 6 milioni sono finanziate mediante i proventi della tassa per il riciclaggio delle pile e del vetro (v. E110.0125 e E110.0126).

CREDITI DI TRASFERIMENTO GP1: DIVERSITÀ BIOLOGICA

A231.0319 PARCO NAZIONALE

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale uscite correnti	4 147 700	4 088 600	4 109 100	20 500	0,5

La Confederazione si impegna per la conservazione e la promozione del Parco nazionale svizzero. Conformemente alla legge sul Parco nazionale, la Confederazione versa un contributo annuo per i costi amministrativi, la sorveglianza e la manutenzione del parco, il risarcimento e la prevenzione dei danni provocati dalla selvaggina nonché per gli indennizzi previsti dai contratti del Parco.

I beneficiari del contributo della Confederazione sono la fondazione di diritto pubblico «Parco nazionale svizzero» e i Comuni del Parco.

Basi giuridiche

LF del 19.12.1980 sul Parco nazionale (RS 454; contratti con i Comuni del Parco nazionale svizzero (v. DF del 17.6.1991 e del 20.4.2016).

A231.0323 ANIMALI SELVATICI ET CACCIA

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale uscite correnti	14 941 774	11 308 600	17 344 600	6 036 000	53,4

Il presente credito consente di finanziare diverse attività. La Confederazione concede contributi federali per le spese di sorveglianza nelle riserve d'uccelli acquatici e migratori e nelle bandite federali di caccia attraverso guardacaccia e sorveglianti di riserve. Copre inoltre danni provocati dalle specie protette (lince, lupo, orso, sciacallo dorato, castoro, lontra e aquila reale). La Confederazione assume l'80 % dei danni causati dai grandi predatori e il 50 % di quelli delle altre tre specie. I fondi sono tra l'altro impiegati per la prevenzione dei danni, in particolare per la protezione del bestiame contro i grandi predatori. Aiuti finanziari sono inoltre erogati per misure di sorveglianza di mammiferi e uccelli selvatici come pure dei loro spazi vitali, per la protezione, la gestione, il monitoraggio e la promozione delle specie prioritarie a livello nazionale e dei loro spazi vitali nonché per misure di informazione alla popolazione. Con i fondi di questo credito sono sostenute anche misure in ambienti acquatici, tra cui provvedimenti intesi a migliorare le condizioni di vita della fauna acquatica, a ripristinare spazi vitali danneggiati, per studi di base sulla biodiversità acquatica e le relative popolazioni come pure per l'informazione della popolazione sulla flora e sulla fauna acquatiche.

L'aumento di circa 6 milioni è da ricondurre alla revisione del 16.12.2022 della legge sulla caccia. Questa prevede il sostegno ai Cantoni nel quadro degli accordi programmatici per la gestione del lupo (art. 7a cpv. 3), per misure di promozione delle specie e degli spazi vitali nelle bandite federali e nelle riserve di uccelli acquatici e migratori (art. 11 cpv. 6) come pure per i corridoi faunistici (art. 11a cpv. 3). Inoltre, la Confederazione sostiene ora i Cantoni nella gestione del castoro (art. 12 cpv. 5 e art. 13).

Basi giuridiche

LF del 20.6.1986 sulla caccia (LCP; RS 922.0).

Note

Credito d'impegno «Animali selvatici, caccia e pesca 2025-2028» (V0146.04), vedi messaggio del 21.02.2024 concernente crediti d'impegno nel settore ambientale per il periodo 2025-2028 (FF 2024 527).

Nel preventivo 2025, 6 milioni restano bloccati; vedi volume 1, parte C numero 23.

**A231.0324 FONDO SVIZZERO PER IL PAESAGGIO**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024–25 in %
<b>Totale uscite correnti</b>	<b>5 000 000</b>	<b>4 900 000</b>	<b>4 831 400</b>	<b>-68 600</b>	<b>-1,4</b>

Il Fondo Svizzero per il Paesaggio (FSP) è un fondo giuridicamente non autonomo gestito da una commissione nominata dal Consiglio federale. Sostiene progetti di conservazione e tutela dei paesaggi rurali tradizionali. È stato istituito nel 1991 per una durata limitata a dieci anni, poi prorogata nel 1999 e nel 2009 per altri dieci anni. Secondo il decreto federale dell'11.3.2019, al fondo è concesso un ulteriore contributo di 50 milioni, che sarà versato in 10 tranche annuali a partire dal 2021.

**Basi giuridiche**

LF del 3.5.1991 che accorda un aiuto finanziario per la conservazione e la tutela dei paesaggi rurali tradizionali (RS 451.57); DF dell'11.3.2019 concernente il finanziamento del Fondo per la conservazione e la tutela dei paesaggi rurali tradizionali (FF 2019 4471).

**A231.0326 ACQUE**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024–25 in %
<b>Totale uscite correnti</b>	<b>2 026 792</b>	<b>3 957 700</b>	<b>3 776 300</b>	<b>-181 400</b>	<b>-4,6</b>

Nel quadro dell'esecuzione della legge sulla protezione delle acque, i Cantoni sono responsabili di un'adeguata protezione delle acque. Ciò è possibile soltanto attraverso un'ottimizzazione continua degli impianti e dei metodi di smaltimento delle acque di scarico urbane, di depurazione delle acque e di approvvigionamento idrico.

Conformemente alla legge sulla protezione delle acque, la Confederazione concede sussidi per l'acquisizione di dati di base, in particolare per lo sviluppo di impianti e metodi che consentono di migliorare lo stato della tecnica nell'interesse generale della protezione delle acque. Inoltre, versa indennità ai Cantoni per determinare le cause della qualità insufficiente delle acque superficiali e sotterranee in vista della definizione di misure di risanamento. A tal fine, nel preventivo 2025 sono previsti circa 2,5 milioni.

A seguito della revisione, nel 2011, della legge sulla protezione delle acque sono concessi sussidi anche per il risanamento dei deflussi residuali. Sono risanati i corsi d'acqua che attraversano paesaggi o biotopi inclusi in un inventario nazionale o cantonale e che sono sensibilmente interessati da prelievi. Nel 2025 sono previsti risanamenti dei deflussi residuali pari a 0,7 milioni.

Sulla base della legge sulla pesca, la Confederazione concede sussidi per attività nel settore della pesca. I Cantoni sono sostenuti ad esempio nei loro sforzi per reintrodurre il salmone, monitorare la riproduzione di specie ittiche minacciate e promuovere specie minacciate di gamberi di fiume. A tal fine ogni anno sono previsti oltre 0,5 milioni.

**Basi giuridiche**

LF del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAC; RS 814.20), art. 57, 64, 80 cpv. 2; LF del 1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 457), art. 13 segg., 18d e 23c; LF del 21.6.1991 sulla pesca (LFSP; RS 923.0), art. 12 cpv. 1.

**Note**

Credito d'impegno «Risanamento dei deflussi residuali 2025–2028» (V0323.01), vedi messaggio del 21.02.2024 concernente crediti d'impegno nel settore ambientale per il periodo 2025–2028 (FF 2024 527).

**A236.0123 NATURA E PAESAGGIO**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024–25 in %
<b>Totale uscite per investimenti</b>	<b>97 871 967</b>	<b>97 172 900</b>	<b>96 551 800</b>	<b>-621 100</b>	<b>-0,6</b>

Conformemente alla legge sulla protezione della natura e del paesaggio, i contributi federali sostengono l'esecuzione da parte dei Cantoni in base ad accordi programmatici. I fondi sono utilizzati per misure di promozione della biodiversità (ca. 75 %) e del paesaggio (ca. 25 %).

Nell'ambito della biodiversità si tratta dell'esecuzione della pianificazione, della messa sotto protezione, della valorizzazione e della conservazione dei biotopi d'importanza nazionale e di altri biotopi degni di protezione. Contributi per la gestione del suolo agricolo sono versati in modo coordinato con i pagamenti diretti all'agricoltura per prestazioni specifiche. Sono inoltre finanziate misure di promozione della diversità delle specie, dell'interconnessione degli spazi vitali e della compensazione ecologica.

Nell'ambito del paesaggio, i contributi federali sono utilizzati in primo luogo per misure a favore del paesaggio e dei siti naturali d'importanza nazionale, delle paludi d'importanza nazionale e di particolare pregio estetico, dei parchi e dei quattro siti della Svizzera iscritti nel patrimonio naturale mondiale dell'UNESCO.

Il credito comprende inoltre il sostegno a organizzazioni operanti a livello nazionale come pure a istituzioni di ricerca e di formazione per le loro attività d'interesse pubblico.

**Basi giuridiche**

LF del 1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 457), art. 13, 14, 14a, 18d e 23k.

**Note**

Credito d'impegno «Natura e paesaggio 2025-2028» (V0143.04), vedi messaggio del 21.02.2024 concernente crediti d'impegno nel settore ambientale per il periodo 2025-2028 (FF 2024 527).

Uscite pari a 1,7 milioni sono a carico del «Finanziamento speciale per il traffico stradale». Per informazioni dettagliate sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

**A236.0126 RIVITALIZZAZIONE**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale <i>uscite per investimenti</i>	35 424 439	36 069 900	36 035 300	-34 600	-0,1

Conformemente alla legge sulla protezione delle acque, la Confederazione concede contributi per la pianificazione e l'attuazione di misure di rivitalizzazione delle acque. I contributi federali sono erogati ai Cantoni in base ad accordi programmatici e per singoli progetti. L'entità dei contributi globali è stabilita sulla base dell'efficacia e della rilevanza delle misure.

**Basi giuridiche**

LF del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPaC; RS 874.20), art. 62b e 62c; LF del 21.6.1991 sulla pesca (LFSP; RS 923.0), art. 10.

**Note**

Crediti d'impegno «Rivitalizzazione 2016-2019» (V0221.01), «Rivitalizzazione 2020-2024» (V0221.02) e «Rivitalizzazione 2025-2028» (V0221.03), vedi consuntivo 2023, volume 1B, parte B numero 1, e messaggio del 21.02.2024 concernente crediti d'impegno nel settore ambientale per il periodo 2025-2028 (FF 2024 527).

CREDITI DI TRASFERIMENTO DEL GP2: CLIMA

**A230.0111 RIDISTRIBUZIONE DELLA TASSA CO<sub>2</sub> SUI COMBUSTIBILI**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale <i>uscite correnti</i>	717 210 129	712 290 500	466 616 800	-245 673 700	-34,5

Sui combustibili fossili (p. es. olio da riscaldamento, gas naturale, carbone) viene riscossa una tassa d'incentivazione contabilizzata dall'UDSC. Un terzo dei proventi è impiegato a destinazione vincolata per la riduzione delle emissioni di CO<sub>2</sub> degli edifici, la promozione delle energie rinnovabili e la promozione di tecnologie per la riduzione dei gas serra (art. 33a legge sul CO<sub>2</sub> riveduta). I restanti due terzi sono ridistribuiti alla popolazione e all'economia. Le quote spettanti alla popolazione e all'economia corrispondono alle quote pagate dai rispettivi settori.

La ridistribuzione alla popolazione avviene pro capite attraverso le casse malati. Le spese di esecuzione delle casse malati sono indennizzate con un importo annuo pari a 20 centesimi per assicurato; l'indennizzo alle casse malati è addebitato alla quota della popolazione. La ridistribuzione all'economia avviene in modo proporzionale alla massa salariale AVS delle imprese interessate attraverso le casse di compensazione AVS. L'indennizzo alle casse di compensazione è addebitato alla quota dell'economia.

La ridistribuzione dei proventi della tassa avviene nell'anno di riscossione. Poiché i proventi effettivi non sono noti fino alla fine dell'anno di riscossione, la ridistribuzione si basa su una stima. La differenza tra il prodotto stimato e quello effettivo è compensata al momento della ridistribuzione, due anni dopo.

La ridistribuzione della tassa sul CO<sub>2</sub> per il 2025 è calcolata come segue: sulla base dell'aliquota per il 2025 (fr. 120/t di CO<sub>2</sub>), i proventi della tassa per l'esercizio 2025 sono stimati a circa 1145 milioni. Dedotti i fondi a destinazione vincolata per il Programma Edifici e per il fondo per le tecnologie (totale ca. 382 mio.), per la ridistribuzione all'economia e alla popolazione rimarrebbero a disposizione 763 milioni. Da questo importo va dedotta la correzione per l'errore di stima dei proventi della tassa del 2023, anno in cui sono stati ridistribuiti circa 106 milioni di troppo.

Nel 2025 potrebbero quindi essere ridistribuiti circa 657 milioni. Di questi, quasi 467 milioni saranno ridistribuiti alla popolazione. La ridistribuzione all'economia, pari a quasi 191 milioni, verrà eccezionalmente ridistribuita solo nel 2026 e sarà quindi presa in considerazione solo nel piano finanziario del 2026. Questo è da ricondurre alla revisione della legge sul CO<sub>2</sub>, secondo cui dal 2025 i gestori con un impegno di riduzione sono esclusi dalla ridistribuzione della tassa sul CO<sub>2</sub>. Tuttavia, poiché nel 2025 i gestori con un impegno di riduzione non saranno noti entro i termini necessari, l'esclusione dalla ridistribuzione e quindi anche la ridistribuzione all'economia non potranno essere attuate nel 2025.

In totale, nel preventivo 2025 l'importo da ridistribuire è inferiore di circa 245 milioni a quello del preventivo 2024. Questo è da ricondurre principalmente al rinvio della ridistribuzione all'economia dal 2025 al 2026, che comporta una stima per il 2025 più bassa.

Anche la diminuzione rispetto al risultato contabile del 2023 (–250 mio.) è dovuta in particolare al rinvio della ridistribuzione all'economia al 2026 come pure a una stima delle entrate per il 2025 inferiore rispetto alla stima del 2023.

### Basi giuridiche

LF del 23.12.2011 sul CO<sub>2</sub> (RS 641.71), modifica del 15.03.2024 (FF 2024 686), art. 33a–36.

### Note

Uscite a favore del finanziamento speciale «Tassa sul CO<sub>2</sub>: ridistribuzione». Per informazioni dettagliate sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

La tassa d'incentivazione è contabilizzata dall'UDSC (v. 606/E110.0119).

### A236.0127 VERSAMENTO AL FONDO PER LE TECNOLOGIE

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024–25 in %
<b>Totale uscite correnti</b>	<b>25 000 000</b>	<b>25 000 000</b>	<b>25 000 000</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>

Conformemente alla legge sul CO<sub>2</sub>, un importo annuo massimo di 25 milioni dai proventi della tassa sul CO<sub>2</sub> è versato al fondo per le tecnologie. Il fondo concede per un massimo di dieci anni fideiussioni a società svizzere al fine di promuovere lo sviluppo di tecnologie innovative per la riduzione sostenibile delle emissioni di gas serra. Si tratta di un fondo speciale giuridicamente indipendente secondo l'articolo 52 LFC. Il versamento nel fondo avviene tramite il presente credito.

Il credito serve in larga misura a finanziare le perdite da fideiussioni. Dalla creazione del fondo a fine 2023 sono state concesse 190 fideiussioni per un importo pari a 316,3 milioni. Ad oggi si sono verificati casi di danno in 17 aziende sostenute (24,3 mio.), mentre 23 prestiti (30,7 mio.) sono già stati rimborsati. Con il fondo per le tecnologie viene indennizzato con un importo annuo di circa 3,4 milioni anche il servizio esterno che, nel quadro di un mandato di prestazione stipulato con l'UFAM, si occupa dell'esame e della gestione delle fideiussioni. Di questi, 2,4 milioni hanno potuto essere coperti nel 2023 con i proventi della tassa. A fine 2023 il saldo del fondo ammontava a circa 240 milioni.

### Basi giuridiche

LF del 23.12.2011 sul CO<sub>2</sub> (RS 641.71), art. 35.

### Note

Credito d'impegno «Fideiussioni per il fondo per le tecnologie» (V0223.00), vedi consuntivo 2023, volume 1B, parte B numero 1.

Credito addizionale chiesto con il preventivo 2025 «Fideiussioni fondo per le tecnologie», vedi volume 1, parte C numero 21.

Attribuzione al fondo per le tecnologie a carico del finanziamento speciale «Tassa sul CO<sub>2</sub>: destinazioni parzialmente vincolate». Per informazioni dettagliate sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

La tassa d'incentivazione è contabilizzata dall'UDSC (v. 606/E110.0119).

**A236.0144 DECARBONIZZAZIONE DI IMPIANTI**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale</b> <i>uscite per investimenti</i>	-	-	5 000 000	5 000 000	-

Secondo la legge sul CO<sub>2</sub> riveduta (art. 37b), a partire dal 2025 i proventi della vendita all'asta dei diritti di emissione per gli impianti hanno destinazione vincolata. Vengono impiegati per misure di prevenzione dei danni causati dai cambiamenti climatici (A236.0148) e per la decarbonizzazione degli impianti nel SSQE. Per i gestori di impianti nel SSQE, al massimo il 50 % dei costi computabili delle misure di decarbonizzazione sarà sostenuto con i fondi stanziati a partire dal preventivo 2025. Poiché le disposizioni d'esecuzione della legge non saranno probabilmente adottate dal Consiglio federale prima del secondo trimestre del 2025 e le condizioni per beneficiare dei contributi saranno stabilite definitivamente solo allora, per il 2025 sono previsti solo singoli pagamenti di aiuti finanziari.

**Basi giuridiche**

LF del 23.12.2011 sul CO<sub>2</sub> (RS 641.71), modifica del 15.03.2024 (FF 2024 686), art. 37b.

**Note**

Credito d'impegno «Promozione del trasporto ferroviario transfrontaliero di persone, di misure di prevenzione dei danni e di misure per la decarbonizzazione degli impianti nel sistema di scambio di quote di emissioni nel periodo 2025-2030», chiesto con il DF concernente il preventivo per il 2025.

Uscite a favore del finanziamento speciale «Decarbonizzazione e prevenzione dei danni». Per informazioni dettagliate sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

I proventi della vendita all'asta sono contabilizzati dall'UFAM (v. E120.0107 Vendita all'asta di diritti di emissioni di CO<sub>2</sub>).

**A236.0148 PROGETTI DI ADATTAMENTO AI CAMBIAMENTI CLIMATICI**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale</b> <i>uscite per investimenti</i>	-	-	1 500 000	1 500 000	-

Secondo la legge sul CO<sub>2</sub> riveduta (art. 37b), una parte dei proventi della vendita all'asta di quote di emissioni per gli impianti deve essere destinata a misure volte a prevenire danni a persone o beni materiali importanti che potrebbero derivare dall'aumento delle concentrazioni di gas serra nell'atmosfera (misure di adattamento). Anche le entrate derivanti dalle sanzioni per la mancata compensazione delle emissioni di CO<sub>2</sub> da combustibili fossili hanno destinazione vincolata (misure di adattamento). Vengono erogati aiuti finanziari volti a sostenere misure che contribuiscono a prevenire danni a persone e a beni materiali importanti, come per esempio edifici, infrastrutture, oggetti di grande importanza economica o alla natura e al paesaggio, che possono essere causati dall'aumento delle concentrazioni di gas serra. Dall'altro lato, con gli aiuti finanziari si vogliono incentivare soluzioni innovative o progetti combinati integrali di considerevole entità con diverse misure di adattamento che contribuiscono a ridurre i rischi dei cambiamenti climatici in Svizzera. A tal fine sono previsti dei bandi di concorso tematici relativi a priorità di promozione.

La Confederazione sostiene progetti di Cantoni, Comuni e terze parti e vi contribuisce nella misura di al massimo il 50 % dei costi computabili.

Sulla base dell'esperienza maturata nelle due precedenti fasi del programma pilota di adattamento, per il prossimo anno si prevedono circa 100 progetti con un finanziamento medio pari a circa 150 000 franchi.

**Basi giuridiche**

LF del 23.12.2011 sul CO<sub>2</sub> (RS 641.71), modifica del 15.03.2024 (FF 2024 686), art. 37b.

**Note**

Credito d'impegno «Promozione del trasporto ferroviario transfrontaliero di persone, di misure di prevenzione dei danni e di misure per la decarbonizzazione degli impianti nel sistema di scambio di quote di emissioni nel periodo 2025-2030», chiesto con il DF concernente il preventivo per il 2025.

Uscite a favore del finanziamento speciale «Decarbonizzazione e prevenzione dei danni». Per informazioni dettagliate sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

I proventi della vendita all'asta sono contabilizzati nel credito E120.0107 e le entrate derivanti dalle sanzioni per la mancata compensazione delle emissioni da carburanti fossili nel credito E110.0127.

## CREDITI DI TRASFERIMENTO DEL GP3: ECONOMIA CIRCOLARE E IMMISSIONI

**A230.0110 RIDISTRIBUZIONE DELLA TASSA D'INCENTIVAZIONE SUI COV**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024–25 in %
<b>Totale uscite correnti</b>	<b>83 392 336</b>	<b>93 800 000</b>	<b>103 440 000</b>	<b>9 640 000</b>	<b>10,3</b>

La Confederazione preleva una tassa d'incentivazione sui composti organici volatili. Nel 2025 sono stati ridistribuiti alla popolazione i proventi del 2023, compresi gli interessi. Dato che la tassa è riscossa dagli uffici doganali al momento dell'importazione, le entrate vengono contabilizzate dall'UDSC. La ridistribuzione dei proventi alla popolazione è una componente importante del piano di tassazione e viene effettuata sotto la sorveglianza dell'UFAM. La ridistribuzione avviene in modo uniforme pro capite attraverso le casse malati. Le spese di esecuzione delle casse malati sono indennizzate con un importo annuo pari a 10 centesimi per assicurato. I proventi della tassa d'incentivazione sui COV servono inoltre a coprire i costi sostenuti dai Cantoni per l'esecuzione della legislazione (ca. 2 mio.).

L'importo iscritto nel preventivo 2025 supera quello del preventivo 2024 di oltre 9,6 milioni. Ciò è dovuto alle forti fluttuazioni annuali dei proventi della vendita.

La differenza rispetto al consuntivo 2023 è di circa 20 milioni. Ciò è dovuto principalmente alla costituzione di accantonamenti nel 2023, che ha ridotto l'importo disponibile per la ridistribuzione.

**Basi giuridiche**

LF del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPamb; RS 814.07), art. 35a e 35c; O del 12.11.1997 sui COV (RS 814.078).

**Note**

Uscita a carico del finanziamento speciale «Tassa di incentivazione sui COV». Per informazioni dettagliate sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

Le entrate dalla tassa di incentivazione sono contabilizzate dall'UDSC (v. 606/E110.0118).

**A231.0325 RISANAMENTO DEI SITI CONTAMINATI**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024–25 in %
<b>Totale uscite correnti</b>	<b>38 775 934</b>	<b>45 000 000</b>	<b>30 000 000</b>	<b>-15 000 000</b>	<b>-33,3</b>

L'ordinanza sulla tassa per il risanamento dei siti contaminati (OTaRSi) disciplina la riscossione di una tassa sul deposito di rifiuti, vincolandone la destinazione dei proventi. I fondi, riscossi direttamente dall'UFAM, vengono impiegati per indennità relative all'indagine, alla sorveglianza e al risanamento dei siti inquinati nonché all'indagine dei siti che non risultano inquinati come pure per misure di protezione nell'ambito del tiro storico e di campagna. Con questo strumento di finanziamento a destinazione vincolata, la Confederazione contribuisce alla realizzazione dei risanamenti necessari in Svizzera all'insegna dell'efficienza e secondo lo stato della tecnica.

A carico di questo finanziamento speciale, oltre agli esborsi per il risanamento del sito Stadtmist presso Soletta (ca. 6 mio.), sono previste le indennità per progetti di risanamento di minore entità. Poiché per il 2025, oltre al sito Stadtmist, non sono previsti esborsi per progetti di grande entità, sono previste uscite minori rispetto al preventivo 2024.

**Basi giuridiche**

LF del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPamb; RS 814.07), art. 32e; O del 26.9.2008 sulla tassa per il risanamento dei siti contaminati (OTaRSi; RS 814.687).

**Note**

Crediti d'impegno «Risanamento di siti contaminati 2018–2023» (V0118.02) e «Risanamento di siti contaminati 2024–2029» (V0118.03), vedi consuntivo 2023, volume 1B, parte B numero 1.

Uscite a carico del finanziamento speciale «Fondo per il risanamento dei siti contaminati». Per informazioni dettagliate sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3. Le entrate dalla tassa sono contabilizzate nel credito E110.0123 Tassa per il risanamento dei siti contaminati.



**A231.0370 FORMAZIONE E AMBIENTE**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale uscite correnti</b>	<b>5 336 282</b>	<b>5 455 700</b>	<b>5 437 500</b>	<b>-18 200</b>	<b>-0,3</b>

Conformemente agli articoli sulla promozione di numerose leggi in materia ambientale, con i fondi utilizzati nel credito Formazione e ambiente si sostengono progetti di formazione ambientale. Questi progetti perseguono l'obiettivo di promuovere le competenze per la protezione e l'uso sostenibile delle risorse naturali a tutti i livelli di istruzione, ma soprattutto tra gli specialisti e i dirigenti.

**Basi giuridiche**

LF del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPamb; RS 814.01), art. 49; LF del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPac; RS 814.20), art. 64 cpv. 2; LF del 1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 457), art. 14 e 14a; L forestale del 4.10.1991 (LFo; RS 921.0), art. 31; LF del 20.6.1986 sulla caccia (LCP; RS 922.0), art. 14; LF del 21.6.1991 sulla pesca (LFSP; RS 923.0), art. 13; LF del 23.12.2011 sul CO<sub>2</sub> (RS 641.71), modifica del 15.03.2024 (FF 2024 686), art. 41; LF del 30.09.2016 sull'energia (LEne; RS 730.0), art. 47 e 49.

**A231.0402 RICICLAGGIO VETRO**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale uscite correnti</b>	<b>33 586 205</b>	<b>31 200 000</b>	<b>32 500 000</b>	<b>1 300 000</b>	<b>4,2</b>

Lo smaltimento rispettoso dell'ambiente degli imballaggi per bevande in vetro è finanziato attraverso una TSA. I fabbricanti e gli importatori di imballaggi per bevande in vetro devono versare la TSA a un'organizzazione privata incaricata dall'UFAM.

Gli indennizzi per la raccolta, il trasporto, la pulitura, la cernita e la preparazione di frammenti di vetro per la fabbricazione di imballaggi e altri prodotti da vetro usato nonché per i frammenti selezionati per colore raccolti per la produzione di vetro nuovo sono versati all'organizzazione privata incaricata dall'UFAM conformemente a una chiave di ripartizione approvata dallo stesso.

Le attività di terzi sono indennizzate solo nella misura in cui sono state effettuate in modo appropriato, rispettoso dell'ambiente ed economico. I pagamenti sono effettuati nel quadro dei fondi disponibili, tenendo conto della quantità e della qualità del vetro usato e dell'inquinamento ambientale prodotto da tali attività.

La quantità di imballaggi in vetro per bevande importati e quella di rifiuti in vetro raccolti, trasportati e riciclati non possono essere influenzati dall'UFAM o dall'organizzazione privata incaricata. A causa della tendenza osservata verso un maggior utilizzo di contenitori monouso, si prevede un leggero aumento delle indennità per la raccolta, il trasporto e il riciclaggio del vetro usato rispetto al preventivo 2024.

**Basi giuridiche**

LF del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPamb; RS 814.01), art. 32a<sup>bis</sup> e 43; O del 5.7.2000 sugli imballaggi per bevande (OIB; RS 814.621).

**Note**

Uscite a carico del finanziamento speciale «Tassa di smaltimento anticipata sul vetro». Per informazioni dettagliate sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3. Le entrate dalla tassa sono contabilizzate nel credito E110.0125 Entrate dalla tassa per lo smaltimento del vetro.

**A231.0403 RICICLAGGIO PILE**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale uscite correnti</b>	<b>15 302 832</b>	<b>17 900 000</b>	<b>18 000 000</b>	<b>100 000</b>	<b>0,6</b>

Lo smaltimento rispettoso dell'ambiente delle pile usate è finanziato attraverso TSA. L'organizzazione privata incaricata dalla Confederazione riscuote la TSA presso i fabbricanti e i commercianti in funzione del numero di pile da loro immesse sul mercato.

L'organizzazione privata utilizza la TSA esclusivamente per finanziare la raccolta, il trasporto e il riciclaggio delle pile, le attività di informazione, in particolare per promuovere la riconsegna delle pile usate, e finanziare altre attività proprie nel quadro del suo mandato. L'organizzazione elargisce finanziamenti a terzi soltanto se essi svolgono le attività in modo economico, appropriato e conforme allo stato della tecnica.



Secondo le stime attuali, nel 2025 le uscite per la raccolta, il trasporto e il riciclaggio delle pile rimarranno praticamente invariate rispetto all'anno precedente. Da alcuni anni, la quantità di pile immesse sul mercato è in aumento. A distanza di tempo si presume che aumenterà anche la quantità di pile restituite. Inoltre, sono da prevedere costi di riciclaggio più elevati a causa dei maggiori costi per l'elettricità, l'esercizio e il personale.

### Basi giuridiche

LF del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.07), art. 32a<sup>bis</sup> e 43; O del 18.05.2005 concernente la riduzione dei rischi nell'utilizzazione di determinate sostanze, preparati e oggetti particolarmente pericolosi (ORRPChim; RS 814.87), all. 2.15.

### Note

Uscite a carico del finanziamento speciale «Tassa di smaltimento anticipata sulle pile». Per informazioni dettagliate sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3. Le entrate dalla tassa sono contabilizzate nel credito E110.0126.

## A236.0102 IMPIANTI DI DEPURAZIONE DELLE ACQUE DI SCARICO

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024–25 in %
<b>Totale</b> <i>uscite per investimenti</i>	54 999 999	59 500 000	100 000 000	40 500 000	68,1

Alcuni impianti di depurazione delle acque di scarico (IDA) sono stati potenziati con una fase di trattamento supplementare per eliminare dei microinquinanti e ridurre l'immissione nelle acque. Il potenziamento è finanziato secondo il principio di causalità attraverso la riscossione sul territorio nazionale di una tassa pari a 9 franchi all'anno per ogni abitante allacciato a un IDA non potenziato. La Confederazione riscuote questa tassa a destinazione vincolata attraverso un finanziamento speciale e con i proventi finanzia il 75 % dei costi di costruzione e di acquisto di impianti e installazioni per l'eliminazione di sostanze organiche in tracce negli IDA. Il rimanente 25 % è finanziato dai detentori degli IDA.

Le uscite aumentano di 40,5 milioni rispetto al preventivo 2024. Questo aumento è da ricondurre al fatto che a fine 2023 il credito d'impegno per il periodo 2020–2024 era esaurito. Gli impegni per vari progetti e i relativi esborsi hanno quindi dovuto essere posticipati al periodo 2025–2028. Questo rinvio ha riguardato anche progetti di grande entità, come ad esempio gli IDA Real a Lucerna e Falkenstein a Oensingen. I fondi necessari sono assegnati al finanziamento speciale «Tassa sulle acque di scarico».

### Basi giuridiche

LF del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAC; RS 814.20), art. 60a, 60b, 61a, 61b e 84.

### Note

Crediti d'impegno «Smaltimento delle acque di scarico 2016–2019» (V0254.00), «Smaltimento delle acque di scarico 2020–2024» (V0254.01) e «Smaltimento delle acque di scarico 2025–2028» (V0254.02), vedi consuntivo 2023, volume 1B, parte B numero 1, e messaggio del 21.02.2024 concernente crediti d'impegno nel settore ambientale per il periodo 2025–2028 (FF 2024 527).

Uscite a carico del finanziamento speciale «Tassa sulle acque di scarico». Per informazioni dettagliate sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3. Le entrate dalla tassa sono contabilizzate nel credito E110.0100 Tassa sulle acque di scarico.

## A236.0121 TECNOLOGIE AMBIENTALI

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024–25 in %
<b>Totale</b> <i>uscite per investimenti</i>	4 788 902	3 692 700	3 852 300	159 600	4,3

Conformemente alla LPAmb, la promozione delle tecnologie ambientali consente il trasferimento di innovazioni dalla ricerca al mercato, a beneficio dell'ambiente e dell'interesse pubblico. La promozione concerne sia impianti pilota e dimostrativi sia misure di accompagnamento. Essa avviene d'intesa con altri organi della Confederazione. I progetti che possono valorizzare i loro risultati sul mercato sono tenuti a restituire l'aiuto finanziario in proporzione al fatturato realizzato. Gli importi restituiti vengono nuovamente utilizzati per la promozione delle tecnologie ambientali.

Il leggero aumento rispetto al preventivo 2024 è dovuto al fatto che i rimborsi da progetti finanziati in precedenza e utilizzabili commercialmente sono stati più elevati nel 2023 rispetto al 2022 (fr. 140 500).

### Basi giuridiche

LF del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.07), art. 49 cpv. 3.

**Note**

Crediti d'impegno «Tecnologie ambientali 2019-2023» (V0307.00) e «Tecnologie ambientali 2024-2028» (V0307.01), vedi consuntivo 2023, volume 1B, parte B numero 1.

I rimborsi sono contabilizzati nel credito E130.0001 Rimborsi di contributi e indennità.

**A236.0125 PROTEZIONE CONTRO L'INQUINAMENTO FONICO**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale</b> <i>uscite per investimenti</i>	26 000 000	25 480 000	25 123 300	-356 700	-1,4

La Confederazione eroga contributi per misure di protezione dell'ambiente rese necessarie dal traffico stradale. Partecipa pertanto alle spese delle misure di protezione fonica e di isolamento acustico previste in caso di risanamento di strade cantonali e comunali. L'importo dei contributi è stabilito nel quadro di accordi programmatici in funzione dell'efficienza e dell'efficacia delle misure. L'ordinanza contro l'inquinamento fonico (OIF) è stata adeguata con effetto dal 12.5.2021. Da allora, i contributi federali destinati alle misure di protezione contro il rumore sono a tempo indeterminato.

**Basi giuridiche**

LF del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPamb; RS 814.01), art. 11; O del 15.12.1986 contro l'inquinamento fonico (OIF; RS 814.41); LF del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e di altri mezzi a destinazione vincolata per il traffico stradale e aereo (LUMin; RS725.116.2).

**Note**

Credito d'impegno «Protezione contro l'inquinamento fonico 2025-2028» (V0142.03), vedi messaggio del 21.02.2024 concernente crediti d'impegno nel settore ambientale per il periodo 2025-2028 (FF 2024 527).

Uscite per misure di protezione fonica a carico del «Finanziamento speciale per il traffico stradale». Per informazioni dettagliate sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

**CREDITI DI TRASFERIMENTO DEL GP4: PERICOLI NATURALI E FORESTE****A231.0327 FORESTA**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale</b> <i>uscite correnti</i>	144 448 676	142 254 600	116 690 300	-25 564 300	-18,0

Conformemente alla LFo, i fondi previsti dal presente credito sono destinati in gran parte agli accordi programmatici nel settore Bosco e ai tre programmi parziali Bosco di protezione, Gestione forestale e Biodiversità forestale.

Per il 2025, circa 111,5 milioni sono previsti per l'accordo programmatico Bosco, compresi progetti singoli nell'ambito Bosco di protezione. I fondi rimanenti (ca. 5,2 mio.) sono destinati principalmente ai seguenti ambiti: attuazione della politica della risorsa legno, analisi scientifiche e consulenza per la lotta contro organismi nocivi particolarmente pericolosi, prestazioni di associazioni per la conservazione delle foreste come pure per il Sostegno alla ricerca sulle foreste e il legno in Svizzera (FOLE-CH).

Le uscite diminuiscono di circa 25 milioni rispetto al preventivo 2024. Questa diminuzione è dovuta all'aumento del credito, che è stato limitato dal Parlamento fino a fine 2024.

**Basi giuridiche**

L forestale del 4.10.1991 (LFo; RS 921.0).

**Note**

Credito d'impegno «Foresta 2025-2028» (V0145.04), vedi messaggio del 21.02.2024 concernente crediti d'impegno nel settore ambientale per il periodo 2025-2028 (FF 2024 527).

Il 50 % delle uscite è a carico del finanziamento speciale per il traffico stradale. Per informazioni dettagliate sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

**A235.0106 CREDITI D'INVESTIMENTO FORESTALI**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024–25 in %
<b>Totale</b> <i>uscite per investimenti</i>	1 795 700	1 957 400	1 939 800	-17 600	-0,9

Conformemente alla legge forestale, la Confederazione concede crediti di costruzione ordinari per piani forestali e costi residui di progetti forestali come pure mutui per finanziare l'acquisto di veicoli, macchine, apparecchi e impianti forestali. I mutui sono collocati dai Cantoni su conti a rendimento e restano a disposizione dei beneficiari per 20 anni.

**Basi giuridiche**

L forestale del 4.10.1991 (LFo; RS 921.0), art. 28 e 40.

**A236.0122 PROTEZIONE CONTRO I PERICOLI NATURALI**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024–25 in %
<b>Totale</b> <i>uscite per investimenti</i>	38 580 024	38 061 500	37 716 200	-345 300	-0,9

Sulla base della LFo, la Confederazione versa ai Cantoni indennizzi per l'acquisizione di basi e l'adozione di misure di protezione delle persone e dei beni materiali importanti da valanghe, cadute di massi e scivolamenti.

**Basi giuridiche**

L forestale del 4.10.1991 (LFo; RS921.0), art. 36.

**Note**

Crediti d'impegno «Protezione contro i pericoli naturali 2016–2019» (V0144.02) e «Protezione contro i pericoli naturali 2020–2024» (V0144.03), vedi consuntivo 2023, volume 1B, parte B numero 1.

Credito d'impegno «Protezione contro i pericoli naturali 2025–2028» (V0144.03), vedi messaggio del 21.02.2024 concernente crediti d'impegno nel settore ambientale per il periodo 2025–2028 (FF 2024 527).

Il 50 % delle uscite per le opere e gli impianti di protezione per vie di comunicazione è a carico del «Finanziamento speciale per il traffico stradale». Per informazioni dettagliate sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

**A236.0124 PROTEZIONE CONTRO LE PIENE**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024–25 in %
<b>Totale</b> <i>uscite per investimenti</i>	136 352 139	138 160 400	146 101 500	7 941 100	5,7

Sulla base della legge sulla sistemazione dei corsi d'acqua, la Confederazione versa ai Cantoni indennità per la protezione contro le piene. Le indennità vengono corrisposte per l'acquisizione di basi e l'attuazione di misure per la protezione delle persone e dei beni materiali importanti. Quasi la metà dei contributi federali viene erogata sulla base di accordi programmatici e il resto come progetti singoli.

L'aumento rispetto all'anno precedente è dovuto ai fondi aggiuntivi per la terza correzione del Rodano e per altri importanti progetti cantonali di protezione contro le piene, come il progetto Aarestadt Bern o le gallerie di evacuazione della Sihl e del lago di Sarnen.

**Basi giuridiche**

LF del 21.6.1991 sulla sistemazione dei corsi d'acqua (RS 721.100), art. 6–10.

**Note**

Crediti d'impegno «Protezione contro le piene 2016–2019» (V0141.02), «Protezione contro le piene 2020–2024» (V0141.03) come pure credito globale per la realizzazione della 2ª tappa della 3ª correzione del Rodano (V0201.01), vedi consuntivo 2023, volume 1B, parte B numero 1.

Crediti d'impegno «Foresta 2025–2028» (V0141.04), vedi messaggio del 21.02.2024 concernente crediti d'impegno nel settore ambientale per il periodo 2025–2028 (FF 2024 527).

Il 30 % delle uscite per le opere e gli impianti di protezione lungo vie di comunicazione è a carico del finanziamento speciale per il traffico stradale. Per informazioni dettagliate sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

## CREDITI DI TRASFERIMENTO ATTRIBUITI A PIÙ GRUPPI DI PRESTAZIONI

**A231.0321 COMMISSIONI E ORGANIZZAZIONI INTERNAZIONALI**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale uscite correnti</b>	<b>20 731 992</b>	<b>20 265 800</b>	<b>20 025 800</b>	<b>-240 000</b>	<b>-1,2</b>

Le uscite si basano su impegni che derivano direttamente dalla ratifica di accordi internazionali o dall'adesione a organizzazioni e commissioni internazionali (contributi obbligatori) o sono direttamente collegati agli obiettivi politici che la Svizzera si propone di raggiungere con questi accordi e adesioni (altri contributi). L'obiettivo dell'impegno svizzero è la creazione di condizioni quadro globali o regionali che favoriscano sia l'utilizzazione sostenibile e la protezione delle risorse naturali che la competitività delle imprese svizzere.

I contributi comprendono in particolare la quota di adesione a convenzioni e organizzazioni internazionali quali la Convenzione sui cambiamenti climatici, l'IPCC, la Convenzione sulla biodiversità, la Convenzione di Bonn (specie animali migratrici), l'Unione internazionale per la conservazione della natura (UICN), la Convenzione di Ramsar (zone umide), le Convenzioni PIC e POP (prodotti chimici), la Convenzione di Basilea (rifiuti pericolosi), la Convenzione di Minamata (mercurio), il Protocollo di Montreal (strato di ozono), la Convenzione di Ginevra (protezione dell'aria), le commissioni internazionali nel settore della protezione delle acque, l'Agenzia europea dell'ambiente come pure il Programma delle Nazioni Unite per l'ambiente (UNEP).

I contributi principali riguardano il PNUA (4,4 mio.), l'Agenzia europea dell'ambiente (2,3 mio.), i processi internazionali sulla biodiversità (2,1 mio.), la Convenzione di Stoccolma sugli inquinanti organici persistenti (2 mio.), la Convenzione di Minamata sul mercurio (1 mio.), il processo internazionale sul clima (1 mio.), la Convenzione di Rotterdam concernente i prodotti chimici e i pesticidi (0,7 mio.) e il processo negoziale per uno strumento vincolante a livello internazionale per la lotta contro l'inquinamento da plastiche (0,6 mio.). L'entità dei contributi globali è stabilita in base alla chiave di ripartizione vincolante delle organizzazioni o alle priorità in materia di politica ambientale.

Per i contributi obbligatori sono previsti circa 8,5 milioni e per gli altri contributi circa 11,6 milioni.

**Basi giuridiche**

LF del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), art. 53.

**A231.0322 FONDI AMBIENTALI MULTILATERALI**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale uscite correnti</b>	<b>35 271 034</b>	<b>50 026 100</b>	<b>49 505 400</b>	<b>-520 700</b>	<b>-1,0</b>

Con queste risorse la Svizzera versa la quota concordata per i meccanismi finanziari di convenzioni ambientali, segnatamente il Fondo mondiale per l'ambiente (GEF), il Fondo multilaterale per l'ozono previsto dal Protocollo di Montreal e i fondi specifici della Convenzione delle Nazioni Unite sui cambiamenti climatici.

I negoziati internazionali per l'ottava ricapitalizzazione del GEF si sono conclusi nel giugno 2022. L'8.3.2023 il Parlamento ha approvato il credito d'impegno. È stato inoltre deciso di aumentare di circa 13 milioni i fondi nel preventivo 2024.

**Basi giuridiche**

LF del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), art. 53.

**Note**

Crediti d'impegno «Ambiente globale 2019-2022» (V0108.05) e «Ambiente globale 2023-2026» (V108.06), vedi consuntivo 2023, volume 1B, parte B numero 1.

**A238.0001 RETTIFICHE DI VALORE NEL SETTORE DEI TRASFERIMENTI**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024–25 in %
<b>Totale</b> <i>variazioni di valutazione di beni amministrativi</i>	<b>392 646 304</b>	<b>398 137 400</b>	<b>451 880 400</b>	<b>53 743 000</b>	<b>13,5</b>

I contributi agli investimenti sono rettificati integralmente, poiché si tratta di versamenti a fondo perso.

**Basi giuridiche**

LF del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), art. 51.

**Note**

Vedi A236.0102 Impianti di depurazione delle acque di scarico, A236.0121 Tecnologie ambientali, A236.0122 Protezione contro i pericoli naturali, A236.0123 Natura e paesaggio, A236.0124 Protezione contro le piene, A236.0125 Protezione contro l'inquinamento fonico, A236.0126 Rivitalizzazione, A236.0144 Decarbonizzazione di impianti e A236.0148 Progetti di adattamento ai cambiamenti climatici.

**ALTRI CREDITI****A240.0105 INTERESSI TASSA CO<sub>2</sub> SUI COMBUSTIBILI**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024–25 in %
<b>Totale</b> <i>uscite correnti</i>	<b>2 349 160</b>	<b>2 272 000</b>	<b>–</b>	<b>-2 272 000</b>	<b>-100,0</b>

I proventi della tassa sul CO<sub>2</sub> sono depositati su un conto che produce interessi fino alla loro redistribuzione alla popolazione e all'economia. L'avere del fondo a destinazione vincolata è stato remunerato dalla Tesoreria federale.

Con la revisione della legge sul CO<sub>2</sub>, si rinuncia agli interessi su questo finanziamento speciale a partire dal 2025.

**Basi giuridiche**

LF del 23.12.2011 sul CO<sub>2</sub> (RS 641.71), art. 38.

**Note**

Spese a titolo di interessi a carico dei finanziamenti speciali «Tassa sul CO<sub>2</sub>: redistribuzione» e «Tassa sul CO<sub>2</sub>: destinazioni parzialmente vincolate». Per informazioni dettagliate sui singoli finanziamenti speciali si rimanda al volume 1, parte D numero 3.

Le entrate a titolo di interessi sono state contabilizzate dall'UDSC (v. 606/E140.0104 Ricavi finanziari).



## UFFICIO FEDERALE DELLO SVILUPPO TERRITORIALE

### PRIORITÀ STRATEGICHE

- Coordinare la mobilità e armonizzare il territorio e i trasporti
- Promuovere uno sviluppo policentrico degli insediamenti e stabilizzare l'utilizzo di superfici
- Sviluppare ulteriormente gli strumenti di pianificazione del territorio e il quadro giuridico
- Creare adeguate condizioni quadro atte a promuovere le energie rinnovabili
- Attuare e sviluppare ulteriormente la Strategia Sviluppo sostenibile 2030

### PANORAMICA DEL CONTO ECONOMICO E DEL CONTO DEGLI INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24–25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24–28
<b>Entrate correnti</b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>-44,6</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>-13,7</b>
<b>Uscite correnti</b>	<b>22,2</b>	<b>20,7</b>	<b>20,5</b>	<b>-1,0</b>	<b>19,7</b>	<b>19,8</b>	<b>19,8</b>	<b>-1,1</b>
Uscite proprie	22,1	20,5	20,3	-1,0	19,6	19,6	19,7	-1,1
Uscite di riversamento	0,1	0,2	0,2	0,0	0,2	0,2	0,2	0,0
<b>Autofinanziamento</b>	<b>-22,1</b>	<b>-20,6</b>	<b>-20,4</b>	<b>0,9</b>	<b>-19,7</b>	<b>-19,7</b>	<b>-19,8</b>	<b>1,0</b>
<b>Risultato annuale</b>	<b>-22,1</b>	<b>-20,6</b>	<b>-20,4</b>	<b>0,9</b>	<b>-19,7</b>	<b>-19,7</b>	<b>-19,8</b>	<b>1,0</b>

### COMMENTO

L'Ufficio federale dello sviluppo territoriale (ARE) è l'autorità federale competente per le questioni inerenti allo sviluppo territoriale, alla politica della mobilità e allo sviluppo sostenibile. L'ARE è inoltre responsabile della collaborazione a livello internazionale per le questioni di ordinamento del territorio. L'Ufficio coordina le attività con incidenza territoriale della Confederazione, elabora le necessarie basi legali e vigila sull'attuazione del diritto in materia di pianificazione del territorio. A tal fine l'ARE lavora a stretto contatto con Cantoni e Comuni.

Le uscite dell'ARE, eccetto il contributo alla Segreteria permanente della Convenzione delle Alpi, sono costituite da uscite proprie (ca. 99 %). Nel preventivo 2025 le uscite sono leggermente inferiori a quelle del preventivo 2024 (ca. -0,2 mio.), in particolare a causa di misure di risparmio a livello federale. Per aumentare il pool di risorse dipartimentale (margine di manovra della SG-DATEC) sono inoltre stati trasferiti circa 0,2 milioni alla SG-DATEC.

### AFFARI RELATIVI AGLI OBIETTIVI DEL CONSIGLIO FEDERALE 2025

- Revisione dell'ordinanza concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e di altri mezzi a destinazione vincolata per il traffico stradale (OUMin): approvazione
- Rapporto «Eliminare gli ostacoli alla realizzazione dei progetti di mobilità lenta nell'ambito dei programmi d'agglomerato» (in adempimento del Po. Maret 22.4053): approvazione
- Rapporto «Migliorare i requisiti in materia di pianificazione del territorio per gli impianti nei settori acquisti, tempo libero e turismo» (in adempimento del Po. Candinas 22.3640): approvazione
- Rapporto «Nessun rallentamento gratuito dei progetti di costruzione e pianificazione conformi alla legge» (in adempimento del Po. Müller Leo 23.3918) e rapporto «Addossamento di spese moderate in caso di opposizioni presentate nel quadro delle procedure di autorizzazione edilizia e di pianificazione dell'utilizzazione» (in adempimento del Po. Gmür-Schönenberger 23.3640): approvazione

### PROGETTI 2025

- Entrata in vigore della seconda fase della revisione parziale della legge sulla pianificazione del territorio e della revisione dell'ordinanza sulla pianificazione del territorio: messa in vigore del nuovo diritto sulla pianificazione del territorio

GP1: SVILUPPO TERRITORIALE E DEI TRASPORTI

MANDATO DI BASE

Coinvolgendo diversi gruppi di interesse e d'intesa con loro e con i responsabili dell'attuazione, in particolare i Cantoni e i Comuni, l'ARE contribuisce in maniera determinante a definire lo sviluppo del territorio in Svizzera. Lo fa nel rispetto dei principi dello sviluppo sostenibile, dell'auspicato sviluppo nazionale e internazionale del traffico e delle infrastrutture di trasporto, degli obiettivi della politica dei trasporti e della politica energetica della Confederazione, intensificando nel contempo la cooperazione internazionale in questi settori. L'ARE coordina tra loro, e con quelle dei Cantoni, le attività di incidenza territoriale della Confederazione, garantendo inoltre la corretta esecuzione del diritto in materia di pianificazione del territorio.

RICAVI E SPESE DI FUNZIONAMENTO, INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24-25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24-28
Ricavi ed entrate per investimenti	0,2	0,0	0,0	n.a.	0,0	0,0	0,0	n.a.
Spese e uscite per investimenti	22,1	20,5	20,3	-1,0	19,6	19,6	19,7	-1,1

OBIETTIVI

	C 2023	P 2024	P 2025	PF 2026	PF 2027	PF 2028
<b>Impiego parsimonioso del terreno:</b> l'espansione disordinata degli insediamenti è contenuta.						
- Sviluppo della dispersione degli insediamenti: nessun ulteriore incremento (indice, max.)	-	5,89	5,89	5,89	5,89	5,89
<b>Diritto sulla pianificazione del territorio:</b> il diritto sulla pianificazione del territorio evolve in funzione delle problematiche attuali; l'attuazione avviene correttamente.						
- Approvazione dei Piani direttori cantionali: esame degli adeguamenti riguardanti le energie rinnovabili svolto nei tempi prescritti (% min.)	-	70	70	70	70	70
- Attuazione e ulteriore sviluppo dei piani direttori cantionali: svolgimento di colloqui di collaborazione con tutti i Cantoni (% min.)	-	100	100	100	100	100
<b>Coordinamento sviluppo di territorio e infrastrutture:</b> la collaborazione con i Cantoni e altri attori viene promossa attivamente.						
- Scambio di esperienze programma Traffico d'agglomerato: scambio annuale con i responsabili dei programmi (numero min.)	-	1	1	1	1	1
- Progetti modello Sviluppo sostenibile del territorio: garanzia del controllo dello stato di avanzamento dei progetti (% min.)	-	100	100	100	100	100
<b>Promozione dello sviluppo sostenibile:</b> l'Agenda 2030 è attuata.						
- Partecipazione di attori esterni alla Confederazione per l'attuazione dell'Agenda 2030: svolgimento di eventi di networking (numero min.)	-	2	2	2	2	2
<b>Coordinamento globale dei trasporti:</b> i vettori di traffico sono coordinati tra loro e il sistema di trasporto è sviluppato a basso impiego di risorse.						
- Coordinamento globale dei trasporti: scambio con i Cantoni (numero min.)	-	15	15	15	15	15
- Qualità dei collegamenti negli agglomerati: aumento della quota di popolazione residente con collegamento di classe A o B (% min.)	-	36,2	36,2	36,2	36,2	36,2

INFORMAZIONI CONTESTUALI

	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Popolazione (numero, mio.)	8,545	8,606	8,670	8,739	8,815	8,961
Comuni con una quota di abitazioni secondarie superiore al 20 % (numero)	359	371	342	337	339	340
Consumo energetico per persona nei trasporti (kWh)	10 217	10 152	7 859	8 037	8 732	8 992
Abitanti al di fuori delle zone edificabili (n. persone)	429 830	427 444	426 493	425 504	423 504	-
Qualità dell'accesso alle zone edificabili (%)	41,4	42,2	42,7	43,5	45,1	45,4
Energie rinnovabili: quota rispetto al consumo finale di energia (%)	23,3	24,1	27,2	28,0	25,7	-

  

	1985	1997	2009	2018	2025
Superficie di insediamento pro capite (m2)	387	401	407	-	-
Superficie di insediamento pro capite (m2), valori riveduti dal 2018	391	404	412	396	-

  

	2000	2005	2010	2015	2021	2025
Split modale traffico d'agglomerato TP + traffico lento (%)	28,0	31,0	35,0	36,0	32,1	-



## VOCI DI BILANCIO

Migliaia CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24-25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24-28
<b>Ricavi / Entrate</b>	<b>172</b>	<b>45</b>	<b>25</b>	<b>-44,6</b>	<b>25</b>	<b>25</b>	<b>25</b>	<b>-13,7</b>
Settore proprio								
E100.0001 Ricavi di funzionamento (preventivo globale)	172	45	25	-44,6	25	25	25	-13,7
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-20		0	0	0	
<b>Spese / Uscite</b>	<b>22 279</b>	<b>20 669</b>	<b>20 472</b>	<b>-1,0</b>	<b>19 732</b>	<b>19 771</b>	<b>19 809</b>	<b>-1,1</b>
Settore proprio								
A200.0001 Spese di funzionamento (preventivo globale)	22 146	20 512	20 315	-1,0	19 575	19 614	19 652	-1,1
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-197		-741	39	39	
Settore dei trasferimenti								
GP 1: Sviluppo territoriale e del traffico								
A231.0328 Commissioni e organizzazioni internazionali	133	157	157	0,0	157	157	157	0,0
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			0		0	0	0	

MOTIVAZIONI

RICAVI / ENTRATE

E100.0001 RICAVI DI FUNZIONAMENTO (PREVENTIVO GLOBALE)

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale entrate correnti	171 880	45 100	25 000	-20 100	-44,6

Nel presente credito vengono contabilizzati i ricavi derivanti dalla locazione di posteggi al personale, il rimborso della tassa sul CO<sub>2</sub> nonché i rimborsi imprevisti. I ricavi sono di 20 100 franchi inferiori al valore preventivato per il 2024 poiché i rimborsi imprevisti sono adeguati alla media annua degli esercizi precedenti.

## SPESE / USCITE

**A200.0001 SPESE DI FUNZIONAMENTO (PREVENTIVO GLOBALE)**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024–25 in %
<b>Totale</b>	<b>22 145 791</b>	<b>20 511 900</b>	<b>20 315 100</b>	<b>-196 800</b>	<b>-1,0</b>
<b>Spese di funzionamento</b>	<b>22 145 791</b>	<b>20 511 900</b>	<b>20 315 100</b>	<b>-196 800</b>	<b>-1,0</b>
Uscite correnti (incl. CP interno alla Confederazione)	22 145 791	20 511 900	20 315 100	-196 800	-1,0
Uscite per il personale	14 904 099	14 019 700	14 020 700	1 000	0,0
Uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio	7 241 693	6 492 200	6 294 400	-197 800	-3,0
<i>di cui informatica</i>	<i>1 004 789</i>	<i>1 104 900</i>	<i>1 062 000</i>	<i>-42 900</i>	<i>-3,9</i>
<i>di cui consulenza</i>	<i>4 230 389</i>	<i>2 956 300</i>	<i>2 644 800</i>	<i>-311 500</i>	<i>-10,5</i>
Posti a tempo pieno (Ø)	80	76	75	-1	-1,3

**Uscite per il personale e posti a tempo pieno (FTE)**

Le uscite per il personale rimangono al livello dell'anno precedente. Al contempo, l'effettivo dovrebbe diminuire di 1 FTE per effetto di fluttuazioni annue dei posti finanziati per mezzo del pool di risorse dipartimentale.

**Uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio**

Le *uscite per l'informatica* sono di 42 900 franchi più basse rispetto al preventivo 2024. 0,85 milioni riguardano l'esercizio e la manutenzione e 0,2 milioni lo sviluppo e la consulenza in relazione alle applicazioni informatiche.

Le *uscite per consulenze* comprendono mezzi per la consulenza generale per circa 1,5 milioni (ca. -0,2 mio.) nonché uscite pari a 1,1 milioni (ca. -0,1 mio.) previste per la ricerca su mandato. I mezzi finanziari per la consulenza generale comprendono anche le uscite per la partecipazione della Confederazione al programma Impulso allo sviluppo centripeto 2021–2025 nonché per la fase di esame relativa alla 5ª generazione dei programmi d'agglomerato. I mezzi finanziari nel quadro della ricerca su mandato sono destinati soprattutto all'elaborazione delle prospettive di traffico negli ambiti Modellizzazione del traffico e Statistiche sulla mobilità e sul traffico.

Le *uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio* sono pari a circa 6,3 milioni, vale a dire pressoché 0,2 milioni inferiori al valore iscritto nel preventivo 2024. La misura di risparmio a livello federale, pari all'1,4 % ovvero a quasi 0,3 milioni, come pure il trasferimento di mezzi finanziari allo scopo di aumentare il pool di risorse dipartimentale (margine di manovra della SG-DATEC), che ammonta a 0,2 milioni, sono stati attuati nell'ambito delle uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio, e più precisamente perlopiù nel quadro delle uscite per consulenza. Le uscite per prestazioni di servizi esterne, di viaggio, tasse d'iscrizione e onorari dei convegni, tasse postali, libri e riviste rimangono invariate. Anche le spese per la locazione di spazi rimangono costanti (quasi 0,8 mio.).

**A231.0328 COMMISSIONI E ORGANIZZAZIONI INTERNAZIONALI**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024–25 in %
<b>Totale uscite correnti</b>	<b>133 181</b>	<b>157 000</b>	<b>157 000</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>

Il contributo alla Segreteria permanente della Convenzione delle Alpi è versato da tutti gli Stati firmatari della Convenzione secondo una chiave di ripartizione (contributo obbligatorio).

**Basi giuridiche**

Convenzione delle Alpi (RS 0.700.1), art. 9; decreto della 6ª Conferenza delle Alpi del 30/31.10.2000.

**Note**

La quota della Svizzera al budget annuale della Segreteria permanente ammonta al 14,5 %.



SERVIZIO D'INCHIESTA SVIZZERO SULLA SICUREZZA

PRIORITÀ STRATEGICHE

- Condurre inchieste in tempo utile su incidenti, inconvenienti gravi e quasi incidenti nell'ambito dell'aviazione civile, del trasporto pubblico e della flotta svizzera d'alto mare
- Assumere un posizionamento strategico nel sistema nazionale di sicurezza applicato all'aviazione civile e al trasporto pubblico
- Individuare e segnalare lacune di sicurezza e contribuire a colmarle emanando raccomandazioni di sicurezza finalizzate alla prevenzione
- Attuare norme e standard internazionali all'interno della rete di partner nazionali e internazionali

PANORAMICA DEL CONTO ECONOMICO E DEL CONTO DEGLI INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24-25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24-28
Entrate correnti	0,0	0,1	0,1	-4,8	0,1	0,1	0,1	-1,2
Uscite correnti	7,0	7,8	7,8	-0,9	7,8	7,8	7,8	0,0
Uscite proprie	7,0	7,8	7,8	-0,9	7,8	7,8	7,8	0,0
Autofinanziamento	-6,9	-7,8	-7,7	0,9	-7,7	-7,7	-7,8	0,0
Ammortamenti e rimanenti variazioni di valutazione dei beni amministrativi	0,0	0,0	0,0	18,2	0,0	-0,1	-0,1	-13,3
Risultato annuale	-7,0	-7,8	-7,7	1,0	-7,7	-7,8	-7,8	-0,1
Uscite per investimenti	0,0	0,1	0,1	0,5	0,1	0,1	0,1	0,4

COMMENTO

Le attività del Servizio d'inchiesta svizzero sulla sicurezza (SISI) sono finalizzate ad aumentare la sicurezza dell'aviazione e a prevenire incidenti e quasi incidenti nei settori ferroviario e della navigazione (impianti a fune, navigazione interna e navigazione della flotta svizzera d'alto mare).

Le uscite correnti, inclusi gli investimenti, diminuiscono leggermente rispetto al preventivo 2024 (ca. -0,1 mio.) e un andamento stabile negli anni del piano finanziario. Le entrate correnti corrispondono alla media degli esercizi 2020-2023 e dal 2023 comprendono le uscite supplementari controfinanziate per le prestazioni connesse alle inchieste a favore del Principato del Liechtenstein.

PROGETTI 2025

- Sostituzione della banca dati di registrazione e analisi dei dati relativi alle inchieste: è disponibile una versione beta funzionante

GP1: INCHIESTE SULLA SICUREZZA NEI SETTORI AVIAZIONE, FERROVIA E NAVIGAZIONE

MANDATO DI BASE

In quanto autorità indipendente, il SISI conduce inchieste su incidenti, inconvenienti gravi e quasi incidenti connessi con l'esercizio di aeromobili e mezzi di trasporto pubblici, nonché della flotta svizzera d'alto mare. In presenza di lacune, emana raccomandazioni di sicurezza. La commissione extraparlamentare tutela gli interessi del SISI e adotta misure tese a prevenire conflitti d'interesse. Sviluppa la strategia, approva i rapporti finali e vigila sul Servizio d'inchiesta. A quest'ultimo spettano la gestione degli affari e lo svolgimento delle inchieste. L'accertamento degli eventi critici per la sicurezza permette di prevenire i pericoli.

RICAVI E SPESE DI FUNZIONAMENTO, INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24-25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24-28
Ricavi ed entrate per investimenti	0,0	0,1	0,1	-4,8	0,1	0,1	0,1	-1,2
Spese e uscite per investimenti	7,0	8,0	7,9	-1,0	7,9	8,0	8,0	0,1

OBIETTIVI

	C 2023	P 2024	P 2025	PF 2026	PF 2027	PF 2028
<b>Esame di conformità:</b> le direttive e le procedure interne nel settore aeronautico vengono adeguate allo stato attuale delle prescrizioni internazionali.						
- Procedura di esame di conformità annuale secondo l'allegato 13 dell'OACI, R (UE) 996/2010 (sì/no)	sì	sì	sì	sì	sì	sì
<b>Rapida esecuzione di inchieste di sicurezza:</b> il SISI, attraverso misure adeguate, provvede affinché le inchieste su eventi imprevisti siano condotte tempestivamente e in conformità con le pertinenti disposizioni legali.						
- Conclusione tempestiva di inchieste di sicurezza su gravi incidenti e quasi incidenti di aeromobili (% min.)	4	50	60	70	70	70
- Conclusione tempestiva di inchieste di sicurezza su gravi incidenti e quasi incidenti di ferrovie, autobus e battelli (% min.)	44	50	60	70	70	70

INFORMAZIONI CONTESTUALI

	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Notifica di eventi nell'aviazione (numero)	1 556	1 566	894	1 309	1 828	1 803
Inchieste avviate concernenti l'aviazione (numero)	119	64	59	66	27	24
Inchieste in corso concernenti l'aviazione (numero)	156	162	164	157	135	89
Inchieste concluse concernenti l'aviazione (numero)	83	76	40	70	36	53
Notifica di eventi che vedono coinvolti ferrovie, autobus e battelli (numero)	304	283	321	346	337	325
Inchieste avviate concernenti ferrovie, autobus e battelli (numero)	14	15	19	11	15	8
Inchieste in corso concernenti ferrovie, autobus e battelli (numero)	33	35	32	24	18	19
Inchieste concluse concernenti ferrovie, autobus e battelli (numero)	32	15	21	17	20	9

VOCI DI BILANCIO

Migliaia CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24-25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24-28
Ricavi / Entrate	28	70	67	-4,8	67	67	67	-1,2
Settore proprio								
E100.0001 Ricavi di funzionamento (preventivo globale)	28	70	67	-4,8	67	67	67	-1,2
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-3		0	0	0	
Spese / Uscite	7 040	7 970	7 891	-1,0	7 919	7 955	7 994	0,1
Settore proprio								
A200.0001 Spese di funzionamento (preventivo globale)	7 040	7 970	7 891	-1,0	7 919	7 955	7 994	0,1
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-79		29	36	38	

MOTIVAZIONI

RICAVI / ENTRATE

E100.0001 RICAVI DI FUNZIONAMENTO (PREVENTIVO GLOBALE)

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale entrate correnti	27 864	70 400	67 000	-3 400	-4,8

A partire dal 2023 le maggiori uscite per 36 000 franchi generate in seguito alla ripresa delle inchieste per conto del Principato del Liechtenstein sono compensate nei ricavi di funzionamento. Le altre entrate derivano soprattutto dalla vendita dei rapporti finali sugli incidenti e dai rimborsi dei costi; il valore preventivato corrisponde alla media degli esercizi 2020-2023. Complessivamente nel 2025 sono preventivate entrate per 67 000 franchi.



## SPESE / USCITE

**A200.0001 SPESE DI FUNZIONAMENTO (PREVENTIVO GLOBALE)**

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale</b>	<b>7 039 755</b>	<b>7 969 800</b>	<b>7 890 800</b>	<b>-79 000</b>	<b>-1,0</b>
<b>Spese di funzionamento</b>	<b>7 010 676</b>	<b>7 867 000</b>	<b>7 787 500</b>	<b>-79 500</b>	<b>-1,0</b>
Uscite correnti (incl. CP interno alla Confederazione)	6 971 190	7 826 400	7 754 300	-72 100	-0,9
Uscite per il personale	3 504 358	4 109 400	4 110 000	600	0,0
Uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio	3 466 832	3 717 000	3 644 300	-72 700	-2,0
<i>di cui informatica</i>	<i>448 772</i>	<i>516 100</i>	<i>510 400</i>	<i>-5 700</i>	<i>-1,1</i>
<i>di cui consulenza</i>	<i>274 924</i>	<i>293 900</i>	<i>295 700</i>	<i>1 800</i>	<i>0,6</i>
Ammortamenti e rimanenti variazioni di valutazione dei beni amministrativi	39 486	40 600	33 200	-7 400	-18,2
<b>Uscite per investimenti</b>	<b>29 079</b>	<b>102 800</b>	<b>103 300</b>	<b>500</b>	<b>0,5</b>
Posti a tempo pieno (Ø)	15	17	17	0	0,0

**Uscite per il personale e posti a tempo pieno (FTE)**

Le *uscite per il personale* rimangono invariate rispetto all'anno precedente. Dal 2023, la ripresa dell'attività d'inchiesta per conto del Principato del Liechtenstein è iscritta forfettariamente nelle uscite per il personale con maggiori uscite dell'ordine di 36 000 franchi e compensata integralmente attraverso corrispondenti maggiori entrate.

Il *numero di posti a tempo pieno* rimane invariato a 17 FTE. Il SISI dispone quindi di 5 FTE nel settore ferrovia/navigazione e di 8 FTE in quello dell'aviazione; a questi si aggiungono 3 FTE per i servizi centrali e 1 FTE per la direzione del servizio d'inchiesta.

**Uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio**

Nelle *uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio* pari a oltre 3,6 milioni sono comprese le attività di commissione, le indennità annuali e le spese in relazione alle inchieste del SISI (consulto di esperti, perizie), le spese d'esercizio diverse, le pigioni e le uscite di informatica. I mezzi iscritti si situano al di sotto del valore dell'anno precedente e ciò è da ricondurre soprattutto all'attuazione delle misure di risparmio a livello di Confederazione avvenuta nell'ambito dei servizi esterni.

Nel preventivo 2025 sono previsti circa 0,5 milioni per il *settore informatico*. Le uscite rimangono invariate rispetto all'anno precedente.

Le *uscite per consulenze* comprendono le uscite generali per consulenza (tra cui uscite per analisi e perizie nelle diverse categorie di infortunio) e indennità di commissione per la direzione del SISI. Per il 2025 in questo settore si prevedono, analogamente al preventivo precedente, uscite di poco inferiori a 0,3 milioni.

La direzione del SISI è una commissione extraparlamentare composta da un minimo di 3 a un massimo di 5 membri qualificati e indipendenti, secondo l'articolo 57a-g della legge del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010) ed è l'organo superiore del SISI. Nel preventivo 2025 le indennità delle commissioni ammontano a circa 0,3 milioni.

Delle *rimanenti uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio*, pari a oltre 2,8 milioni, la quota maggiore riguarda i servizi esterni (ca. 1,5 mio.), che servono a finanziare le prestazioni degli inquirenti che svolgono il loro compito a titolo accessorio e sulla base di un mandato nonché le traduzioni commissionate dal SISI. Inoltre, risultano spese per immobili pari a quasi 0,9 milioni. Le uscite per spese diverse, spese postali e di spedizione, stampati, articoli d'ufficio e altro ammontano a oltre 0,5 milioni. Nel complesso, le rimanenti uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio sono di quasi 69 000 franchi al di sotto del livello dell'anno precedente.

**Uscite per investimenti**

Per l'anno di preventivo sono previsti investimenti in mobilio, arredo e installazioni per circa 0,1 milioni.

**Ammortamenti**

Per il 2025 gli ammortamenti sull'attivo fisso preventivati ammontano a 33 200 franchi.

**Basi giuridiche**

L del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); O del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1); O del 17.12.2014 concernente le inchieste sulla sicurezza in caso di eventi imprevisti nei trasporti (OJET; RS 742.161).



## AUTORITÀ DI REGOLAZIONE DELLE INFRASTRUTTURE

### PRIORITÀ STRATEGICHE

- ComCom: garantire il servizio universale e promuovere la competitività e le tecnologie nelle telecomunicazioni
- ElCom: vigilare sul mercato svizzero dell'energia elettrica, sorvegliare la sicurezza dell'approvvigionamento, prendere decisioni in merito a costi della rete, accesso alla rete, potenziamenti della rete e remunerazioni per l'immissione in rete, regolamentare il trasporto e il commercio di energia elettrica
- PostCom: garantire un servizio universale di elevata qualità e uno sviluppo del mercato postale sostenibile
- ComFerr: garantire un accesso senza discriminazioni alla rete ferroviaria svizzera, agli impianti di trasbordo per il traffico combinato e ai binari di raccordo nonché servizi di consegna locale nel traffico merci ferroviario tramite decisioni emanate a seguito di azioni legali, inchieste d'ufficio e monitoraggio delle discriminazioni e del mercato
- AIRR: evadere i ricorsi in materia di contenuti di programmi radio-tv svizzeri e della restante offerta editoriale della SSR, nominare gli organi di mediazione e vigilare su di essi

### PANORAMICA DEL CONTO ECONOMICO E DEL CONTO DEGLI INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24–25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24–28
Entrate correnti	6,6	6,8	6,8	-0,3	6,8	6,8	6,8	-0,1
Uscite correnti	18,3	19,3	19,1	-1,0	19,1	19,2	19,2	-0,1
Uscite proprie	18,3	19,3	19,1	-1,0	19,1	19,2	19,2	-0,1
Autofinanziamento	-11,7	-12,5	-12,3	1,4	-12,3	-12,3	-12,4	0,1
Risultato annuale	-11,7	-12,5	-12,3	1,4	-12,3	-12,3	-12,4	0,1

### COMMENTO

I cinque regolatori delle infrastrutture ComCom, ElCom, PostCom, ComFerr e AIRR (RegInfra) sono amministrativamente aggregati alla SG-DATEC.

Le entrate sono generate principalmente dagli emolumenti per atti ufficiali e dagli emolumenti di ElCom e PostCom, che devono coprire in una certa misura le uscite dei due regolatori.

Rispetto al preventivo 2024, le uscite correnti diminuiscono di quasi 0,2 milioni soprattutto a seguito dell'obiettivo di riduzione lineare.

Negli anni del piano finanziario sia le entrate che le uscite presentano un andamento stabile.

### PROGETTI 2025

- ComCom: preparazione dell'attribuzione delle frequenze di radiocomunicazione mobile, vigilanza sulle concessioni di radiocomunicazione mobile e per il servizio universale
- ElCom: vigilanza sulle tariffe incluso il rilevamento annuale dei dati relativi a costi e tariffe, tenendo conto di un'eventuale nuova legislazione (atto mantello)
- PostCom: la PostCom garantisce che il Consiglio federale, il Parlamento e tutti i gruppi di interesse continuino a essere informati in modo trasparente
- ComFerr: verifica di un tema rilevante per l'accesso non discriminatorio alla rete (ad es. la gestione di compiti sistemici selezionata) nel quadro della vigilanza permanente. Determinazione della necessità di intervento per ridurre eventuali potenziali di discriminazione.
- AIRR: regolamentazione della successione alla presidenza

GP1: REGOLAZIONE SETTORIALE INDIPENDENTE DELLE INFRASTRUTTURE E VIGILANZA SUI MEDIA

MANDATO DI BASE

I regolatori delle infrastrutture ComCom, ElCom, PostCom, ComFerr e AIRR sono indipendenti e le loro decisioni non sottostanno ad alcuna direttiva del Consiglio federale e del Dipartimento. I loro diversi settori d'attività sono definiti in leggi e ordinanze federali. I regolatori attuano i propri mandati legali in maniera indipendente e separatamente tra di loro. Tra i loro compiti si annoverano il rilascio di concessioni, la vigilanza, la sorveglianza e la regolazione del mercato, procedure di valutazione, esame di ricorsi, conciliazioni, consulenza e presentazione di rendiconti nei rispettivi settori d'attività.

RICAVI E SPESE DI FUNZIONAMENTO, INVESTIMENTI

Mio. CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24-25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24-28
Ricavi ed entrate per investimenti	6,6	6,8	6,8	-0,3	6,8	6,8	6,8	-0,1
Spese e uscite per investimenti	18,3	19,3	19,1	-1,0	19,1	19,2	19,2	-0,1

OBIETTIVI

	C 2023	P 2024	P 2025	PF 2026	PF 2027	PF 2028
<b>Garanzia del servizio universale nelle telecomunicazioni:</b> la ComCom sorveglia e, all'occorrenza, regola il rispetto della concessione da parte del concessionario del servizio universale.						
- Adempimento dei criteri di qualità del servizio universale conformemente all'art. 21 OST (sì/no)	sì	sì	sì	sì	sì	sì
<b>Rispetto della legge sull'approvvigionamento elettrico:</b> la ElCom fa sì che in Svizzera l'approvvigionamento elettrico sia garantito a lungo termine, non insorgano rischi dovuti a speculazioni, non si approfitti di situazioni legate al monopolio e i prezzi siano adeguati.						
- Casi e lettere di cittadini evasi in modo efficiente e trasparente in rapporto al numero totale dei casi inoltrati (%)	100	100	100	100	100	100
<b>Garanzia del servizio universale nel mercato postale:</b> nell'interesse della popolazione e dell'economia la PostCom vigila affinché sia garantito un servizio universale di elevata qualità e uno sviluppo sostenibile del mercato postale.						
- Garanzia dell'accesso della popolazione al servizio universale in ambito postale a livello cantonale (% min.)	96,7	90,0	90,0	90,0	90,0	90,0
<b>Accesso senza discriminazioni alla rete ferroviaria svizzera:</b> RailCom garantisce agli utenti l'accesso alla rete ferroviaria, alle strutture di trasbordo del TC, ai binari di raccordo e ai servizi di consegna locali nel trasporto ferroviario delle merci.						
- Disbrigo efficiente e trasparente di azioni e inchieste secondo l'art. 25 OARF (%)	100	100	100	100	100	100
<b>Rispetto del diritto radiotelevisivo determinante:</b> per tutelare la libera formazione delle opinioni da parte del pubblico e per proteggere lo stesso da contenuti illeciti, l'AIRR, rispondendo a ricorsi, vigila sul rispetto dei pertinenti requisiti legali.						
- Evasione tempestiva dei ricorsi, senza casi di ritardata e denegata giustizia (%)	100	100	100	100	100	100

INFORMAZIONI CONTESTUALI

	2018	2019	2020	2021	2022	2023
ComCom: decisioni concernenti il rilascio della concessione per il servizio universale (numero)	0	1	0	1	1	1
ElCom: casi inoltrati alla Commissione incluse le semplici domande trasmesse dal 2015 (numero)	658	636	578	568	1 329	1 040
PostCom: punti di accesso uffici a postali e agenzie postali (numero)	2 139	2 117	2 087	2 056	2 027	2 006
ComFerr: contestazioni e inchieste evase (numero)	2	4	4	4	4	3
AIRR: ricorsi evasi (numero)	27	35	35	36	33	31

VOCI DI BILANCIO

Migliaia CHF	C 2023	P 2024	P 2025	Δ in % 24-25	PF 2026	PF 2027	PF 2028	Δ Ø in % 24-28
Ricavi / Entrate	6 649	6 830	6 811	-0,3	6 811	6 811	6 811	-0,1
Settore proprio								
E100.0001 Ricavi di funzionamento (preventivo globale)	6 649	6 830	6 811	-0,3	6 811	6 811	6 811	-0,1
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-20		0	0	0	
Spese / Uscite	18 329	19 285	19 092	-1,0	19 108	19 155	19 201	-0,1
Settore proprio								
A200.0001 Spese di funzionamento (preventivo globale)	18 329	19 285	19 092	-1,0	19 108	19 155	19 201	-0,1
Δ assoluta rispetto all'anno precedente			-193		17	47	46	

## MOTIVAZIONI

### RICAVI / ENTRATE

#### E100.0001 RICAVI DI FUNZIONAMENTO (PREVENTIVO GLOBALE)

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
<b>Totale entrate correnti</b>	<b>6 648 826</b>	<b>6 830 300</b>	<b>6 810 600</b>	<b>-19 700</b>	<b>-0,3</b>

Le entrate di funzionamento dell'autorità di regolazione delle infrastrutture (RegInfra) sono costituite essenzialmente da emolumenti e tasse della ElCom e della PostCom: la ElCom riscuote emolumenti e tasse per l'esecuzione della legge sull'energia e della legge sull'approvvigionamento elettrico, la PostCom riscuote tasse amministrative a copertura dei costi per le sue decisioni e prestazioni in virtù della legge sulle poste. Inoltre, la PostCom riscuote annualmente dalle imprese assoggettate alla sua vigilanza una tassa di vigilanza per i costi non coperti dagli emolumenti.

L'importo preventivato (ca. 6,8 mio.) corrisponde alla media degli esercizi 2020-2023. La quota della ElCom è di oltre 5,2 milioni (+0,5 mio. rispetto all'anno precedente). Le entrate sono utilizzate per coprire parzialmente le uscite d'esercizio derivanti dall'attuazione della legge sull'energia e della legge sull'approvvigionamento elettrico. Gli emolumenti della PostCom ammontano a 1,6 milioni (-0,3 mio. rispetto all'anno precedente).

Inoltre, le tasse per coprire le spese della ComCom e le relative attività dell'UFCOM sono rimosse da quest'ultimo in virtù dell'articolo 7 OTST. Altre entrate minori da emolumenti riguardano la ComFerr e l'AIIR.

#### Basi giuridiche

ElCom: LF del 23.3.2007 sull'approvvigionamento elettrico (LAEI; RS 734.7); LF del 30.9.2016 sull'energia (LEne; RS 730.0); O del 22.11.2006 sugli emolumenti e sulle tasse di vigilanza nel settore dell'energia (OE-En; RS 730.05).

PostCom: L del 17.12.2010 sulle poste (LPO; RS 783.0), art. 30; O del 29.8.2012 sulle poste (OPO; RS 783.01), art. 77 cpv. 2 e art. 78 cpv. 1.

ComCom: L del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10); O del 18.11.2020 sulle tasse nel settore delle telecomunicazioni (OTST; RS 784.106).

ComFerr: LF del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), art. 40<sup>a septies</sup>; O del 25.11.1998 sugli emolumenti per i trasporti pubblici (OEm-TP; RS 742.102), art. 23.

AIIR: LF del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), art. 98 cpv. 2; regolamento AIIR del 1.3.2007 (RS 784.409).

SPESE / USCITE

A200.0001 SPESE DI FUNZIONAMENTO (PREVENTIVO GLOBALE)

CHF	C 2023	P 2024	P 2025	assoluta	Δ 2024-25 in %
Totale	18 329 052	19 284 700	19 091 500	-193 200	-1,0
Spese di funzionamento	18 329 052	19 284 700	19 091 500	-193 200	-1,0
Uscite correnti (incl. CP interno alla Confederazione)	18 329 052	19 284 700	19 091 500	-193 200	-1,0
Uscite per il personale	11 233 149	12 149 100	12 148 900	-200	0,0
Uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio	7 095 903	7 135 600	6 942 600	-193 000	-2,7
di cui informatica	3 526 224	3 118 500	2 917 000	-201 500	-6,5
di cui consulenza	2 035 498	2 237 400	2 281 600	44 200	2,0
Posti a tempo pieno (Ø)	56	59	59	0	0,0

Le spese di funzionamento della RegInfra sono ripartite come segue:

— ComCom	6 %
— ElCom	70 %
— PostCom	13 %
— ComFerr	7 %
— AIRR	4 %

Uscite per il personale e posti a tempo pieno (FTE)

Le uscite per il personale (12,2 mio.) rimangono invariate rispetto all'anno precedente, gli effettivi restano quindi stabili a 59 FTE.

Uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio

Nelle uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio sono comprese le attività di commissione, le indennità annuali e le spese in relazione alle decisioni dei regolatori (consulto di esperti, perizie), uscite d'esercizio diverse, pigioni e uscite di informatica. Diminuiscono da circa 7,1 a 6,9 milioni rispetto al preventivo 2024.

Le spese per beni e servizi informatici ammontano complessivamente a circa 2,9 milioni (ca. -0,2 mio. rispetto al P 2024), di cui quasi 0,9 riguardano la quota rilevante per il freno all'indebitamento (ca. -0,6 mio.) e circa 2,0 la quota rientrante nel computo delle prestazioni (ca. +0,4 mio.). La quota rilevante per il freno all'indebitamento diminuisce di 0,2 milioni a seguito dell'attuazione delle misure di risparmio a livello federale. In tale contesto vengono trasferiti mezzi pari a 0,4 milioni ai fornitori di prestazioni TIC. Le uscite di informatica comprendono essenzialmente le uscite per il supporto dell'applicazione EDES (sistema della ElCom per vigilanza sulle tariffe e sui costi), nonché i mezzi per la manutenzione, il supporto e l'ulteriore sviluppo dell'applicazione MATCH (sistema di monitoraggio del mercato all'ingrosso svizzero dell'energia elettrica). Con i mezzi iscritti rientranti nel computo delle prestazioni, oltre all'esercizio di MATCH, dovrà essere garantito anche quello di EDES.

Le uscite per consulenze comprendono sia i mezzi finanziari delle spese generali di consulenza per perizie e analisi sia le spese dei 5 regolatori, che consistono soprattutto in indennità alle commissioni. Le uscite generali di consulenza ammontano a quasi 0,3 milioni. Le uscite di consulenza di ComCom, ElCom, PostCom e ComFerr sono dovute a perizie. Le indennità alle commissioni ammontano a quasi 2 milioni e sono pertanto pressoché al livello dell'anno precedente. Esse comprendono i mezzi per l'importo massimo di 0,2 milioni previsto contrattualmente per l'organo di conciliazione indipendente della PostCom.

Delle rimanenti uscite per beni e servizi e uscite d'esercizio pari a oltre 1,7 milioni (valore stabile rispetto all'anno precedente), oltre 0,8 milioni riguardano le spese di locazione nel quadro del computo delle prestazioni interne all'Amministrazione. Le rimanenti uscite d'esercizio (soprattutto spese diverse, uscite d'esercizio diverse, spese postali e di spedizione, stampati e articoli d'ufficio) ammontano a circa 0,9 milioni. Le prestazioni interne all'Amministrazione incluse ammontano a quasi 0,2 milioni.

**Basi giuridiche**

ComCom: L del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10); LF del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40).

ElCom: L del 23.3.2007 sull'approvvigionamento elettrico (LAEI; RS 734.7), art. 21 e 22; LF del 30.9.2016 sull'energia (LEne; RS 730.0); O del 14.3.2008 sull'approvvigionamento elettrico (OAEI; RS 734.71).

PostCom: L del 17.12.2010 sulle poste (LPO; RS 783.0), art. 20-31; O del 29.8.2012 sulle poste (OPO; RS 783.01), art. 59-62.

ComFerr: LF del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), art. 40a; O del 25.11.1998 concernente l'accesso alla rete ferroviaria (OARF; RS 742.122), art. 25.

AIRR: LF del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), art. 82-85.